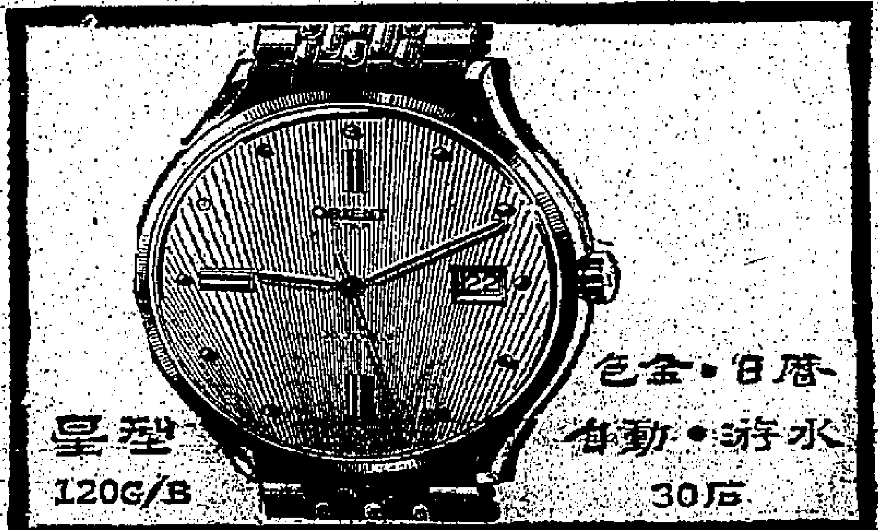
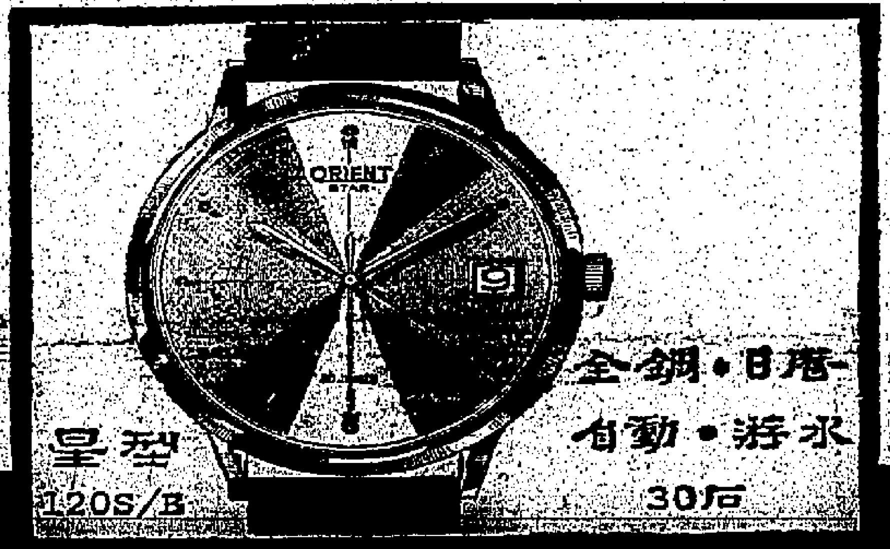
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印
工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二○七○九 郵箱六二號
今日出紙三張半 每份一毫
新聞紙第壹叁一三號
（外埠版稍細一大張）

東方表

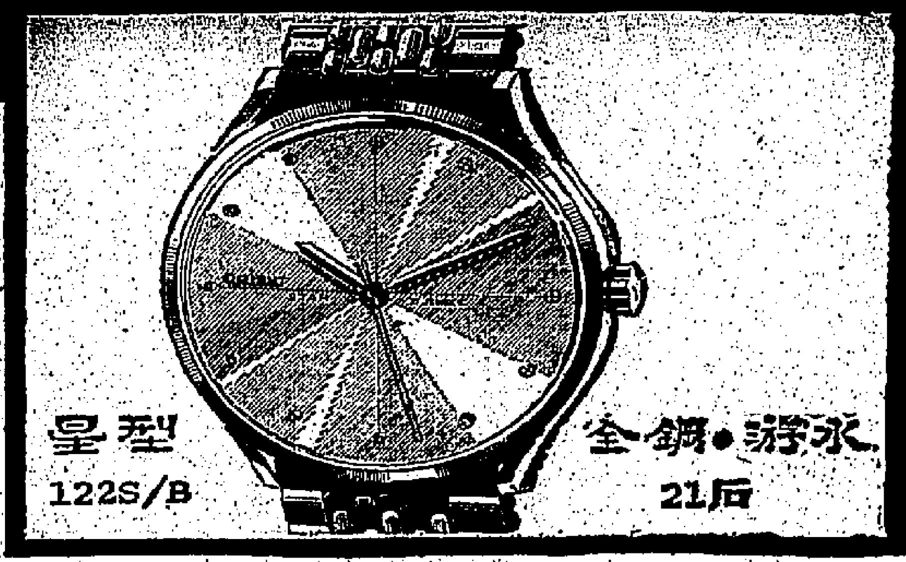
請各界選購手表者注意：

世界鐘業日進千里東方表廠乃屬世界性大表廠之一，所製各表因龐大數量關係，故在機件之精密準確性，及所用之零件，以至表面表殼，皆可媲美世界任何名表，價格之平宜則非同類表可比，請各界仕女向各大表行參觀比較便知。

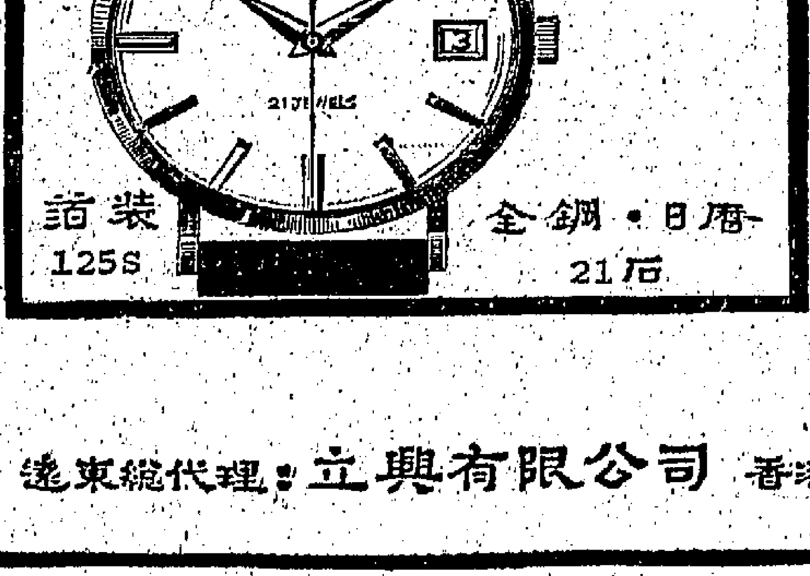




ORIENT



- * 東方表以具有**各名表之精華**
  但以**最普遍化之價格發售**。
- * 東方表可享有**三年之無條件保證**
- * 東方表可比美世界任何名表，
  有「東方」名表在腕可傲視一切



服務處：
特設有「東方表」服務處，所有零件齊備，甚至整個機件，必要時亦可隨時更換。

世界最大鐘廠之一東方表在日野之工廠鳥瞰圖

遠東總代理：立興有限公司 香港公主行六樓・電話：237101-4

OR-5

美第七艦隊司令約翰遜中將
預料亞洲海岸外將再發生大衝突
強調美艦無論何時何地均可迅速作戰

【東京廿三日合衆國際社電】美國第七艦隊司令約翰遜海軍中將，在今日發表之一篇報紙訪問記中稱：彼有充份理由預料，美國與敵人部隊可能在亞洲海岸外，再發生進一步之衝突。

約翰遜告美國陸軍海外報紙「太平洋星條報」之記者稱：「事件係必然發生者，現今局勢深具爆炸性，並且大有可能持續下去，直至克魯契夫及其他共黨放棄共黨所有目標時爲止。」

渠繼謂：「一直至彼日之前，吾人至少必要預料會發生有限度之侵略，並且要準備應付此項威脅。」約翰遜乃在其旗艦「俄克拉荷馬城」號巡洋艦啓程前往馬尼剌前不久，接受記者訪問者。約翰遜又稱：「無論發生任何事情，第七艦隊係處於任何出事地點之門檻處，如此則艦隻及飛機俱能在頃刻之通知下，投入作戰行動中。」

【高雄廿三日中央社電】美國第七艦隊台灣海峽巡邏艦隊司令佛勒少將，今天七午乘旗艦「松島」號抵達高雄港訪問，預定停留三天，將拜會中國軍政首長，並參觀現正在高雄港訪問的美「桃樂亞」號，及拜會美海軍官校長巴奈地尼少將。

南越山區部落要求自治
叛變行動已擴大
政府尚無法找出誰是領導叛變人物

【西貢廿三日路透社電】非正規民防部隊「部落」據悉：南越中部山區之部落叛黨業已協助促使雙方舉行會談，作爲一項初步性質，政府代表參加少數自治區之會議，一般認爲政府之代表，仍能與叛黨接觸。日本之會議爲初步性質，政府代表會見彼等領袖，自叛變發生後，主要問題之一，爲找出誰人爲叛變之幕後主持人。一般消息報導，叛變之原因爲山區部落要求自治運動，卑於十年前南越獨立時已開始。以前法國不准越南人進入山區，而在該地區召設行政機構。吳廷琰政府時，有數萬名越南難民被安置於山區若干地方，並由南越政府管理，拉得於人爲自治運動之最激烈分子，因係純上對政府之不滿。直至目前爲至，最其最爲開化。自治運動之領袖爲曾參加法國軍之代表，本日在叛黨據點之外，開始與叛黨會談。訓練叛變等「政府」。

南越共黨影子政府已呼籲越中山區部族對西貢政府起革命，統治越南各共黨控制下之地區的南越「民族解放陣線」，曾經揚言山族部隊上週在邦美蜀地區之叛變。該「解放陣線」並謂「傀儡偽軍少數民族部隊起義與推翻吳琬政權之」一個有利的機會。彼等可稱數目約一百萬人之據悉：渠最近已返抵南越。

【東京廿三日合衆國際社電】此間今日收聽河內電台之廣播稱：

西貢美機兩架昨被越共擊落
美越機師各一人可能被俘

【西貢廿三日美聯社電】兩架美國空軍飛機，昨（星期三）早上被越共擊落，一名美國飛行員可能被俘。一名美國軍事發言人稱：該兩架飛機係於空中襲擊時被擊落者，該架機上有美越機師各一人。其中一架飛機之越南機師跳傘降落，一位美國飛行員可能被俘。

在另不同之軍事行動中，五十名自衛團團員，曾擊退估計爲數約一營之越共夜間偷襲，拂曉後空中偵察在哨站外四週地面發現有五十具越共遺屍。該哨站現仍在政府軍手中。

第二架飛機落陸時墜毀，機上美國機師名美國機師現告失踪，可能已被俘。該名南越機師則由友軍救間。

該被擊落之兩架一空中襲擊者」式飛機，乃於午夜稍後時分，在西貢西南一百廿五哩之地區，對越共展開攻勢之政府軍哨站，位於西貢以南約四十哩之村落。越共曾整夜使一營越共不能越雷池半步。一架飛機之機師則告失踪，可能亦已被俘。該在人數方面爲越共遠佔優勢。

【西貢廿三日中央社電】阮慶將軍昨晚訪問第四軍地區的美軍顧問，他非正式地會見了第七步兵師，第四軍第四十一及四十四團的官兵。渠深表國民自治之合法願望。放全國及實現彼等對民族的政府政策。他還告誡軍官們要嚴守軍紀，俾對共黨作戰，并協助政府實現其對國民的諾言。

在喀什米爾停火綫
印巴軍隊激戰
死巴軍十二人傷兩印軍

【新德里二十三日路透社電】印度國防部發言人今日稱：印度軍隊與巴基斯坦軍於昨日在喀什米爾停火綫附近發生激戰，有十二名巴基斯坦士兵被擊斃。該發言人並謂：印方則有兩人受傷。

美毛談判昨又舉行

【華沙廿三日美聯社電】美國大使與中共「大使」於星期三日舉行自從東京灣危機以來之第一次秘密會談。

蘇卡諾偕芮蘇賢赴蘇作重要會談

【耶加達二十三日美聯社電】印尼官方「重要會談」。印尼總統蘇卡諾，現正在蘇卡諾與蘇聯領袖舉行商務會議之前，將先赴莫斯科及伯爾格來德。此間外交觀察家稱：芮蘇賢與蘇卡諾之消息謂：蘇卡諾在訪問莫斯科，顯示蘇卡諾將會出席二十五日在開羅舉行之不結盟國家會議之前往。

南越邊和樹膠園工人在共黨煽動下昨日舉行罷工

【西貢廿三日美聯社電】約有三千名樹膠園工人，於星期三日舉行罷工，反抗越共所控制。據未經證實之消息，罷工者乃受共黨游擊隊之命而向阮慶之政府，造成新的危機。此事極可能擴展至全國性之罷工，因星期二日與工會方面，由於越共勢力之伸張，罷工之威脅，爲彼等要求加薪百分之五十，又加倍配米。兩天之大罷工，已使工人所擁有，位於西貢以北十五哩之邊和省內。

召開反共建國同盟
嚴揆謂尚在策劃中

【台北廿三日泛亞社電】中華民國行政院長嚴家淦，昨答覆立法院委員之詢問時稱：召開反共建國同盟事，「正由有關方面策劃籌備中」。行政院在經費各方面，將儘量予以協助推動，期能圓滿展開工作。按：立法委員徐漢荒質詢大衆途徑，反共聯盟組織，關係反共復國召開，但自蔣總統今年元旦提出號召後，迄今仍無下文，令人費解。

羅斯克強調繼續巡邏東京灣
任何干預即受還擊

【舊金山廿三日路透社電】美國國務卿魯斯克今日在此間稱：美國將續派戰艦到東京灣，「任何干預俱將立即受還擊」。羅氏在此間一記者招待會上稱：「吾人將不時前往東京灣，且希望能自由而行」。渠謂：「美國不接受北越所謂東京灣乃一共黨湖泊之說法，吾人視其爲國際水域」。

【莫斯科廿三日合衆國際社電】蘇聯報紙昨日重申其報導，即謂美國戰艦在最近之東京灣事件中，曾擊沉三艘船隻。並對美國海軍繼續在該地區巡邏一事提出警告。「消息報」刊載塔斯社之報導稱：二艘美國驅逐艦曾於四天前，在越南海岸外將三艘不明國籍之船隻擊沉，「有貨很多的船隻被驅逐艦攻擊，將可能引起危險衝突」。塔斯社會合衆國際社之詢問稱：該項關於三艘船隻被美國驅逐艦擊沉之消息，係來自蘇聯外交部。該外交部未有對事發設任何聲明。美國方面曾稱：美國船隻曾向四艘（塔斯社稱五艘）不明國籍的船隻開火，並未擊毀任何船隻。

察政府已獲得証據
北越運軍隊及武器入寮協助寮共進行叛亂顛覆

【永珍二十三日合衆國際社電】寮國內閣均屬上強抗議之充份證據。寮內閣對於北越之派遣爲人所怕之越盟部隊進入寮國，作爲寮共之盟友一事，正準備向北越提出「強硬抗議」。一寮政府公報指出：在寮國被俘之三名北越士兵，及從死於叢林戰中之其他北越人屍體搜出之文件，給寮境內之共黨叛亂分子以軍隊及武器，寮國政府已有明確證據，證明北越正供給寮境內之共黨叛亂分子以軍隊及武器。各首長於星期二日決定，通告知北越。

【曼谷二十三日法新社電】寮國總理蘇發那佛瑪親王今日自巴黎飛抵此間，於返國途中，在此勾留一小時。渠告記者稱：「寮國問題係歸合國之一個問題，僅有經由聯合國才可以獲得解決辦法。」渠指出：祇有聯合國才能找出對寮國問題之解決辦法。

第三名北越士兵經捕，於星期二日在永珍就擒。該士兵正受嚴厲之審訊。

英國不應放棄核子阻嚇力量
麥美倫稱

【英國布倫來二十三日合衆國際社電】前英國首相麥美倫，於星期三晚提出辭職之政治活動，並提出警告稱：假如英國放棄其核子阻嚇力，則法國與中共將取代英國在世界上之地位。麥美倫係於去年辭去其保守黨政府之首相職位，將不參加下月之全國大選。渠提出警告稱：保守黨在十月十五日之大選中，將選一項艱鉅之工作。

此間一般人士認爲八月間美國驅逐艦與北越魚雷艇在東京灣之接戰，以及在北越海岸之美國報復行動，將在會議中由美國大使卡波特與中共「大使」王國權予以討論。惟預料將無任何公開之聲明發出。

此爲於一九五五年在日內瓦開始之美國與中共間，第一百廿一次大使級會議。

載傘兵空降馬來亞
印尼機一架墜毀
一印尼特務昨被判處死刑 馬軍昨再擊斃六名游擊隊

【吉隆坡廿三日法新社電】大馬總理拉曼今日在此間透露：運載傘兵空降馬來亞之印尼飛機，其中三架於本月初在馬來半島東岸外之南中國海墜毀。拉曼稱：其餘兩架飛機，在馬來亞南部佛拉美士區附近降落，部份傘兵，拉曼又說：拉曼謂：大馬保安當局之情報消息證實此項消息者，尚待證實。惟皮小組，該機係從印尼起飛後，曾在拉美士處起飛。

拉曼又稱：現有消息稱，一個小組流卡斯上空，僅不知該機之一架被擊落。運輸機失踪，祇有兩架飛機被擊落，但該機已於九月二日在馬來亞西部海岸墜落，其後飛回印尼。

【耶加達二十三日法新社電】據「安塔拉」通訊社稱：爪哇東部印尼國防部發言人拒絕說明，該批空降兵之一名士兵傷亡，並非正式說明，印尼三軍司令部發言人稱：在星期三下午之戰鬥中，該項解明謂：若干游擊隊可能經已改穿所攜之民裝，溜出該地。該名士兵係一保安網。

【新加坡廿三日法新社電】一名來自廖內群島之年廿三歲印尼人，本日在此間被判死刑。渠曾於本年五月，在皇家空軍基地外投擲一枚手榴彈。該印尼人，經一個七人陪審團聽審一星期後，宣判渠有罪。

【吉隆坡廿三日美聯社電】大馬於星期三日發表之公報稱：紐西蘭步兵及紐西蘭兵，正作爲前鋒，向爲數九十六名之印尼游擊隊殘餘分子，展開一次大搜索。現在再擊斃六名印尼游擊隊，使到直至目前爲止，在拉美士之戰鬥中被擊斃之印尼游擊隊人數，達到廿五人之譜。雖然保防之數字尚未正式發表，惟相信已有廿五名印尼人被捕。

一名印尼傘兵於星期二晚被擊斃，並有其他數名被俘，其中一名被描述爲游擊隊高級軍官。當時政府軍在吉隆坡東南一百餘哩之濃密森林地區，加緊進行搜索。該項搜索似乎，漸漸接近首都。另一項不同之政府宣佈稱：拉美士以北廿哩之哥加末區，現正處於由黃昏至天明之宵禁中。一般付測，若干游擊隊可能經已改穿所攜之民裝，溜出該地。

【耶加達廿三日合衆國際社電】印尼政府於星期二晚促請大馬、菲律賓接納組織一個亞、非調解委員會，以作爲和平解決大馬爭端工具之議。

印尼官傳部於星期二晚在此間之政府廣播電台追述上星期六阿獨布罕與蘇卡諾所發表之聯合公報。在公報中，巴基斯坦總統阿獨布罕支持組織一個亞非調解委員會，以解決大馬爭端。

八架飛機搶救加州森林大火

【舊金山廿三日路透社電】八架飛機曾在此間以南三百五十哩之巴巴拉投下硼酸水彈，搶救之一場森林大火，昨晚復燃，火勢比前倍加猛烈。在該處之一住宅區內，最少有豪華屋宇八間被火焚毀。救火之時，救火人員以爲彼等已經控制，此於昨日下午從峽谷發生，並蔓延五百畝地方之烈焰。

高華德抨擊詹森
削軍費移作他用
乃國家自殺政策

【達拉斯廿三日美聯社電】參議員高華德今日稱：詹森總統欲削減國防開支而撥成「救濟巡禮與資助那」，並稱：「此乃國家自殺之途徑」。批評民主黨之外交與國防政策時，此共和黨總統候選人稱，倘美國欲阻止共產主義者，其預防戰爭之重要：保障自由，「吾人必須遠比敵人強大……」。

高華德於其準備對美國退伍軍人全國大會發表之演說稱：「吾人必須負責之力量使用，即是嚇阻有敵對意向之人──引起全面戰爭，不若以對付彼等……倘共黨相信彼勢屬於彼等，則將毫不猶豫以其最恐怖之武器攻擊吾人」。高華德稱：「預防彼等之攻擊吾人，其方法不是同情或正當之行爲，並恐激起其使用之力量，彼等顧慮吾人之力以對付彼等。」

高華德繼稱，以冷戰威脅之「錯誤答案」爲基礎之美國外交政策，已使共黨之擴張「太過容易」。此種錯誤答案，「吾人倘容納共黨，彼等將停止共黨的行爲」。渠將此點稱爲「一種簡直誤解共黨意向」。高華德對國防部長麥納瑪拉發出一連串攻擊，渠稱：此國防部長因對共產黨已經「指摘麥納瑪拉⊖力圖將國防部變爲發軍部之意向之蘊」。

⊜參與對蘇聯行動，此種錯誤導致古巴飛彈危機……⊜不斷企圖將基本之國防決策，變成政治目的……。高華德再度要求結束徵兵，並回復至志願兵制度。

【華盛頓廿三日合衆國際社電】艾森豪本人爲外交政策中使用「戰爭邊緣政策」一詞辯護（高華德亦曾主張此一種政策）。此將軍稱，「畢竟，在此動亂世界中：戰爭邊緣政策乃絕對需要者……但此政策必須聰明而不可鹵莽運用。」艾森豪稱，總統「有之力量」……之力量，「但吾人必須保持共所有之力量……」，並要有力……須知「吾人必須於最危險之處……」。

外長沈昌煥訪菲成功
使菲對東南亞局勢獲得更進一步了解

【馬尼剌廿三日中央社電】中華民國外交部長沈昌煥在菲律賓政府領袖們對東南亞地區的共產威脅，獲得一種更透徹更切合現况的瞭解，已使非律賓總統的兩小時半早餐會談中，沈外長向麥卡柏高總統提出的觀點，與麥卡柏高總統在共同反共上，在此動盪世界中，中菲兩國在共同反共與美國在此間的訪問，渠亦已爲遠東反共國家的決心的了解，這是促使菲律賓人民與共產主義戰的決心告知，結束了在泰國、馬來西亞和菲律賓的訪問。

沈外長就今日世界間題的分析深有深刻印象，他意料將在十月初赴華盛頓訪問時，向美國領袖，以任何新的重要條件，……麥卡柏高總統之間的合作協調和團結。就此前論，他此行是成功的。沈部長在此間的訪問，爲密切的戰鬥中，彼此間更爲密切。同時使麥卡柏高總統在共同反共天上午在與麥卡柏高總統的兩小時半早餐會談中，沈外長與菲律賓政府領袖們討論對東南亞未來局勢中的任務並非解決這些問題。

【台北廿三日中央社電】外交部長沈昌煥航空公司班機，預定於廿四日一時五十五分從馬尼剌飛回台北。沈昌煥外長所乘的民航公司班機，將於廿四日從馬尼剌飛回台北。

周谷城楊獻珍同遭中共清算

【台北二十三日法新社電】中華民國研究中共事務之專家，於中共之著名歷史學家周谷城、最近被清算之後，在大陸變色之前爲之「中國歷史」一書之作者周谷城所編寫。周谷城與另一位中共思想家楊獻珍一，均被中共指爲傾向於「修正主義」。

由於中共動用大批刊物，幾乎包括所有主要報紙與定期刊物在內，以全力抨擊周谷城。楊獻珍係因共「合二爲一」一文而遭受清算者。中共認爲，周谷城主張有使「階級鬥爭」之人民們引起厭惡之傾向。周谷城乃由學者而變爲政治家，在「一九年之前，渠係以中共「農工黨」上海支部主席」與「政治協商委員會上海分會副主席」之身份，而活躍一時者。

中華民國人士稱：楊獻珍之遭受清算，爲「一文而遭受清算之著名人物」之一……。周谷城與楊獻珍之遭遇，引起所謂「合二爲一」之爭論，「一文而遭受清算」。

英前首相麥美倫經商手段確不同
監製七彩小電影教育兒童性啓蒙

【倫敦廿三日合衆國際社電】英國前首相麥美倫的出版公司正發行性教育的影片，稱爲「學習生活」及「男人與女人」。麥美倫稱：性教育影片是他的麥美倫公司發行的一連串教育電影中的一部份。麥美倫於去年十月間辭去英首相職務後，即爲該公司首腦。渠稱：該六套影片有男、女身體的圖解，包括對性交的指導。渠稱：「我們堅定相信，我們正在從事一項對教師有價值的服務，特別是在他們感到困窘的時候更有幫助。」

【倫敦廿三日路透社電】英國學童不久將會獲得新的一性教育，即麥美倫出版公司已於今日開始推出一串彩色影片。此等活動影片內將有涉及人體之圖表與性交之指示。麥美倫出版公司爲英國前首相麥美倫家族之公司。該公司之發言人稱：「此係性教育之全新方式。上述影片將映予少年學童觀看。視者年齡之起落，將由教員作一決定。」此一系列影片中之頭兩張係在英國某家庭上學校合作之下拍攝，每張影片可映四分鐘。

【東京廿三日合衆國際社電】日本電視機構一位高級人員，昨日出提太平洋戰爭時代之幽靈，促勸東京一位美國人員，於下月東京世運會中，由英語報導運動員們的成績。聯合電視機構高級人員說此間：「我們正在尋找一位活潑的日本姑娘，如果你們……

【東京廿二日路透社電】東京警方今日加派一百八十名警員，參加下月世運會之防扒手隊。此批加派之警員，將巡邏世運會附近之娛樂中心、火車站與各大商店。警方昨稱：警方之特警隊，已於過去三月內捕獲二百一十三名扒手。

【東京廿二日路透社電】第一次參加奧林匹克運動會之十九個國家當中，有柬埔寨、外蒙及北韓三國。該等國家會有助於將夢寐之總數之九十八國，即比羅馬奧林匹克運動會多出十四個國家。

【東京廿三日合衆國際社電】失業並遭受手淵鄉的西藏人，今天決定獲動一項一齣空房劇，以贏回其配偶。現年廿九歲的西藏人將其兩歲大的兒子綁在背上，他綁一條索在一人壽保險大廈的屋頂上，在午餐時於人衆的東京街道上飛過。當他們父子在行人道上七層樓搖擺不定時，一位緊張的途人召來警察，十五分鐘後，一救援隊制止之並使之安全。西藏解釋說，他的妻子與他爭吵後離去，他找了她數天，他想做些煽動性的事使她回來，他請求警方助他找回妻子。

【英國‧諾丁罕二十三日路透社電】一位忿怒之女人，因與丈夫爭吵時受渠挑戰，竟登廣告將渠「廉價出讓」。該廣告係放於一塊板上，放置於此間附近托頓村之郵政局外。現時，郵局紛紛接到查詢。此事因數月前一對夫妻之口角而引起，該妻子聲言要登廣告，將伊之丈夫出讓，而渠則指伊不敢如此做……因此，該妻子即以六便士之明信片廣告，放於郵政局門外，其內容如下：

「出讓丈夫：渠身體健康，渠脾氣古怪，但容歡孩子與動物，尤其是動物，甚願旅遊，并者喜交換有合理狀態之丈夫。如有意者，請來接洽。」

有許多人曾詢問該項地址，副郵政局長狄更斯已拒絕，并決定將該廣告放於窗口之後明信片移去。渠又拒絕說出該氣忿妻子之姓名。渠謂：「此事本屬一種開玩笑。惟現時此事已越出玩笑之範圍。」伊曾付出六便士，以將此明信片擺放，而此事使有關僕員介必須處理此事。

【倫敦二十六日合衆國際社電】倫敦寸、麥氏想於今日終導稱：在渠申請一份工廠職位時，當填寫一張有一列問題之表格。該項問題使渠大起反感，致一想出答案，即在表格寫下。該張填寫之表格有下數項妙趣之對答：「閣下已婚或未婚？」「不，余有一位富家婦。」「閣下曾否被判有罪？」「是，乃余房東所判者。」「以前曾任何職？」「駐外蒙古大使。」「有何特殊技能？」「有，精於填寫表格。」查此渠又謂：「但不僱用你，十分鐘後，余寧願……」

妻子忿怒登廣告竟要廉價讓丈夫
爲求世運報導好幽靈復活也無妨

社論
社團診所應該嚴加取締嗎？
──一個關係香港大衆的醫療問題

香港有許多社團診所，爲貧苦大衆提供廉價醫療的服務。香港也有不少「高尚診所」，替殷富人家執行高價診療的工作。此外，香港的公立醫療機構近年來也法有擴充，目的在求適應廣大市民的需要。在這三種任務相同而性質有別的醫療機構中，貧苦大衆限於經濟能力，不會登「高尚診所」之門，殷富人家則獨有餘貲，也不願去作社團診所的顧客。公立醫院則以就診者多，戶限爲穿，經常有人滿之患。在這種情形之下，香港需要有社團診所，業已不辯而自明。

對於一個人類雜居的社會，能夠存在的東西，多數都相當合理，否則便會受到自然的淘汰。如以飲食爲例，香港有以「食族」出名的餐廳，亦有遍佈每一角落的「大牌檔」，但這兩者之間並不衝突，原因就在大牌檔的生意不會影響大餐廳，大餐廳的顧客也不屑光顧大牌檔，所以他們的「和平共存」，一直就不成問題。再以交通工具爲例，在二十多年前香港還有不少人力快轎，住在半山區的人，多賴之代步，但戰後私人汽車急劇增加，公共車輛也增添不少，結果這些人力快轎便被無形淘汰，至今已成陳跡。此兩事足以說明，凡是與公共有關的事物，它能夠存在便是合於社會的需求，用不着根據政府觀點來加以取締。

與在要談的社團診所問題，道理也是一樣。此類診所的設立，一般已達十年之久，其所以應運而生，主要原因就在香港人口比戰前增加數倍有奇，原有的「私家醫生」業務太好，而其收費標準亦非貧苦病人所敢問津；公立醫院則經常出現「病滿」，但以醫療人手不多，仍有「急症」不能急醫：由於醫務當局對考試的不公平，就會發生如下的事實：（甲）有任職科專科十多年的醫生，被考問「難產」，五六分鐘便認爲這個不是醫生；（乙）X光照片是專門醫生才能看分之百判讀得出的，大批應考醫生就在一看X光片不能答出診斷，五分十分鐘內，便認爲這批不是醫生；（丙）在考試時，不能使應考者明白所問的問題，曾多次要以字典把名詞指給應考者看，在五分鐘內就決定你不是醫生。像這樣形同兒戲的「閃電式」考試，對應考醫生來說甚不公平，一路讓他們跌落這個不幸的深淵，致使許多醫術高明的醫生祇能淪爲「一種良好現象」。

致令病人不幸致死的慘事。在這期間，香港的醫療問題日趨嚴重，政府却也沒有良好的解決辦法。幸而這些年來，大陸醫生逃亡到港的很多，各民間社團有鑒及此，乃在政府同意之下，設立廉價診所，聘請這些醫生執行診務，這才使香港的公衆健康減少威脅，多少解決了這一與社會有重大關係的醫療問題。

由此看來，香港之有社團診所，對社會大衆實祇有益處，並無害處，而迄今爲止，這些診所並未發現其有嚴重的弊端，也不失爲一種良好現象。我們知道，社會大衆對求醫就診最表重視，他們不會隨便信任一個醫生，如果這些大陸醫生學識不稱所職，則在衆口交謫之下，但亦必然聲名狼藉，無法在社團診所立足。現在這許多社團診所能夠存在，並來受到社會人士的非議，亦即等於証明這些醫生的工作能力，一般皆能達到一定水準，並非濫竽充數，徒負虛名。

這種事實，祇要人們不存偏見，亦必不難於理解。最近，香港當局爲了管制社團診所，通告此類診所辦理登記，並對主診醫生舉行甄別考試。假如港府此舉是由於一種「醫者父母心」，目的在提高診所設備和醫生資素，以便於執行輔導和管理，則此舉係以公衆健康爲着眼，自然無可厚非。但據前天十六個社團負責人在招待記者時指出，經過最近港府當局的甄審，核准登記的社團診所不過一百二十餘間，核准執業的醫生也祇有二百餘人，其餘過半的診所和醫生，皆在無情取締之列。據中國醫科畢業同學會理事長廖歐洲博士申訴稱：

甲）有任職科專科十多年的醫生……因此各社團首長一致呼籲港府當局放寬辦理（他們的要求各點已見昨日本報），不應爲了少數「害群之馬」，而扼殺了這種有利貧苦大衆的醫療服務。對於這些，我們認爲他們的許多要求都甚合理，自該獲得港府當局的同情考慮。而且正如人們所了解，今日在香港被認爲合法執業的醫生，祇以英國大學及港大醫科畢業的爲限，但決不能說現代醫學的權威就由這少數學府所掌握，除此之外就沒有任何國家可以訓練出良好的醫務人員。何況，社團診所的診療對象，又幾乎全屬僑居香港的中國人，則這些診所，醫生之不應遭受歧視，衛之種種關係，皆有不容不從實考慮而逕作不當處分的理由。尤其人們也會想到，港府放任許多「變相妓寨」的低級舞院不予取締，却急於取締關係大衆福利的社團診所，其足使廣大市民深感不滿，也是可想而知的。

家少主 思存 正均 賦容 媳馮氏 少爺秀棣（適謝） 秀蘭（適范） 小姐之
令尊翁 幼主 定海 定山 定南 孫少爺 夏萍 孫小姐之
令祖父陳公明 字 廸剛老爺 痛於公曆一九六四年九月廿三日下午三時四十分壽終九龍聖德勒撒醫院積閏享壽七十有八歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇九月廿五日上午十一時大殮同日正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報
聞
鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉
治喪處：九龍殯儀館 電話 八〇九四二九 八〇九六二九
陳宅家人稟報

重要啓事
提防假冒明星泡泡糖
敬者本公司出品之明星泡泡糖暢銷港九最近發現有不肖之徒假冒本公司出品及明星換獎嘻兹除追緝假冒出品及販賣者外務請各界顧客認明本糖註冊公主商標庶不致誤
華懋化學企業有限公司 啓
總代理：通泰行 地址：十丹利街廿九號 電話：二三〇七四一 二三六七六九 二二二一九八〇 二二二三四七〇

法共認召開共黨大會 將可消除中共製造分裂

在世青會上中蘇共續互攻訐

【巴黎廿二日路透社電】法國共黨總書記羅吉特今晚在此間稱：定於十二月召開之世界共黨會議，乃「消弭中共繼續加緊進行之分裂活動的最佳辦法」。渠告法共一次會議稱：此種活動「已深無問題地助長美國在東南亞之侵略政策。」羅吉特謂：「極為明顯者，無一贊成此共黨項會議之欲求建立一個新的集權國際組織」。此項會議，將為「交換意見，使每一共黨保持其獨立自治之會議。」羅氏復謂：「目前中共之分道揚鑣，可視為使人痛心疾首之事情，但資本主義者希望共黨因內爭而削弱，藉此其對資本主義之鬥爭，則大錯特錯矣。」

【東京廿三日合衆國際社電】中共「新華社」星期二報導：中共已再發行三冊反蘇聲明。

【東京廿三日合衆國際社電】此間聽到中共「新華社」廣播，指責本月十七日至二十日在莫斯科舉行的「世界青年代表大會」「從事反華，玩弄手法，詐騙票數，捏造信件」，不許親中共代表們發言。謂「中國、朝鮮、印尼和其他若干國家代表曾一再請求發言，均不獲許。」並謂大會未決結束辯論時代表舉手者不及三分之一，但現手決者閉會宣告通過，不許判論。

【莫斯科廿二日法新社電】蘇聯「塔斯社」稱：蘇聯青年團委員會報告：中共出席「世界青年大會」代表，在會場散發反蘇文件，不僅詆毀蘇聯青年組織及其目的，且含有直接攻擊蘇聯領袖的話。

【東京廿三日泛亞社電】法參院親善訪問團團長包稜（參院多數黨領袖）昨日下午接見記者時稱，渠相信四年之內，中共定將進入聯合國。此間還能再拖宕兩三年，與國在三年外，即不能再獲得多數票之支持，繼續將中共摒斥於聯合國大門之外。包稜訓此雖乃其個人意見，惟共支人亦多認以為然。

戴高樂將抵達訪問 哥倫比亞首都內 大捕法恐怖分子

【哥倫比亞波哥大廿二日路透社電】警方今晚大舉搜捕法國恐怖份子之首領約伯特，警方謂：約伯特是戴高樂安全之「最大威脅」。陸軍司令部一項公報稱：該部已證實此退伍之傘兵上校，現在波哥大市。該部並促全體市民協助拘捕約伯特。由負責保護戴氏勤務之奧斯賓那上校簽署之公報謂：約伯特過去三個月以來洛特之名字，居於波哥大市。公報稱：渠打算離此前往某埠，俾可於戴氏旅行訪問期間，繼續在兩葉進行其活動。

【加拉卡斯廿二日美聯社電】法國與委內瑞拉總統，於星期二宣佈：彼等意欲共同工作，俾經由「與彼等所屬國防組織分担共同原則之拉丁美洲國家協同的努力」，減少世界緊張局勢。由法國總統戴高樂與委內瑞拉總統李安尼所發表之聯合聲明，係在舉行會談之後所公開發表者。彼等敘述為係「在互相信賴之氣氛中」舉行，及異常融洽，與率直客觀。據彼等宣稱：彼等共同之目的，係「經由世界均衡與民族聯盟達成和平」。此係在戴高樂總統啟程前往波哥大後不久所發表長五百字聲明之要旨。

印學童中毒案死亡人數激增

【新德里廿三日合衆國際社電】再有十名四歲至十歲的小童，於星期日在新德拉馬廸卡爾鄉村小學吃午餐後，於星期二因食物中毒斃命。約一百五十名兒童則入醫院留醫。該校由美國救濟合作社獲得一批食物。海德拉巴特省官方稱，該合作社食物供應，經已停止，以待對其以前供給該校的食物，作化學分析。合作社長傑克宣稱，安德拉省新聞處長布里雅對他說，合作社食物的午餐計劃在該省其他數百學校中的繼續然。傑氏說，「海德拉巴特美救濟合作社已証實馬廸卡爾之供食品給學校，經已因其週圍地區霍亂盛行，已停止一個月。」

希盧就任黎國總統

【貝魯特二十三日合衆國際社電】曾任記者及法官之希盧，於今日在國會九十九位議員之歡呼聲中，就任黎巴嫩總統之職。希氏現年五十二歲，於八月十八日當選為任期六年之黎巴嫩總統，繼承經已退休之前任總統薛哈勃。

倘拉曼提要求 美考慮經援大馬

康提謂東約國不會參與印馬戰爭

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國官員本日稱：彼等將考慮馬來西亞的經濟援助的要求。但稱：他們在答允此等援助之前，將長期審慎研究。該等官員又強調：對馬來西亞之經濟援助，仍然是一個「假設問題」。彼等稱：此等援助仍未在華府實際考慮之中，因目前仍未接到由拉曼政府所提出的此點要求。

【布利斯班廿二日路透社電】據東南亞公約組織秘書長乃康提本日宣稱：現時并無馬來西亞與印尼間發生牽涉東南亞公約組織一次戰爭之若何巨大的危險。渠抵達此間，在昆士蘭作三天訪問。渠謂：「余認為彼等（馬來西亞與印尼）將在聯合國舉行談判及獲致一項和平解決辦法。」

英兩黨競選 倫敦賭公司已開出盤口

【倫敦廿二日路透社電】據倫敦兩間賭業公司宣稱：英國工黨在十月十五日選舉得勝的機會，係有最佳希望。拉伯魯克賭業公司所出之盤口，係以六對四賭保守黨失敗，及以二對一賭工黨得勝。阿格拉斯史岡頓賭業公司則以五對四賭保守黨失敗，及七對四賭工黨得勝。

蘇潛艦在英倫西南端 窺探英艦護航隊

【倫敦廿二日法新社電】英國防部今日正式証實，蘇聯軍艦與潛艇不僅窺探北大西洋的北大西洋公約機構的海軍演習，抑且窺探英倫西南部大陸之末端，海上護航艦隊的行動。指揮參加演習艦艇的海軍少將羅氏宣稱，蘇聯之窺探，係由海面軍艦進行。羅氏謂蘇聯軍艦之在北大西洋公約機構演習區，有兩種可能的危險。那就是兩潛艇的互撞，及航空母艦上的空中意外。即此之故，嚴密注意蘇聯軍艦的行動當為上策。

義總統健康成政治問題

【羅馬廿二日路透社電】六週前義大利總統恩尼恵中風局部癱瘓，因其康復，已開始成為政治問題，醫生們今日報導其康復已日有進展。基督教民主黨的聯合政黨社會黨正促使決定總統是否不能執行其職務。此項決定將是須選出新總統。但政治人士稱，在最近大會後並不團結的基督教民主黨，係急欲避免採此決定前基督教民主黨總理樊樊尼已被提及為可能的候選人。但他之能否把握其本黨及社會黨的適當擁護，則未能一定。

颶風葦黛在沖繩以東 可能吹向東京

世運籌備當局表示焦灼

【東京廿三日泛亞社電】中心風力每小時一百五十英里之颶風「葦黛」如方向不變，將於明晨吹抵日本南部四國以南一百七十英里。據氣象當局報告：該颶風今晨九時已吹抵沖繩以東二百廿英里，正以十二英里時速繼續向西北吹進，倘颶風向轉為偏北，則有吹向東京區之可能。東京世運籌備當局正以焦灼心情，密切注意「葦黛」之動向，蓋其方向偶一改變，則朝野多月來以莫大人力物力以刷清之東京新市容，以及修建之世運建築物，將不免大受破壞。

圖片說明 北大西洋公約組織於九月廿一日舉行「合登」平準演習時，曾有二艘蘇聯驅逐艦（圖上方）接近載有「A四蒼鷹」式戰鬥機的「獨立號」航空母艦（圖下方）。圖上方較近者為蘇聯配有導向飛彈的三千五百噸哥林級驅逐艦，較遠者係一千二百八十噸里加級驅逐艦。（合衆國際社無線電傳真）

高華德被指是戰爭販子 艾克否認此說 斥為無的放矢

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國前總統艾森豪昨晚否認一項「胡扯」之指摘，即謂高華德是一個戰爭販子。艾森豪係與該位共和黨總統候選人，在一次由共和黨付出費用之半小時電視中發表上述評論。該次稱為「格蒂斯堡會談」之影片，係於星期一在艾氏之農場中拍攝者。

【阿馬立羅廿二日美聯社電】美共和黨總統候選人高華德，昨日指摘詹森總統在越南問題上欺騙美國人，渠並指摘國防部長麥南馬拉應使美國參予該處之戰爭。高氏在阿瑪立羅體育球公園一次有六千人之集會上稱：麥南馬拉是「我國中最易衝動的人」。對南越危機「未有迅速簡易的解決方法」。他們稱：我國最喜扳槍機的人是約約（高氏對麥南馬拉之匿名稱呼）。高氏稱：麥南馬拉來往南越，「他將我們傳近那邊的戰爭，而將有關情況告訴我們。」高氏稱：麥南馬拉不考慮後果而下令美國士兵向越南人射擊。

英最安全監獄 四名囚犯越獄

【倫敦廿二日路透社電】警方宣佈，今天逃離達特木英國最安全的監獄中四名長期犯人擊倒了獄卒逃去。該四人是獄中洗衣店的工作者，他們將獄卒綁起後逃亡。他們如何離開監獄目前尚未知道。該監獄在英國西南部寂靜的達特木。警方發言人描敍該四人為「恐怖型罪犯」。監獄地區四週的警察已接到警告，路障也已架起。上月中達特木有三人逃獄，其中兩人已找回，第三名三十三歲的曾恩尚未就範，後者已是第十七次從校中及監獄逃走。

賓第月底訪問日韓

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國國務院星期二宣稱：掌管遠東事務之助理國務卿賓第，將於九月廿六日離美赴日本與韓國訪問。賓氏將於九月廿九日向日本研究週年大會發表演說。十月一日，渠將前往漢城，並將為韓國三軍節遊行大會之貴賓。美官員謂：賓第料將拜訪朴正熙總統並會見其他南韓官員。

駐華美軍的生活

——本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】如所週知，在華美軍官兵生活過得十分舒適；但是，一般人卻不知道他們過的究是一種怎麼樣的舒適生活，以及他們在生活上享受到別人給他們怎樣的服務。九月十六日，聯勤總部政治和主管服務處，聯合邀請了台北市的記者，前往參觀在華的美軍生活情形。大家一致的印象是：在華美軍過的不是軍營生活，而是觀光客的生活，觀光大飯店的生活。

美國的官兵爭着到台灣

很久以來就存在着這樣的一個事實：美軍派赴海外服務的官兵，都爭着到台灣來；甚至有些顧問人員，活動派到中華民國服務的，已在中國服務的，也有許多人活動延長服務期間。最大的原因，乃是台灣生活便宜。一個美軍人待遇的美軍官兵，在這裡可以過一個貴族式的生活。以一個尉級軍官來說，其每月薪津，包括正薪及海外勤務津貼，每月在八百至一千美元之間，如果他拿出一半數目來花用，即可獲得豪華的享受。可以有自用轎車、花園洋房和使用兩三個男女僕役。

可能另一個使得美軍顧問人員樂於在華服務的主要因素，乃是中國人的人情味，無論在精神上或物質生活，儘量對外人給予優待。很明顯一個例子，「美軍在華地位協定」的修改，至今仍未獲得滿意的進展。這個協定，把美軍駐華顧問人員，比做「外交」人員看待，當然，他們也享受了「外交人員」的「特權」。

外事處服務處處都到家

中國政府方面在聯勤總部設有一個外事處，專門負責主持接待在華美軍生活業務。這個機構的由來，乃是民國四十年五月一日美軍援華顧問團來台，政府為加強中美合作，並依據中美換文第三條規定，特命令聯勤總部成立特種勤務處，負責招待美軍官兵。後於四十一年八月改稱外事服務處，至今已有十三年了。外事處對美軍的服務，包括了人力支持、物品支援、行政支援，供應膳宿、康樂、接待和交通警衛等，舉凡公私生活上的各種需要，都予供應。有說：除了女人不供應外，沒有什麼不予供應的。

在人力方面，外事處聘了大批的編譯、打字、技工、僱員、服務生、臨時工等，有一千人以上，在人數上來比較，幾乎是一個美軍人員，就有一個服務人員。在物質供應上，舉凡傢俱、消潔用品、冷暖設備、蒸餾水、冰塊等等，有五百餘種之多，甚至連衛生紙都供應。有一個笑話說，美軍嫖妓用的保險套，外事處都照供不誤。外事處這種「服務」，可說是「服務到家」了！然而，外事處接待美軍業務中最浪費錢的，還是行政支援方面的供應美軍公用房屋與土地上所花的錢。不說，光是水電一項，每年即在一千萬元台幣以上，再加上電話和等其他公用設施，房舍修繕等費用，那就更多了。外事處處長汪子淵少將說，每年接待美軍的固定預算，是二千五百萬元。但這個數目絕不夠用，一年下來，臨時的額外用度，亦即不是預算之內的開支，總比預算的經費超過多。比如美軍協防司令部或顧問團長等高級官員的官邸，一次裝修費就要上百萬。許多人祇知道美國給了我們多少軍援，卻不知道我們也陪上了多少錢來接待美軍人員。因為在華的規定上，接待美軍款項不能移作在華美軍官兵之用。現在在華美軍官兵及眷屬，平均起來三千人左右，我們每年用在接待每一個人身上的錢，可能總在三萬元台幣以上。

美軍官員生活腐化

在生活上，美軍駐華的官兵，有了我國外事處的照顧與接待，再加上其本人的優厚程度月收入，自不是一般高薪人員所可比擬。即使是美國文職人員，其他駐華機構的美國在華人員，也覺得美軍人的生活，比他們的享受優厚得多。

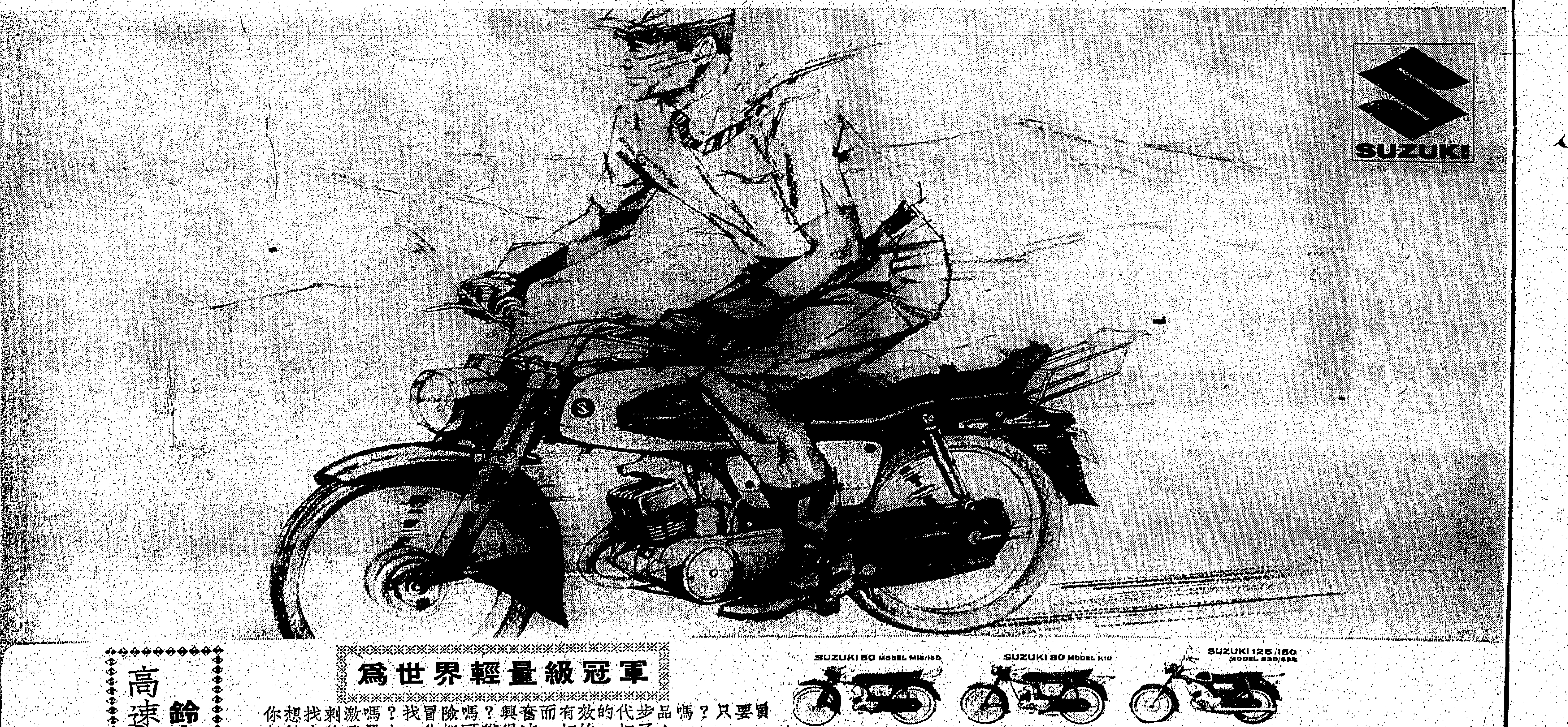
站在服務的立場來說，聯勤外事處的工作，確是做得「極為圓滿出色」，他們賦予他們的使命，促進了中美軍事合作，也做了一部份國民外交工作，可說是貢獻至鉅。但是，站在世界共同的軍人生活標準來說，外事處大可不必對美軍生活招待那麼週到。因為，在華美軍的生活，已足夠腐化的了。而且，美軍派駐海外軍人，因為生活奢華，講求享受，優越感重，不願與駐在國的友軍同甘共苦，因此使得他們失去了許多朋友，也招致了許多不友好的反應。

美軍在台官兵，攜帶眷屬的，都由該國公家補助，租有漂亮的花園洋房居住，有自備的小轎車，有數名男女僕役供使喚。

招待所設備像觀光旅店

沒有攜帶眷屬的官兵，大多住在外事處的招待所中。外事處在台灣各地設立有四十八個美軍招待所，四個聯絡站。每個招待所中的房間，都有冷暖氣，單獨的衛生沐浴設備，席夢斯床。每個房間的裝璜都別具風格。這種合乎國際觀光旅社標準的房間，每人每天祇化租費台幣三十五元（合港幣不到五元），房租有冰箱的更豪華套房，也不過台幣百餘元。一位從日本來台訪問的美軍記者史蒂文斯說：他住在龐大的美軍招待所中，但如此美「遠東的招待所」，都是一「如觀光旅社」。單身美軍官兵的膳食，也由外事處供應，每人每份西餐祇收台幣廿八元，外事處在這方面是大蝕老本的。而外事處除了房屋的收入及服務員工費用外，維護費等，雖可賺幾文，但也有限。而這些招待所的建築費，都是國家的款，無法從房租上收回。美軍在華的單身官兵，再無其他的住宿處，服務期間多久，即在招待所中住多久。當然，也有若干不是住在招待所中的，那就是他們另外在外租有金屋，藏有嬌娘。據估計，這類私自在外和中國的風塵女郎同居的美軍官兵，在台北市一地，就有一兩百人。

幾乎每一個在華的美軍官兵，都各有自備的車輛，大部為摩托車，少數擁擠的台北市交通，美軍顧問團使用的官兵私人車輛（美軍顧問人員私人車輛使用的免稅牌照），在一般的街道上，特別是在一般人的眼光中，尤其是那些走過國際路的風塵女郎心目中，美軍官兵經常是和「美鈔」、「汽車」、「洋房」、「女人」、「玩樂」、「酒」相連結的。（九月十九日寄）



鈴木牌電單車 高速比賽型

為世界輕量級冠軍

你想找剌激嗎？找冒險嗎？興奮而有效的代步品嗎？只要買一架鈴木牌電單車，你即可獲得這一切的一切了！

鈴木牌電單車將使你在公路上風馳電掣，在高低不平的馬路上，使你舒服而過；在擁擠不堪的街道裡，使你輕易前趨。

鈴木牌雙衝程電單車為世界最大電單車工廠所製造，堅固美觀，衝力強大，經久耐用，耗油節省。因其結構簡單，使用方便，故可保證最大之安全與最滿意之駕駛。

你一旦擁有鈴木牌電單車，你的精神就會加倍活躍，你的生活就會加倍豐富了！

Home of world-champion motorcycles

SUZUKI MOTOR CO., LTD.

Head Office: P.O. Box 116, Hamamatsu, Japan
Tokyo Office: 1, 5-chome, Shiba-Shinbashi, Tokyo, Japan

香港總代理：祥泰行有限公司
永樂西街一八七號 電話：四四六〇四一號
本港有零件供應及修理服務

港美協議第三年度內 棉品輸美限額約增百分之五

有七類布匹較前更具彈性

【本報訊】關於本年十月一日開始的長期協議第三個年度內，本港棉織品輸往美國的辦法，在本港與美國雙方政府行長期時間談判之後，已經獲致協議。

根據雙方同意的辦法，本港對於附表所列的卅六類棉織品，將繼續執行限制，其全年數量將如附表所示者。

其有此等貨物，在長期協議第二個年度內，經已受到輸出限制，其大部份的輸出，在該年度內，係用限額辦法加以調節。長期協議第三個年度所同意的限制數量，對大部份的種類而言，較現年度各該限制數量增加百分之五。

本港與美國在個別貨物分類方法方面，其技術的差異，於本協議年度內已趨明顯。為消除此等差異起見，雙方政府已經訂定辦法，俾雙方分類方法更為接近。此等辦法已使受貨物分類方法變更所影響的若干類棉織品之限制數量，須作若干調整，並使五十二類棉織品的內容說明，由「女裝襯衣，及襯衣連裙、長褲或短褲」，改為「女裝襯衣，非針織者」。換言之，以前在第五十二類項下作為一個單位輸出的襯衣套裝，現將依其所屬的個別配合部份加以分類。例如屬於套裝的襯衣部份，將繼續列為第五十二類，而襯衣連長褲套裝中的長褲部份，則將列為第五十一類，即女裝長褲。

港府已經接納美國政府的若干建議，此等建議的目的，在使七類布匹之間的輸出，較以前更有彈性。

輸美衣服所用棉紋布之限額，已由四百萬方碼增至七百萬方碼。

港府已經同意在協議第三個年度內，將第廿六類內的棉帆布之最多限度輸出規定為式千一百五十萬碼，此即謂在第廿六類內可用的總碼數約有百分之七十可作為棉帆布輸出。

第四十五與四十六類的限制數量亦將有若干調整，俾將第四十六類內短袖恤在協議第式個年度內的輸出業已轉入第四十五類內之問題，加以顧慮。

工商業管理處已分發協議第三個年度內使用之個別公司配額，並對所有不受限額約束的輸美棉織品，繼續執行一項輸出授權制度。

輸美各項棉品限額表

茲將本年十月一日至明年九月三十日各類棉織品輸美之限額表列如后：（一九六四至一九六五年限額）

（編號）	（種類名稱）	
一	棉紗，普通單股，無漿備者	二一六、三〇〇磅
五	格仔布，普通紗	三、六二八、一二六方碼
六	格仔布，精梳	七五七、〇五〇方碼
九	被單，普通紗	五〇、五〇〇、〇五一方碼
十五	紡綢及大幅簡單布，普通紗	一、六三三、二五〇方碼
十六	紡綢及大幅簡單布，精梳紗	五九四、八二五方碼
十八	印花恤衫布，組織八十乘八十，普通紗	一一八、九六五方碼
十九	印花恤衫布，組織八十乘八十以外者，普通紗	六七五、九三八方碼
廿二	斜紋布及息丁布（包括幼紗粗紗斜紋布及牛仔布），普通紗	一七、五一七、七〇一方碼
廿三	同上，精梳紗	七〇二、九七五方碼
廿四	紗染色布疋，除格仔布在外，普通紗	二五四、一五三方碼
廿五	紗染色布疋，除格仔布在外，精梳紗	二四八、七四五方碼
廿六	布疋包括帆布在內，未列類布疋，普通紗	三一、〇八〇、一七七方碼
廿七	（甲）牛津式布疋，精梳紗	一、〇八一、五〇〇方碼
廿八	枕頭袋，光身，普通紗	四八六、六七五件
三十	碗巾	八四八、八九〇件
卅一	毛巾（碗巾除外）	一〇、四九〇、五五〇件
卅六	舖床布	五四、〇七五件
三九	手套	二三七、〇三七打
四一	男裝及童裝內T恤，針織或鈎織	合共四一三、四三八打
四二	其他T恤	
四三	針織恤，T恤及汗恤除外（包括嬰兒用者）	三八六、三五〇打
四五	男裝及童裝恤衫，非針織或鈎織者	二八六、六五〇打
四六	男裝及童裝運動恤，非針織或鈎織者	八二五、八二五打
四八	雨衣，四分三身長以上者	一一、九四二打
四九	所有其他雨衣	四五、三三〇打
五十	男裝及童裝長褲及短褲（外御者），非針織或鈎織者	七七一、七五〇打
五一	女裝及童裝長褲及短褲（外御者）非針織或鈎織者	一、六〇五、八五八打
五二	女裝及女童襯衣，非針織者	一、一一九、〇三七打
五三	婦女兒童及嬰孩衣服（包括護士及其他制服），非針織或鈎織者	六〇、六三七打
五四	遊戲衣，太陽衣，沙灘袍等（女裝襯衣連裙褲等除外）	一三二、三〇〇打
五五	袍，包括浴袍，沙灘袍，便袍，工作袍及家務袍，非針織或鈎織者	九七、六五〇打
六十	睡衣	四九六、一二五打
六一	乳罩及緊身服飾	一、五四九、〇一二打
六二	（甲）針織汗恤	三二四、二二二磅
六四	（甲）工業用試布	三、六七七、一〇〇磅

柴灣貨車失事衝下斜坡 兩母子慘被撞死

貨車車頭撞毀兩名跟車工人受傷

【本報訊】一輛失卸控制的大貨車，沿柴灣香島道俯衝而下，撞倒兩母子後，「泵把」鈎著損帶，把他們拖行十餘碼，再撞向建築地盤，重傷的母子送醫院後相繼斃命，兩名跟車工人亦受微傷。

意外發生於昨日下午四時四十五分，肇事的是順汝記貨車，車牌六九五八號，由李炳賢（四十三歲）駕駛。該貨車是沿柴灣香島道斜坡駛落筲箕灣，但駛至中途時，車掣突告失靈，即沿斜坡疾衝而下，衝落香島道口受秩序台時，撞毀路傍鐵欄而衝上行人道。

當時行人道上，三十歲婦人朱巡菊攜着一歲兒子彭兆甚走避不及，為該車撞個正着，孩帶被車頭「泵把」鈎着，於是被該繼續前衝的貨車鈎着拖行十餘碼。該車最後撞向東安大廈建築地盤的木圍牆及大廈一條石屎柱才告停止，車頭左面撞至毀壞不堪，男童彭兆甚有如血人，跌在沙堆中，但司機則無恙，兩名跟車工人勞應方及梁錫源受輕傷。

慘遭橫禍的母子兩人，同住在筲箕灣道二七三號五樓，事發前，朱巡菊攜着其子到香島道母嬰健康院看病完畢，於歸程中遭此橫禍。

大難不死的貨車司機李炳賢

（上）在柴灣香島道失去控制的貨車，傷人後衝上受秩序台，撞入建築地盤。（下）失控汽車車頭毀壞情形。

郵局司機 楊善退休

【本報訊】郵政局一級司機楊善，在港府服務逾廿五年之久，將於短期內退休。郵政司高旭將於明日下午在郵政總局舉行的一項儀式中，代表楊君的友好及同寅，向其致贈禮物以留紀念。

新界塘魚收穫 上月逾三百担

【本報訊】新界去月收穫塘魚共三百卅担，七月份為一百担。去月收穫塘魚參為鯿魚、大頭、鯿魚、鯇魚、鯉魚及鯪魚。八月份輸入本港的塘魚，計共二萬九千八百三十六担，較七月份減少一百七十七担。

市政署潔淨工人難招請 九天內僅接到申請書二十份

該署尚有空缺五百多個

【本報訊】自市政事務署本月十三日刊出廣告招請潔淨工人後，港府新聞處昨答覆本報稱：在過九日期間內，一共收到申請書二十份──不足空缺的十六分之一。

市政事務署署長京韓於上月一日指出：該署仍有空缺五百廿九個，其中潔淨工人佔三百三十九個。潔淨工人担任的職務，包括洗掃街道，在醉酒灣垃圾池清卸垃圾，搬肉類等。

新路下月中通車

連接半山區與中區 四個路口裝最新連貫性交通燈

【本報訊】連貫港島半山區與中區的一條新路，將於下月中旬通車。此新路啟用後，由羅便臣道前往中區的車輛，可經由亞彬彌道、忌連拿利及雲咸街，而不必如目前經由交通擠塞的花園道。前往半山區的車輛，則可由皇后大道中轉入雲咸街，使花園道的交通擠塞情況大為減輕。

連貫半山區與中區的新路，係於去年七月間開始動工建造，目前已接近完成階段。該新路使亞彬彌道及忌連拿利互相連接，而上亞厘畢道則經由一條具有多個橋躉的二百呎長天橋，橫跨該新路，此種天橋為戰後以來首次建造者。

上亞厘畢道及亞彬彌道均將採取變程行車辦法，而在兩路於同一水平相連之處，可供車輛轉移行駛方向。在亞彬彌道下面，即植物花園門口對面所建造的行人隧道，亦已完成，以便利遊人前往該花園遊覽。

為配合該新路的計劃，將於四個路口裝設連貫性的交通燈，以調整半山區與中區間的交通。該種交通燈，在本港安裝尚屬首次，其設計在改善車輛的累進式行駛及增加行車的數量，以減少延誤及意外事件。

在連貫性交通燈裝設之前，須於交通繁忙之上下班時間，派出警員在羅便臣道、亞彬彌道與山頂道的交界處，及忌連拿利、雲咸街與下亞厘畢道的交界處常值，以調整此等路口之交通。

港大校外課程部 現繼續接受報名

【本報訊】香港大學校外課程部主任昨日宣佈：雖然該部在大會堂所設的特別報告中心現經停止，但報名人士仍可照常繼續前往或去函向該部辦理。

他並指出：由於顧及港關係，該部將不規定報名的限期。該校外課程部主任說：在大會堂所設的中心服務成績很好，使截至目前止的本年報告總人數達到新的紀錄。

販管隊結業禮 魏德烈明主持

【本報訊】市政事務署助理署長魏德烈將於明日上午，在香港仔南朗山小販管理隊訓練學校主持廿四名小販管理隊新隊員的結業禮。

教官一名，隊長二名，及來自七班補習班的隊員廿四名。結業操由副督察古繼輝指揮，警察管樂隊屆時將在場演奏。

魏氏將以銀笛一枚贈予最優秀的隊員。參加操演者，有高級

沙田十二間學校 歡宴吳松熾 遊歐美歸來

【本報訊】沙田區十二間公立或津貼學校校監、校董、校長、教師等二百餘人，昨晚在沙田公立學校聯合設宴，歡迎太平紳士吳松熾暢遊歐美返港。吳氏於被邀致詞暢述旅遊觀感時說：香港的教育事業、公共事業，如電話、交通工具設備等，均遠追不上外國。他說：美國共有一億九千多萬人口，卻有電話八千多萬具，平均兩個人多些，便有一具電話使用了，而同時打電話只須按號碼而不用搖撥的煩，至於公共巴士係不設售票員的，乘客自己放錢入箱便可，司機只為乘客找續輔幣而已。又如地底電車，十多萬人一齊放工，都是採用人自行放錢入箱取票，便可登車。這足以反映外國交通事業服務與設計良佳。

席間，並由沙田公校校長李國樑代表致詞，讚揚吳氏對沙田以及各方面的福利教育事業，貢獻不少。

赴宴者除主客外，貴賓有：高級視學官劉瑞、陳祖澤，學校團體代表：孫秉樞、溫嘉位有：沙田公校、趙金華、何勝駒、張炳坤、劉祖鄉、趙國雄等視學官，鄉公所劉水秀主席、吳燦林、吳池副主席、劉文翔、劉炳華、李文輝、黃應火、趙士賢、趙子賢、黎家駒、黃錫華、慈航、顯徑、田心、排頭、文正、英華、德華、挽根等校。宴中並由沙田公校舞旋、巧生老師詩謎助興，周梵識猜詩謎優勝、俗義、平玲等獎。歡延。

對畢業生重讀學位 三間學院辦法不同

新亞校友抗議「甄別試」

【本報訊】新亞書院消息：中文大學三成員學院接受一九六〇年以前畢業校友回校重讀學位的辦法各有不同：崇基學院可豁免「甄別試」，新亞書院卻硬性規定必經此「甄別試」，聯合書院目前尚無表示。

新亞書院則已於月前通知各擬重讀之校友，在本月廿五日（星期五）回校參加「甄別考試」，因而引起該院部份老教授拒絕命「甄別考試」之試題，及該院擬回校重讀之校友全體拒絕應試，並向校方發呈「抗議書」。

據稱：崇基學院校友會致函反對「甄別考試」以來，迄未有任何答覆。

中文大學方面，自三成員學院校友會致前期畢業生回校重讀學位，僅須由系主任之認可，便准予豁免「甄別考試」回校重讀，入三年級肄業，至於領有統一文憑的校友，則准予免試回校讀四年級。

上海街一樓宇搜出 毒品值十萬元

兩男子聞風先遁警方在查緝中

【本報訊】警務處偵緝人員前日在油麻地上海街四十×號六樓破獲毒品機構，在屋內尾二房木床底下暗格，檢獲疑為時值十萬元的海洛英毒品共十餘磅。兩名疑與毒品有關的翁姓男子在逃，但兩人據說是現時仍在獄中服刑的毒犯頭子的兄弟，刻由警方緝中。

據稱：警務處人員前日據報有毒販頭子在油麻地活躍，遂於上午十時許開始在上海街一帶展開搜索，及後才根據線報進入上址調查，結果，在屋內發現鎖閉的尾二房內，推開木床從暗格內檢獲用紙張包裹的物品十包，拆開查視，發現全是與海洛英類似的粉質，即帶署轉送化學師化驗。

據上址的包租人稱：警方檢獲毒品的尾二房住客，是兩名卅餘歲的潮籍男子，其中一人，自稱為紗廠工人，兩人剛遷進上址僅有十餘天，月租八十五元，未發前，兩人早已聞風逃去。

寶星紗廠命案 續捕三涉嫌人

【本報訊】警方昨續拘捕兩女一男，疑與新界荃灣寶星紡織廠謀殺案有關。

寶星紡織廠卅二歲技工楊森，於本月七日深夜十時五十分返廠上夜班，而步抵第二廠門前，被人以利刀刺殺斃命。警方獲悉案情後連番搜索，除首先於本月二十日拘捕涉嫌男子解控荃灣法庭，並繼續偵查，至昨日再逮捕三人。因此，共兩男兩女，案件與案有關。

警方是於昨晚實存，在紅磡新山道捕獲該名男子，至於該兩女子，則在昨日下午黃大仙竹園道附近捕獲。

英駐菲大使過港返任 機場未通知起飛 滯留本港誤歸程

【本報訊】英國駐菲律賓大使艾爾斯，前日因機場當局未獲通知，致被遺留本港。

此為啟德機場一個月內發生兩次之類似錯過飛機。八月底，一位美國將軍亦在同樣情況下誤了行程。

英大使早已將行李過磅及搭乘對機票，故在此貴賓室內候機起飛。但飛機于三時十五分飛出時，竟無人通知英大使。

艾爾斯伴其夫人與大陸三源，據說係作私人訪問。

積廿五年經驗不斷深入研究 發現特種漢藥專治臟腑奇痛

臟腑痛症

咳嗽潮熱 氣喘痰多 胸翳脹悶 胸背劇痛 膿痰血痰 臭痰頸脹 瘰核小兒 百日咳喘

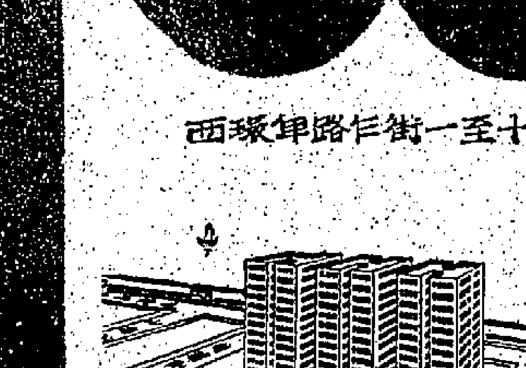
腰脇腫痛 胸腹脹滿 痔瘡痞暴 心情躁張 神經緊痛 貧血消瘦 眼睛黃濁 大便膿血

婦人小腹 聚結硬塊 游離走動 胞宮隱痛 崩漏血 濁淋澀 腰下劇痛 盤骨壓痛

風濕痛症 瘋濕酒濕 關節痠痛 手脚痠軟 四肢無力 筋絡拘緊 紅腫灼痛 伸屈不利 腰背痠痛

哮喘病

李天白診所



一次過付款七八折 五年付款入伙起計

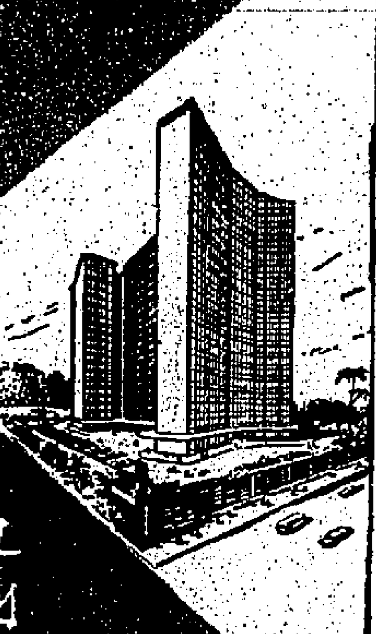
平 靚 海都樓

西環卑路乍街一至十五號

- 九九九年期
- 每尺五十餘元
- 每月供一百五十元
- 供四期送一期
- 建築期內不計利息
- 一次過付款七八折
- 五年付款入伙起計
- 一梯四伙户户单边
- 準期十六個月完成

景福金行 電話：440004 · 永業有限公司 電話：228205, 235827 · 周大福珠宝行 電話：223942

地盤辦事處：451093



僑偉大廈

面對紅磡差館道咸遠

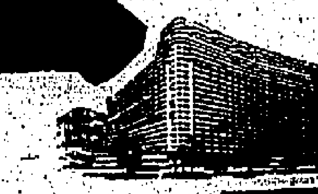
150 年期

花園洋房 新型設計

户户单边 交通便利 即建上盖

僑豐建業有限公司

華人行301室 電話：239596, 230251



可元七剩日 買百嘉新邨

百嘉新邨 北角 英皇道

第三期C座 免付首期

每月只付二百（每日七元）

電車巴士直到門口

預售期內可得獎金

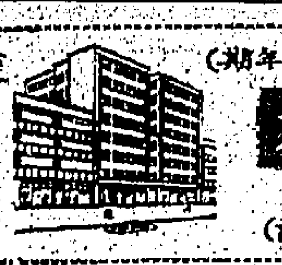
建築期間不計利息

一次付款七五·二折

華源 香港永安人壽大廈十一樓 電話 237191

黃記 德輔道中25号三樓 電話 220952

地盤辦事處：英皇道987号 電話 704861



港灣仔謝斐道二一六至二二二號（尚有一六四年期）

謝斐大樓（大觀四期）

一梯三伙 户户单边 不用電梯 免除雜費

由二萬餘元起 可分五年付款（或面議）

建至七樓·年底入伙 所餘無多·欲購從速

大觀鐵石行 香港大道中二二二號 電話：四三八八一一二·四三八六一五

慕曼 有限公司

總店：香港中環德輔道中一〇七室（由自動電梯上）電話：二三八八三〇·二二五七七

九龍分店：九龍漆咸道廿七號 電話：六七四八九

秋風起 宜加衣

本店運到歐美名廠 冷衫，套裝，長褲 GILDA JOYCE 鞋、手袋等。

款式最新 色澤最美

道 敦 彌 北海街廿一號至廿一號

年期 長久

油麻地 普慶戲院側

松柏獨立唐樓

地點旺盛 交通便利 兩梯兩伙 分層出售 所餘無多 欲購從速

每層由三萬伍仟元起

北海街

售價特平·入伙將快

洽購處

總行 銀谷 德輔道中26-30號 電話：440071（內線5）
北海街11至21號 電話：854146 841519
尖沙咀與順興商場 電話：637475
彌敦道46號地下 電話：634472

溫黛酒店接待員指証馬佩玲
曾多次與男人開房 但並非鄧漢齊律師，
法官一再着他認人他說不在庭內
馬佩玲奉令抱嬰兒入內庭

【本報訊】鄧漢齊律師被控撫忽家與其親兒贍養責任一案，昨日下午在中央裁判署希士達法庭續訊時，溫黛酒店的一名接待員李錫在庭指出：男子威廉鄧（並非鄧漢齊）曾至溫黛酒店九次，其中三次與另外一男一女前往，女的是原訴人馬佩玲；另有四次則只有威廉鄧及馬佩玲兩人。

辯方大律師貝納祇曾叫與訟人鄧漢齊起立，讓證人辨認當日與威廉鄧及馬佩玲一起前往溫黛酒店的男子是否即是鄧漢齊，但證人表示，他沒有見過鄧漢齊，並說：「那位先生沒有這位先生那麼高。」

當李錫作供時，希士達法官曾詢問證人多次。在叫證人辨認與馬佩玲及鄧威廉一起前往開房的另一男子是在庭內時，並對證人謂：「看！看！看清楚每一角落才答覆！」但李錫游目四顧後，再說：「不在。」最後，法官更諭令證人帶備酒店的帳目及收據存根，于今天上午到庭應訊。

希士達法官於上午退庭時，曾命馬佩玲抱其嬰孩入內庭，並由雙方律師陪同進入。

原訴人馬佩玲在接受辯方大律師貝納祇的盤問時指出：她在酒店中被鄧漢齊毆打而被迫簽署一張脫離關係的字條。在鄧取得該字條後，便藉口「我替妳買東西吃」而出外，去如黃鶴，由於她沒有錢交酒店房租，所以唯有簽下一張欠房租的單據。

她在答覆其代表律師羅景濂的詢問時又說：在去年二月廿三日，她與鄧漢齊去溫黛酒店（譯音）的「定情之夜」以前，她已與鄧兩度去過該酒店，兩次都是鄧約她去夜總會或吃晚飯，然後約同另一名叫威廉．鄧的人，藉口「玩十三張」而帶她去溫黛酒店，由於兩次都是至次日凌晨以後，時間太夜，所以也就只好與鄧一起在酒店渡宿。

本案申訴人名馬瑞烈（又名馬佩玲），報住高士打道洲際大廈十四樓，與訟人鄧漢齊，住在中華廠商大廈三〇三號室。兩張傳票的內容是：㈠請求法庭裁定將一名叫鄧明輝的男嬰，交由她管養。㈡請求法庭判令鄧漢齊供給鄧明輝以合理的贍養費，因與訟人是該男嬰的父親，該男嬰是於一九六三年十一月十六日在養和醫院出生的，而與訟人則忽畧了其贍養的責任。

申訴人延聘洲染律師行的羅景濂為代表，與訟人延洗祖昭律師轉聘貝納祇及韋文南兩位大律師代表出庭。此案昨未審畢，官諭押候今日上午十一時續訊。

此案于昨下午二時卅分開庭時，由李錫作供，他說：他住在寄院道，是在溫黛酒店任接待之職，自一九六一年起便在該酒店任職迄今。他記得以前曾見過原訴人馬佩玲及原訴人的律師羅景濂。他曾見羅律師兩次，一次是在今年六月底，或七月初，那時，羅律師是為追究一件案件而來他所任職的酒店，同行的還有原訴人馬佩玲及一名姓馬的男子；第二次是他去羅律師的律師樓，時間是在七月左右，他記得那時正是打風後一兩天大雨之時。他前往羅律師的寫字樓，是因被邀作一供詞，當時由他用口作供，而由羅律師作紀錄，事後羅律師並無將口供再讀給他聽。

李錫續稱：他見原訴人馬佩玲，一次是在酒店中，她是由羅律師及姓馬的男人陪同下前往的。此外，以前也見過她前往溫黛酒店開房，次數大概是五、六次左右，其中一次他記得是去年二月六日，當時她是與威廉．鄧及另一男朋友一起，登記租房的名字是威廉鄧。根據酒店登記卡中的紀錄，當時所租住的房間是二二二號。

他答覆法官的詢問稱：這些紀錄曾經在羅律師前來時取出翻閱，因為這一次翻閱紀錄，所以使他記憶起那次的情形。因普通時候多數是一男一女前來，而那次卻是兩男一女，故他的印象頗深。

李錫又供說：去年二月六日，威廉鄧、馬佩玲及另一男子前來後，渡宿了一宵，至次日早晨便離去，但當日（即二月七日）晚上又來，住至二月八日晨早便離開。此後，二月九日晚上，他們三人又再來，同樣的住至次日晨早才離去。至去年二月十五日，他們又再前來溫黛酒店，但這次卻是一男一女，男的是威廉鄧。

法官不斷問證人
何以知道那人是威廉鄧？
事隔多時爲何尚能記憶？

証人作供至此，法官詢問証人爲甚麼知道前來的人是威廉鄧？他答稱說威廉鄧在一九六二年時，便已去過他任職的溫黛酒店，如現在再見鄧時，他會認得出來。

至是，羅景濂律師乃向法庭謂：由于該名証人並無認出與訟人，其証供與原來所給的供詞已有所改變。法官乃命暫時退庭休息。

當再度開庭時，法官向証人李錫索閱酒店的住客紀錄卡，証人乃將該卡呈堂。當法官詢問証人是否有由馬佩玲登記的卡時，証人表示：在酒店中，凡是一男一女前來開房，都是由男方登記的。他又答覆法官的詢問說：去年二月九日，來開房的是兩男一女，男的是威廉鄧，至于女的，他認得出是原訴人馬佩玲。

于是法官乃問証人：「時間經已過了那麼久，你為什麼還記得？」李錫答：「由于羅律師前來查紀錄，故回憶起來。」

問：「二月十五日那天，有幾個人來？」答：「一男一女。」

問：「廿五日的呢？」答：「廿四日也有來，仍是十五日來的那一男一女。」

問：「為甚麼廿三日以後的一次沒有記上時間？」答：「因同是我經手的，故沒有打上日期。」

問：「你還認得出威廉鄧嗎？他是怎樣子的？」答：「認得出，他與馬佩玲差不多高」。

法官詢問至此，繼由証人李錫繼續接受羅景濂律師的詢問。

他在答覆律師的詢問時說：通常他們酒店中的侍役是分爲三班的，即上午八時至下午四時，下午四時至晚上十二時，又由晚上零時至上午八時。他自一九六二年起便已在該酒店任職，在這期間內，差不多每兩星期轉一次班，但一直都是當下午四時至晚上十二時的一班，或由晚上十二時至晨早八時。他同時答覆律師的詢問說：假如晚上十一時許有人客來開房，他是可能見到的，因即使他是當晚上十二時至晨早八時的一班，也可能早上班半個鐘頭或四十五分鐘。故如客人在十一時許來開房時，他也可能留到。

繼由辯方大律師貝納祇盤問証人：「從紀錄卡上看，威廉鄧曾于六二年九月十二日到你的酒店去，住在三零二號房，是嗎？」証人表示：「是的，那次他一人來。房租是三十元。」

証人又說：六二年九月十五日，威廉鄧亦有再來，那次是與一個女人同來的，那次房租卅五元，但那個女人並不在庭內。去年二月六日，威廉鄧又再帶同一個女人及另一個男人來酒店，那個女人他認得出是馬佩玲。

李錫續說：六三年二月七日，威廉鄧與那個女的及男的又再來，該女人就是原訴人馬佩玲。同月九日，威廉鄧與那一男一女再來，住在一〇九號房，房租四十元。

大律師問：「當時的另一男人在不在法庭內？」

李錫答謂：「如果在法庭內，我是認得的。」他又重覆說：「如果他在，我會認得出的。」

于是大律師問：「你看該人是否在庭內？」李錫答：「不在。」

至是，法官向証人說：「看！看！看清楚每一角落才答覆！」証人乃游目四顧，然後說：「不在！」

于是，貝納祇大律師叫與訟人鄧漢齊起立，然後問証人：「還不是這位先生？」証人說：「不是，那位先生沒有庭內的這位先生那麼高。」

此後，証人又答覆貝納祇大律師的詢問稱：同月九日，他們三人又再來，女的仍是馬佩玲。至同月十五日，威廉鄧再來酒店，但這次他卻只與那個女人來，這個女人就是馬佩玲。及至同月廿三日，威廉鄧與一女人再來開房，這個女人也是馬佩玲。

至是，法官詢問証人：為什麼事隔一年多還記得那麼清楚？

他解釋說：由于最初他們兩男一女來，使他們感到很奇怪，因在酒店來說，除了兩夫婦帶其兒子來以外，兩名成年男人與一名成年女人一起來，是很少有的，故印象特別深。

馬佩玲與威廉鄧連續兩日去開房
証人答覆辯方大律師說

貝納祇大律師又問証人李錫有關以後在酒店內是否再見威廉鄧的問題，証人說：有的，在次日，即二月廿四日，威廉鄧與馬佩玲仍然住在酒店內。至廿五日，威廉鄧及馬佩玲兩人又前來租房，但這次卻只逗留了一小時，故房租只需十元。

於是，法官乃詢問証人：「你與威廉鄧很熟？」証人答：「是。」

法官問：「最後你見到威廉鄧是甚麼時候？」答：「去年二月廿五日，他與一名女人在酒店逗留了一小時。」

問：「你現在看見他，仍然認得出？」答：「是。」

問：「有沒有人叫你找過鄧漢齊的紀錄卡？」答：「有，但找不到。」

問：「有沒有可能，當一個人在開房時，冒用別人的名字登記？」答：「那是不可能的。」

問：「是否每人來開房，都會把名字寫在紀錄卡上？」答：「第一次是。」

問：「倘有人前來酒店開房，然後再隔一兩年才來，則是否會先查舊卡？」答：「是。」

問：「如有舊卡便用舊卡？」答：「是。」

問：「你怎知以前舊卡上的名字就是現在再來開房的人？」答：「因公司的規例是：如一人來開房，我們叫他簽一張新卡，如對過新卡後與舊卡相同，則知是同一人，便會取消新卡，補登記在舊卡上，否則卡片便會太多。」

法官續問：「是怎樣核對簽名？」李錫答：「當人客來時，看到簽名如有印象，便去找舊卡出來。」

問：「已知是舊客，則無需再登記？」答：「是。」

問：「你也負責收錢埋單？」答：「是。」

問：「二月廿三日那天，是由威廉鄧給錢？」答：「是。」

法官問：「事隔那麼久，應該不記得？」答：「記得。」

問：「有收據存根？」答：「要回去查，可以有的。」

問：「照你自己所記得，威廉鄧是給支票抑現款？」答：「現款。」

法官詢問証人李錫至此，繼由羅景濂律師詢問証人：「是否有人在酒店內打麻雀？」李錫答：「那是不准的。」

問：「紀錄卡有幾次是你打的？」答：「目前我不記得。」

至是，羅景濂律師指出：剛才當辯方大律師盤問時，對于每次所住是幾號房，多少租金記得那麼清楚，但這問題中所問：「有幾次是你打的？」卻不記得，証人則解釋謂，他只有一些不記得。

律師問：「在這張卡中，共有九次的威廉鄧的紀錄，有幾次不是你親手打的？」答：「最多一兩次。」

問：「那麼，這一兩次是指那次？」答：「在一九六二年有一次，在一九六三年也有一次。」

問：「一九六三年那次是什麼時候？」答：「是二月七日那次。」

問：「其實每一次都是你寫的？」答：「本身住在酒店，也管理該酒店。」

問：「那麼，如果酒店內發生床單被剪之事，你也會知道？」答：「當然，侍役們必需向我報告。」

問：「最初威廉鄧來登記此卡時是在什麼時候？」答：「總是在晚上十時四十五分至十二時之間。」

問：「其他各項都是？」答：「是。」

至是，法官表示要查閱該酒店六二年及六三年初的帳簿及收條簿，並諭令証人於今日上午帶同該等簿冊到庭應訊，並宣佈將此案押候至今日上午十一時再續訊。

馬佩玲昨上午供述
三人同宿溫黛酒店
兩男一女分睡三床

鄧漢齊被控案于昨晨十時開庭時，仍由辯方大律師貝納祇向原訴人馬佩玲盤問：

大律師問：「妳實在只有去年三月廿一日一天，才是在福建道四號B住？」答：「不是。」

問：「知否香港有此情形，有些三十歲以下的少女在較大年紀的女人寄宿下，打麻雀，打打吓便會去做一些別的事情？」答：「這是什麼意思？」

問：「妳本身就是這些人？」答：「不是。」

問：「妳仍堅持說妳去過金屋公寓嗎？」答：「是。」

問：「妳說不知勝斯酒店租單的情形？」答：「不知。」

問：「昨天（即前天）妳說過，關于勝斯酒店之租單問題一無所知？」答：「是我這樣說過，我可以解釋嗎？」

大律師說：「可以。」于是，馬佩玲解釋說：去年七月在勝斯酒店內簽那張解除婚約的字條後，便在那裡過夜，後來，鄧說：「妳先休息一會，我先出街買東西給妳吃。」但後來卻不見他，于是她叫伙記先買東西來吃，後鄧打電話給她，叫她先休息，一會兒便返，因爲當時很夜，所以她只好在酒店內留宿，後來伙記將租單送來，她說她沒有錢付，伙記便叫她先簽單，以後再帶錢來，所以她便簽了。次日大清早，她便返家去。至于那張租單，亦是由她以後拿錢去付賬的。

盤問至此，大律師問原訴人馬佩玲是否知道鄧漢齊那晚打電話去勝斯酒店，與一個姓傅的人商談，馬佩玲表示：她不知道。至是，貝納祇大律師指出：原訴人于昨日接受盤問時，對酒店租單的問題，解釋甚詳，但前日當傅向原訴人詢問時，她說：「什麼租單」，前後供詞是互相矛盾的。

原訴人則答謂：「我沒有機會解釋。」

辯方大律師盤問至此，希士達法官諭暫時退庭休息，並命原訴人馬佩玲將其嬰孩抱入內庭，並由雙方律師陪同進入。

十時四十分再度開庭時，由原訴人代表律師羅景濂向原訴人詢問。

律師問她：「上週五，在妳答覆辯方大律師盤問時，妳說妳沒有向鄧索取五萬元，因妳知他沒有錢，妳怎麼知？」答：「因鄧漢齊也向我父親借錢。」

問：「大律師盤問時，妳說去年二月廿三日前已去過溫黛酒店？」答：「是」。

問：「妳又說，是與鄧漢齊及威廉．鄧一起去的？」答：「是。」

問：「最初，你們早就已有去該酒店的準備？」答：「不是。」

問：「是在那裡才會面的？」答：「不是。」

于是馬佩玲在其律師羅景濂的詢問下，敘述當日的情形。她說：她與鄧漢齊第一次去溫黛酒店的情形是這樣的，那天晚上，她與鄧漢齊一起渡海至九龍，到了一間夜總會後，鄧漢齊便打電話叫威廉．鄧來，于是威廉．鄧便帶了他的一名女朋友來。此後，鄧漢齊提議到酒店去打撲克，於是他們四人一起前往溫黛酒店，在酒店內，她們租了一個雙人房，並在房內打「十三張」，一直玩至次日凌晨兩點幾。後來，由於威廉．鄧的女朋友住在九龍，故威廉．鄧先行送他的女朋友回家睡覺，至三點多鐘，鄧返酒店後，便一起在那裏渡宿至次日。

馬佩玲又答覆律師的詢問說：在去年二月廿三日「定情之夜」以前，他除了上面所說第一次與鄧漢齊、威廉．鄧及其女友一起去溫黛酒店的以外，去該酒店的還有另外的一次，也是在去年二月廿三日以前。那次的情形是這樣的：當天鄧漢齊打電話來約她出去吃晚飯，于是他倆便一齊渡海去九龍，後來他們在一間酒家裡見到威廉．鄧，並一起吃飯，此後，威廉．鄧提議遊車河，于是三人便一起坐車往沙田，當時是由威廉．鄧駛車的，後來他們在沙田酒店飲茶。此後鄧漢齊提議再去溫黛酒店玩紙牌，於是三人便一起前往，直至次日凌晨一時以後，她說：「夜了，要回去。」才停止打牌，但結果却沒有離開。

馬佩玲續稱：由於當時房內只有兩張床，故叫伙記多取一張床來。在就寢時，她睡在最裡面的一張床上，而鄧漢齊及威廉．鄧則睡另外兩張床。她答覆羅景濂律師的詢問稱：當時，她原來是叫伙記多開個房間的，但由於鄧漢齊說：「何必多花些錢呢？」所以她就只好作罷，只叫伙記多加張床就算。

至此，羅景濂律師向原訴人詢問：「當貝納祇大律師盤問妳，妳的律師是否有在發出告票前寫過信去給與訟人鄧漢齊時，妳說：沒有，是嗎？」答：「是。」

問：「就妳所知，妳的代表律師是否在事前與鄧漢齊見過面？」答：「有。」

問：「在妳答覆辯方大律師盤問時，妳承認曾有過一次一個醫生來看妳？」答：「是。」

問：「妳告訴醫生說妳的月經已沒有來？」答：「是。」

問：「在二月廿三日前，妳最後一次月經來是甚麼時候？」答：「二月十五日。」

問：「通常你的月經是在甚麼時候來？」答：「仍是每月的十五日。」

問：「在妳有了孕以後的最初階段，鄧漢齊對妳的態度怎樣？」答：「很好。」

問：「鄧是否曾對人說過有關妳懷孕的事？」答：「有，有一天，約是下午五時許，我與鄧在寫字樓內，鄧打電話給我父親。」

問：「情形怎樣？」答：「鄧漢齊打電話給父親向父親說：『喂，阿玲經已有些細路仔！』」

問：「當時妳父親怎樣？」答：「我不知道，只知鄧放下電話，父親大概是很惱。」

問：「記得與訟人代表大律師問你的孩子叫做B仔之意，他指出B仔，照字面解釋，是阿B的仔，但當時你答不是這意思，有何解釋？」答：「B仔那是俗語嗶嗶仔，那是小孩之意。」

問：「你和鄧及一名鄧威廉的是否時常都一齊到夜總會和酒樓？」答：「是，但這是在本年二月廿三日之前，因鄧威廉和鄧漢齊是老友。」

問：「那麼，和崔以忠呢？」答：「也是一樣，我們三人一道見去的，但這在二月廿三日之後。」

問：「至於和陳誠呢？」答：「也是一樣的在二月廿三日之後，且有時還和其他的一齊前往。」

問：「你們有沒有和馮少楨前往？」答：「當然有，因馮是鄧寫字樓的夥伴。」

問：「你說過六三年七月六日，仍在鄧寫字樓工作，究竟何時你負責地離開或不幹？」答：「約在去年九月底，和十月初，當我已經懷了孕。」

問：「你講過，當你大肚時候，鄧曾對你說，在其寫字樓工作不好睇，怎解？」答：「當時鄧對我這樣說，個個人都知道我和你已訂婚，現在你懷了孕，而我們仍未結婚，給人看見便不好。」

問：「你在何時第一次到金屋公寓去玩？」答：「我記不清楚，大約在本年三月之後期間，因我數度到鄧寫字樓與鄧談後返家，覺得很悶，於是屋主婆的女友，便帶我到那裡玩麻雀消遣。」

問：「你說祇去過兩三次，那麼，最後一次在何時？」答：「大約在四月，我已不記得。」

問：「你說過結婚酒要使用很多錢，你怎知道鄧是沒有錢呢？」答：「是鄧告訴我，當時我仍在鄧寫字樓處工作。」

問：「講回七月六日，你和鄧到勝斯酒店開房，鄧叫你簽名於登記簿，為甚麼你肯做呢？」答：「當時我和鄧仍相愛，鄧叫我簽名，我就依從。」

問：「在酒店房裡，你告訴鄧已懷了孕，是在鄧毆打你之前或其後？」答：「當時鄧要我簽署離婚書或將胎兒去掉，因而他毆打我時，我這樣對他說，恐防他打傷我的胎兒。」

聖約翰籌款義演
港督首次觀粵劇

【本報訊】港督戴麟趾爵士夫婦昨晚八時前往香港大會堂音樂廳，觀賞由新馬劇團演出的歷史名劇「三國英雄會」，這是港督蒞任以來第一次欣賞粵劇。

該粵劇的演出，是香港聖約翰救傷總會為籌募經費及隊員福利基金而請新馬劇團演義者，由演劇籌款大會主席甘光孝主持。

督憲與夫人於八時正抵達會場，聖約翰總會主席鍾士元博士、甘光孝、蔡利，處長樂夫迎接，救傷隊男女隊員百餘人恭迎，督憲先到二樓參加該會雞尾酒會，然後蒞臨觀賞由紅伶新馬師曾、鳳凰女、梁醒波、陳錦棠、靚次伯、任冰兒等主演的粵劇「三國英雄會」。開幕前加演加官晉爵，由新馬師曾向督憲致獻錦旗「麟趾呈祥」，督憲隨即贈送「利士」一封與新馬師曾。

粵劇演出兩幕後，大會主席甘光孝致辭，申述舉辦意義並致謝各界熱心贊助，隨由聖約翰總會副主席蔡榮夫人恭請督憲夫人頒獎。聖約翰救傷隊護士代表蔡潔詩向督憲夫人獻花致敬。

到會觀劇的官紳名流，有聖約翰機構委員會主席鍾士元博士、香港聖約翰救傷總會主席泰利議員、聖約翰救傷隊總監處樂夫、郭贊、將法賢、黃允畋等千餘人。

與電懋裁員有關
林永泰辭職內幕消息
製片廠長將由永華美籍廠長兼任
國語片決全力攝製粵語片則暫停

【本報訊】電懋公司副總經理林永泰辭職新聞發表後，昨日電影圈內外對此事傳說紛紜。據悉：林永泰突然辭去該公司副總經理及兼管製片部門的職務，為與新加坡國泰機構實行緊縮政策，裁減電懋人員有關。

據內幕消息透露：國泰機構影片發行部經理俞普慶於本月中由新加坡來港，便是奉該機構董事會之命，負責整頓電懋公司的業務及人事。

國泰機構決定實行裁減電懋公司及製片廠人員，共裁減四分之一，以製片部門及製片廠員工裁減尤多。俞氏抵港首先傳遞第一道裁員命令，為裁減服裝設計部門的兩位主要人員。至於裁員後的電懋製片廠，將撥歸永華製片廠管理，可能由永華美籍廠長柏力殊兼管電懋製片廠長。

消息又說：有關電懋公司全部裁員問題，原定在本月底公佈，但由於此事早露風聲，而且林永泰已決向國泰機構董事會辭職，因此提前發表。

電懋公司人事整頓後，由前日起，該公司副總經理及製片部門事務，已由國泰機構影片發行部經理俞普慶接管。

據電懋人員表示：該公司決定今後全力攝製彩色大銀幕的國語片，粵語片製作則暫停拍攝。公司雖然裁減人員，但製片業務不會減縮，俞氏可能長駐本港主持該公司的一切業務。

劉小慧鼻傷 不日可痊癒

【本報訊】因拍片時水銀燈爆炸受傷的女星劉小慧，經過當晚在醫院由醫生割將肉補鼻子創傷的手術後，昨日晨再往醫院換藥，據她說傷勢……。昨天她鼻子上仍貼着藥棉，她表示，醫生說鼻口創傷痊癒後，填補傷處的皮肉色澤會比原來的淺白，但經過多次晒太陽後便會變成一樣。至于右膝上的創傷，幾日便可拆綫。

劉小慧與另一受傷女星李芝安，昨日下午三時出席電懋每週例行的招待記者例會。

李芝安說，她受傷的手背，祇是很輕微，經當晚在醫院敷藥後，次日便已痊癒。

男子跳樓斃命

【本報訊】一名身世不詳的中年男子，昨晚十時許，在深水埗海壇街一六七號A四樓天台跳下斃命。死者年約四十歲，穿白瓷衫，黑西褲，皮鞋，據說並非該樓住客，關於死者身世，警方尚在調查。

天氣 潮水

全港水塘容量：一百五十八億加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

前日存水：一百六十二億九千九百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

今日天氣預測：吹和緩東風，初時密雲，後來天色轉爲晴朗，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高爲華氏表八七．八度（攝氏表三一．〇度），最低爲華氏表七九．〇度（攝氏表二六．一度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八十一度（攝氏表廿七度）。

高潮：上午十一時五十六分 深夜十二時零五分

低潮：上午五時三十三分 下午五時五十一分

鱷魚恤被竊 損失逾萬元

【本報訊】深水埗青山道八十二號地下，昨晚發生竊案，鱷魚恤的利華民門市部被竊去貨物一批及現款近千元。竊案發生於昨晚十一時許，店主點查失物，一批價值萬餘元的恤衫被竊去，櫃面的銀箱被打開，損失現款千餘元。

慈雲山少女裸屍
死者身世查明
是潮州公學夜校學生，年僅十一歲，
九日前上課時悄然離校，一去不返。

【本報訊】關於慈雲山徙置大廈內發現的裸體女屍，死者一個女同學透露，他亦曾被人帶到該處。

據悉：死者名李秀娟，十一歲，住通菜街一八八號二樓，是潮州公學夜校三年級學生，有五兄弟妹，她排第四。

據說：死者於本月十五晚過到學校上課，但當教師點名完畢後，她即悄然離開課室，此後便告失踪。家人報警後，又到學校查詢，當時死者一名女同學說：「李秀娟不會有事的，有人帶她去別處，有錢又有得食，我也去過三次了！」由於這個女童年紀太幼，祇能透露上述說話。

據慈雲山下竹園大仙居民稱：約在十日前，曾見十數飛仔聯袂出現，至於是否與此有關則不得而知。

死者家人昨晚深夜認屍完畢後，即到警署接受詢問，而今日凌晨，警方仍進行調查。（關於女童屍體發現經過，詳刊第六頁港聞）

大澳少婦產孿生女
因併發症需急救
由直昇機送醫院

【本報訊】廿四歲少婦羅若蘭昨在離島大澳產下孿生的女兒，其中一嬰兒出世後不久夭折，為了搶救產婦及另一嬰兒，於黃昏時由輔助空軍直升機送到醫院救治。當該直升機飛抵瑪麗醫院時，因天黑難以降落，後轉飛往啟德機場，由十字車將產婦送到伊利沙伯醫院。

羅若蘭在直升機上由一名護士相隨，並給予輸水注射，抵院後，據描述「情況良好。」至於與母親一起進入醫院的嬰兒僅重兩磅九安士，據醫生稱：「其情況不大好。」

數十年 頭痛 斷根特效藥
祛風歸地丸

輕淺頭痛三包斷根
年久頭痛六五包劇絕病根

跛金香中醫師監製
香港英皇道九十三號 電話：七〇四六四四
各大藥行均有代售
代理普濟堂藥行總分行

香港油蔴地小輪船有限公司
召集股東特別敘會通告

本公司訂於一九六四年十月十二日下午二時半在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行股東特別敘會審議左列提案如認爲適當即通過之

提案

提議由本公司現存普通準備金及新建造準備金內撥出港幣一千零八萬元作爲增加資本之用並發出紅利普通股壹百萬零八千股（每股當作已收足股銀十元正）凡一九六四年十月十二日登記在本公司股東名冊內之股東每佔一股得享受紅利普通股一股該項紅股作爲本公司增加資本而非股息

又該項新股由一九六四年七月一日起與其他普通股同等計息但不能享受一九六四年份之中期股息

再者本公司並訂由一九六四年十月一日（星期四）起至十月十二日（星期一）止暫停股份過戶此佈

一九六四年八月二十八日

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東啓事

本公司茲訂於一九六四年十月十二日（星期一）起開派一九六四年中期股息每股派港幣二元正

請各股東由一九六四年十月十二日（星期一）起每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單是荷

再者本公司訂由一九六四年十月一日（星期四）起至十月十二日（星期一）止暫停股份過戶此佈

一九六四年八月二十八日

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

香港油蔴地小輪船有限公司
召集股東特別敘會通告

本公司訂於一九六四年十月十二日（星期一）下午二時四十五分（即同日下午二時半召集之股東特別敘會完畢後）在佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行股東特別敘會提出審議及通過下列特別決議

「取消本公司章程第十一條而以左列新條文替代之

「第十一條 本公司一切股票必須鈐蓋本公司公印並由總經理一名及董事兩名親筆簽署但如經董事局認可可用任何機器印刷方法代替該項親筆簽名」」

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

一九六四年九月十二日

九龍汽車（一九三三）有限公司啓

茲由一九六四年九月二十五日（星期五）起第23號及第25號路綫調整行車時間如下：

第23號路綫 時間表

元朗開	大埔墟開	每隔
由上午六時正至下午六時四十八分	由上午七時正至下午七時四十八分	十二分開一班
由下午七時正至下午九時四十五分	由下午八時至下午十時四十五分	十五分開一班

第25號路綫 時間表

大埔墟開	大尾督開	每隔
由上午六時正至上午十時十五分	由上午六時廿九分至上午十時四十四分	十五分開一班
由上午十時卅分至上午十一時二十一分	由上午十時五十九分至上午十一時50分	十七分開一班
由上午十一時卅八分至下午七時零八分	由下午十二時零七分至下午七時卅七分	十五分開一班

又第31號路綫（蝦坑至石盤河）由一九六四年九月二十五日起取銷行駛

九龍汽車（一九三三）有限公司啓

訂代社行旅本

澳門各種雙單房

歡迎預訂

聯邦旅行社 TEL：664470 669064
尖沙咀樂麗都大廈三樓67室

某大公司誠聘無綫電修理員數名須中學程度畧懂英語有修理櫃機錄音機半度體收音機經驗者優先錄用來函須附履歷及近照寄香港郵箱二四六四號

麥金漢鄭重聲明

啓者：麥金漢前向鄧福明先生購約投受九龍粉嶺坪輋南向北山地乙段面積四方碼約一千二百方呎，現發覺該土地產權人劉斯壽先生並無獲得該土地業權人同意，現因業權人對該地有建設計劃，致被阻碍，故特聲明保留法律一切權益此啓

持有拘業權人鄧福投受土地契約之業權人麥金漢啓

通訊地址：油蔴地佐敦道三十七號M座一樓 電話八五一二〇四

甲辰年八月十八日

工商日報資格夠老 消息快確言論公道

口頭誹謗案証供終結
辯方力指醫生 有不道德意圖
原訴人否認曾露出下體

【本報訊】新界粉嶺聯和墟西醫洪福康控告安樂村村長羅炳香口頭誹謗要求賠償案，辯方大律師昨日在法庭中指出：被訴人所以給牽涉在此案件中，是因爲他是奉命調查，同時根據証供，原訴人也存有不道德的意圖。大律師請法庭致意此兩點。

原被訴人雙方証供昨已完結，由被訴人代表大律師祝效鈞辯護，指出在全案証供中顯示：被訴人完全沒有對原訴人誹謗誣蔑，關於原訴人方面的証人資德生，其中一部份証供是在法庭臨時加入的。

大律師至此，請法庭致意兩點：第一是因爲被訴人會給牽涉在這案件之中，就因爲他是奉鄉事委員會主席之命來調查此案件，既是身爲村長，職責攸關，在這種環境下，不得不做；第二，被訴人方面証人証供完全吻合，尤其是案中女病者母女，他們指原訴人撫摸其母的肩背及乳房，和其女的左便不須要診視的乳房。

大律師强調地說：若根據這証供來看，無論如何，原訴人這種行動，便存有不道德的意圖。那麽，所控罪名當然不能成立。

辯方大律師陳詞完畢，已下午五時，官乃諭將案押候今日下午二時半續訊，今日將由原訴人方面大律師致詞，至此全案便告終結，但照一般慣例，法官多數是押候宣判。

在辯方最後一名証人徐慶林作供完畢，原訴人代表大律師傑田士再着原訴人洪福康上証人台，將五幅照片呈堂。他供說：這些照片都是攝取其醫務所情形，並於前晚攝取，但其醫務所在十年來都沒有改變過。

他又指出關於病者母女兩人所供，在其女割治第五天換藥時，是由他的妻子代解移翻，其後他的妻子說要外出買菜，即離去，這是不確實。李玉蘭指他曾向其說出不文之物，更絕無其事。在李換藥後，即叫其母出客廳，這供詞也是虛構。

辯護大律師指出：醫務所有兩樣東西已改變，第一是政府發給執業証書，第二是所懸日曆，這點原訴人承認是實。兩人收費，原訴人說，其在他是照當局所規定來收取。

辯方最後一名證人徐慶林供說：他現年廿八歲，是一農夫，住粉嶺安樂村七號C，他和被訴人羅炳香和劉耀才都非常熟悉，同時常到劉的單車店坐談，記得六二年十一月下半月間，有一天下午二時，他正坐在劉的單車店前，當時另有一村民劉鐵則坐於其旁，劉耀才則在距離五尺遠地方修理單車，被訴人羅炳香行過，劉向其取報紙看，羅答以報紙放置家中，須返家檢取，於是離去，約一小時後，羅由家將報紙携到，劉乃取而閱讀，這時適村婦羅秋經過，問劉有無新聞，劉告訴她是有關聯和墟一無牌醫生非禮兩母女案件，當時羅曾問劉有無下道是誰，劉答，他祇看報章才知道，不知是誰，在整個過程中，都沒有提過原訴人洪福康的名字。

家庭計劃會獲授權 在港製造子宮環
蔣比士膠質子宮環目前世界最受歡迎 下月起再在贊育醫院增設節育指導所

【本報訊】世界人口協會，現已無條件授予香港家庭計劃指導會以全權，可以自行製造蔣比士醫生發明之雙S型膠質子宮環，除自銷外，並可供應其他需要的團體或人士。該項授權是世界人口協會會長發斯坦博士，於去週過港時，作進一步商訂的，在較早時期，香港家庭計劃會已接到上項通知。

發斯坦博士抵港，曾訪家庭計劃指導會會長秦惠貞教授，並接受秦教授，及該會主席郭佩瑋夫人、醫務委員主席黃秀嫻醫生等設宴招待，發斯坦博士稱揚蔣比士醫生是項發明品，乃目前世界最受歡迎的子宮避孕器，現行採用的地區，計爲美國、南韓、台灣、巴基斯坦、印度、星加坡，泰國、菲律賓，及本港等。

蔣比士子宮環最大優點，是放進及取出手續簡便，其末端繫有兩條幼膠線，當由醫生把環放置妥當後，該兩幼線并不全部進入子宮之內，而部份仍曳在子宮口外，採用者隨時可以用手指探摸得到，以証實其有否脫落，無須一定要醫生檢查。因一般子宮環之最大缺點，便是使用者於子宮環脫出而不知。

發斯坦博士又表明：蔣比士醫生，人口協會及家庭計劃指導會，均以不牟利爲原則，只希望該種子宮環能給予節育者需要的幫助。他對於香港的推行迅速與成功，表示讚揚。

又悉：香港家庭計劃指導會，自去年中試用子宮環以來，一直呈現擁擠的情況，截至目前止，已妥當安置子宮環之婦女，有四千餘人，由要求者有增無已，該會將原有兩個會所每週三節服務時間增至十二節，又於本月初增在香港仔、大角咀，及荃灣三個指導所，增加子宮環指導，現又決定由下月起，在贊育醫院內增加是項指導，時間爲每星期三下午二時至四時。

圖爲駕駛失事私家車的女考生盧吳蓮芳，考後在現場發呆。

華南洋紙商會通過 徵收伕力運費 定下月中實施

【本報訊】華南洋紙商會於廿弍日在會所召開會員大會，表決紙商於下月十五日起，將徵收顧客伕力運費每令港幣一元。

出席者有馮錦聰（致生公司），黃拔凡（啓泰公司），麥福興（福興公司），譚耀光（福昌行），白文飛（聯昌公司），胡江雄（惠來公司），劉啓文（裕福公司），李道一（萬達公司），歐陽鈴（興利行），陳佩鳴（廣福興），周健頌（中華公司），何錫仁（先發公司），劉誠（生記行），麥榮三（源昌號），謝禮吾（興發公司），余任邦（同成公司），黃庭（百和洋行），麥鏡華（裕成昌行），梁榮光（裕發信公司），陳耀光（合有行），任文炳（富林洋行），張恩（福成行），何日果（晋源）等。

由馮錦聰理事長主持開會，馮謂：近年來港九公私貨倉之倉租不斷提升，而經及運費工資又迭告增加，故須向顧客徵收伕力運費，以資補償，且已徵得若干有關洋行同意支持本行之措施。徵收辦法，以每令計算，貨物之輕重一律一元。

據悉：該案經理監事聯席會議通過在案。今天召開特別會議，請各會員盡量發表意見，以維持該案通過後，並請定期施行。旋即付表決，由源興公司倡議，先發公司及生記行和議，全體一致通過，並於日間即向會員發出存照，以示鄭重，定於下月十五日實施。

港區中期試考車失事 翻落十餘呎山坡
考牌官傷臂考車者無恙

【本報訊】一輛坐着考牌官和女考生正在進行中期考試的房車，昨晨十時許在灣仔峽道行駛中衝前跌下十餘呎山坡，撞向該處電燈公司分站，該四輪朝天，考牌官受傷，駕車女考生無恙。

失事的黑色摩利士房車，編號AA三九七七，該車車尾被壓扁，玻璃全碎。考牌官名昔日成，四十六歲，住英皇道英皇大廈八樓A座，女考生名盧吳蓮芳，約廿七歲，住尼斯道二三九號五樓。

據稱：該女子於本月規定要考中期試前，經已考過數次車，最近曾再在一名姓陸的師傅處學了十八小時駕車。

美婦女協會 昨舉行茶敘

【本報訊】香港美國婦女協會於昨日下午三時，在山頂白家道三號美國總領事住宅舉行一年一度的會員茶會。到會者有美國駐港總領事芮思夫人，該會主席張惡・荷絲冰夫人、麥克萊夫人及其他會員等約二百人。

據悉，該會現有會員約三百多人，目前並正擴大徵求在港的美國婦女加入該會爲會員。

香港美國婦女協會，昨在美國駐港總領事住宅舉行年會。由左至右：麥哲夫人，布蒂夫人，該會主席亞瑟・荷絲賓夫人，美總領事芮思之夫人，施杜夫人。

港督巡視 九龍廉租屋宇

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨日下午在九龍巡視香港屋宇建設委員會所管轄之三處廉租屋宇區。

港督所巡視之地點爲長沙灣廉租屋宇區、蘇屋邨、及彩虹邨。陪同港督巡視者爲屋宇建設處處長傅利沙。在巡視時，港督曾接見工作人員，及巡視各地點的典型商店與住宅。

港督先往長沙灣廉租屋宇區，在該處迎迓港督者有屋宇事務總經理倪禮信、工務局高級建築師布林維路，屋宇事務經理胡德，及副經理秦榮卿。

港督巡視該處的商店，攤位及兩間典型住宅，除商店與菜架攤位外，該處有十三座屋宇，共有二千七百七十四個居住單位，可容一萬二千九百一十人。其後，港督轉往蘇屋邨巡視。該處共有屋宇十六幢，高自八層至十六層不等，內有居住單位五千二百一十八個，可容居民二萬三千三百四十五人。此外，該處又有商店連住宅者卅八間，幼稚園三間，廿四個課室的小學校兩間，郵局一間及禮堂一所。

港督抵達蘇屋邨時，在場迎迓者有屋宇事務建築師范夫，屋宇事務經理麥彥陶，副經理黃麗端夫人。巡視若干住宅與一所幼稚園，然後前往彩虹邨。

彩虹邨共有二十層高的大廈八幢，七層高的大廈一幢，內有七千五百二十七個居住單位，共住四萬三千三百人。港督到達彩虹邨時，在場歡迎者有屋宇事務經理夏士彬及副經理劉鈞源。除住宅外，彩虹邨尚有廿四個課室的小學三所，廿四個課室的中學兩所，幼稚園一所，郵局一所及商店與攤位若干。港督巡視彩虹邨時，曾並巡視若干商店及兩間典型住宅，他曾登一大廈的天台，眺望彩虹邨的全貌及其周圍之情形。

巴基斯坦高僧多名 携佛祖「聖毛」運日供奉過港

【本報訊】巴基斯坦高僧馬他化，昨日與六名巴基斯坦代表携佛祖「聖毛」乘飛機由喀拉蚩抵港，逗留至明日，由港運往日本供奉。

據日本讀賣新聞總社稱小島文雄稱：此報社長正力松太郎曾向巴基斯坦總統阿育汗要求將現在供奉於東巴基斯坦內之佛祖「聖毛」迎往日本供奉，阿育汗總統答允後，故由讀賣新聞總轄小島文雄率領五人代表到巴基斯坦迎接「聖毛」，巴基斯坦官方亦派出教育部長馬士達化及佛教高僧馬哈花拉等七人會同日本代表將「聖毛」乘日本航機運往東京。

南方代表昨日在機場稱：「聖毛」在運抵日本之羽田機場時，即由日外務省六部大臣名倪三郎及六部大臣推受之於一在機場親自迎接，然後運往讀賣新建佛塔內供奉。

鄧炳輝醫務總監（左起第四人）出席衞生會議後返港，與其夫人（左起第五人）及保良局主席洪兆霖等合照。

英貨輪在西環海面 發生小火損失輕微

【本報訊】僱重五千餘噸的英國貨輪「BOWRIVER」號，昨日下午五時許在西環山市街對開海面，B十五號泡發生火警，四號倉的食糖釀包冒煙起火，水警輪抵達後，迅即撲熄火餘，損失輕微。

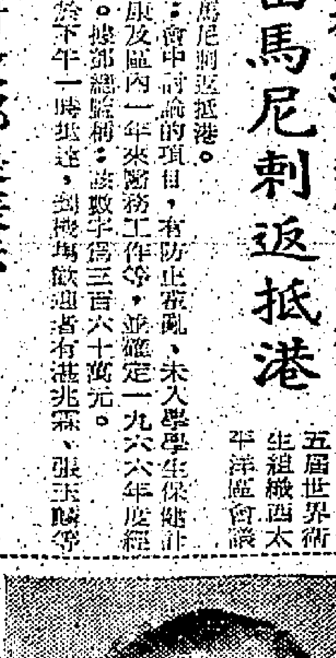
該輪船於事發前，有招請工人在船上進行鐵焊修理工程，四號倉失火原因，相信是被燒焊遺下火種波及。

又：三十三歲剷漆工人梁和，昨日下午三時，在中環海面一號泊船上百尺高處工作中墮下慘死，由水警移到西環殮房。

圖片說明：（上）坐著考牌官和女考生的私家車，在灣仔峽道中期試場墮下山坡，四輪朝天。（下）失事私家車由工程車拉起，準備拖走。

出席世界衞生會議後 醫務總監鄧炳輝 由馬尼剌返抵港

【本報訊】本港醫務總監鄧炳輝於出席完第十五屆世界衞生組織西太平洋區會議後，昨已由馬尼剌返港。鄧總監稱：會中討論的項目，有防止霍亂、未入學學生保健計劃、牙齒健康及區內一年來醫務工作等，並擬定一九六六年度經費開銷數字。據鄧總監稱：該數字爲三百六十萬元。所乘班機於下午一時抵達，到機場歡迎者有洪兆霖、張玉麟等數十人。



南非財政部長唐治仕博士。

南非財政部長表示 港非兩地貿易 正不斷躍進中
南非商展下月在港舉行

【本報訊】南非財政部長唐治仕博士昨在記者招待會中指出：南非目前的經濟情況美好，人民的生活水準亦已提高，任何杯葛南非貿易的國家，都是成十分功的。招待會於南非駐港商務專員辦事處舉行。

唐博士於會中解釋說：目前杯葛南非商品的國家，在他們實行杯葛之前，都是與南非祇有小量的貿易，同時失去一些市場，亦可激勵再尋找新的市場。南非的經濟及就業情況良好，因此杯葛並不影響南非的貿易。

南非財政部長並指出：本港與南非間的雙邊貿易，目前正不斷在增進中。他說：在過去十八個月內，南非輸港貿易增加百分之六十。去年內，香港輸往南非的貨品則增加百分之四十八。在此種雙邊貿易中，南非出超的數字約爲八百萬港元。

同時，南非商品貿易展覽會將於下月廿七日在港舉行，唐博士相信該展覽會舉行後，香港與南非間的貿易將更爲增進。

南非財政部長又說：目前南非人民已大部就業，生活水準亦已提高，國民入息約增加百分之五至六。入口與輸出貨品均有增加，南非雖不在歐洲共同市場的範圍內，但與英美歐亞各地的貿易都有增加。

唐治仕博士是在東京參加世界銀行國際貨幣及基金會會議後，前晚抵港作私人訪問，並與駐港南非商務專員商討有關南非與本港貿易問題。

慈雲山新徙置大厦內 發現全裸女屍 疑是被人姦殺
屍體腐臭估計遇害已歷十天

【本報訊】一具經已腐爛的少女裸屍，在黃大仙慈雲山未入伙新徙置大廈的空房中被發現，死者全身赤裸，兩腿張開，以英泥紙袋蓋著下體，雙手屈曲的側仆在一塊約一呎濶、四呎長的木板上，房門外被用鐵線綁紮得緊密。

據港府新聞處昨晚發表稱：該女子屍體經檢驗後，相信其死因可能爲被[illegible]引致，至昨晚爲止，警方尚未捕獲涉嫌人物。

死者身旁及附近，都沒有遺物留下，連她的衣服也不知所踪，只有留下一條掛在頸際但已折斷的假金鏈和手指上一隻假金戒指，而被警方發現她身上有刀痕四處，有關方面疑是一宗姦殺案。

此具離奇裸屍，是於前日由一名在該未入伙大廈修理窗戶工人所發現。大批警探昨晨曾到附近搜索死者可能遺下的衣物，希望尋得線索以查求死者的身份，但迄午依然未有所獲，究竟死者的衣物何處去呢？警方尚在找尋中。

同時，警方法醫官彭定祥亦到現場檢驗，據稱，彭醫官取去死者的頭髮及牙齒，以檢驗死者的年齡。但從表面的觀察，死者的屍體雖已全部腐化，其身材有似年青女子。

死者是伏屍於慈雲山新區第三十八座四樓三一一號房，即樓梯對正的一房間，伏屍於一塊窗門木板，被發現時，情形極爲可怖，全屍腐爛，滿佈屍蟲，連頭髮都已脫落，腹部有腸流出，身上一絲不掛，從其屍體出現的屍蟲，有的已長出毛，估計其殞命的時間已達十天。

由於死者的屍體經已全部腐爛，故其容貌、特徵、身世，仍無法獲悉，警方繼續在調查中。

據警方的消息：死者身份未明，調查工作仍在進行，若有人失去女子而外出時佩戴有金頸鏈及金戒指者，請向警方聯絡。

據悉：死者的屍體，已被昇入殮房，昨日下午由醫官進行解剖工作。慈雲山新區的徙置大廈雖已建成，尚未交給徙置事務處，故附近空曠，該處距慈雲山觀音廟不遠，據稱：經常有進香的善男信女及情侶上山，尤其是黃昏時，亦常見情侶雙雙，死者可能是上山進香或遊玩而遇害。

該處建築地盤的工人，每天下午六時收工，死者遇害的時間，可能是在下午六時以後，因在日間，附近有許多工人，不易下手。寄住的死者死了十天，才被人發現。有一工人於三日前聞臭味，但未有調查。

風濕 骨痛 關節 筋肉 劇痛
劇烈風濕
VALCIN 維爾勁
世界唯一 特效斷根藥
德國聖醫斯特那博士空前新發明
維爾勁乃德國聖醫斯特那博士爲世界有名風濕疾患專家……

最新藥物治療
未老先衰 氣血兩虛
身體是否發育健全，體力精神是否充沛，皆賴先天良好與後天之體內各腺體荷爾蒙分泌之正常與否而定，此外，則視每人之體力消耗與消耗之是否過度爲斷，故不論男女老少，不論先天與後天，凡屬內分泌腺調整不力與消耗過度，則將至未老先衰，血氣兩虛，欲謀補救，請速服德國……發明之動物胚胎及人參……劑之「丈夫丸」，此丸……荷爾蒙，故强壯身體，……各藥房均有代售，……（廣告）

肝虫病有救 痔瘺患無憂
盧海九龍診所遷旺角
【特訊】中國痔瘺專科學院長盧海首創三天脫痔，拆線，止血，即日根治。醫時無痛，工作照常，……新院址旺角彌敦道六三七號……

美國「利害」MI-HI 電子杀虫器
最簡便，最有效，最潔淨，最理想
★無味無臭，一通電流四十八小時，肅清一萬五千立方呎地區內所有冷血臭虫包括蒼蠅、蚊、蚋、蛀蟲、甲由及各種蚤類，一經採用永遠愛用
★美國著名UNDERWRITERS實驗室認可，各地註冊批准專利發售，不傷人畜小孩，猫狗，安全可靠，裝置容易，可取代以前一切舊式杀虫方法，一部杀虫器可永遠使用，遲早也需要，早買早舒適，經濟又耐用
分銷處：……

聲明啓事

啓者本公司副司理余兆恒君另有高就，已於九月十五日離職，此後余兆恒君在外一切行動，概與本公司無涉，本公司一切買賣必須馬平安本人親筆簽字方爲有效，特此聲明

恒泰塑膠公司 總司理馬平安

廠址：深水埗福華街五八六號 電話：八六一五二三

謝

先夫梁公權昇字仲衡府君之喪，昨在香港萬國殯儀館出殯，辱承 誼親臨執紼，惠賜厚賻，高誼隆情，歿存均感，哀此鳴謝

姻戚世友鄉

未亡人梁關活端 孝男保榆 保林 媳吳潤珠 鄧懃莊 女慧華（適李） 慧鳴（適朱） 男孫宗柱 濤恩 女孫心美 男外孫嘉傑 劍成 嘉燊 嘉麟 嘉成 泣叩

留學美國的香港同學們
你很想知道家中消息？
你常常感到孤獨無聊？
這是最容易解決問題：
本報現辦理寄各位服務，每日將香港社會動態，讀者消息，人事活動，文教現況，商場股市變化詳情與及內地通訊，國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用飛機送到你手中，日手一張，可以消解你家思，亦可解客居孤寂，至於費用，不過月付十一美元（計報費港幣三元，航空郵費港幣六十元）。欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

英皇御准香港賽馬會啓事

按照會例，本會常年會定期一九六四年九月廿五日（星期五）下午五時四十五分在跑馬地本會所舉行，議程如下：

（一）省覽常年會。
（二）省覽及批准截至一九六四年六月卅日止年度之賬目。
（三）委任下年度核數師。
（四）選舉下年度董事。

所有會員均歡迎參加與可能提出之商討，如有任何提案，希於開會前七天用書面向司理提出。

一九六四年九月十一日 承董事局命 司理[illegible]嘉士

九龍康和里二號地下 惠斯文飯店聘請經理啓事

敬啓者本店自本年九月二十一日起聘請李一琛陳愛勝爲經理，處理本店一切有關業務，除以前所僱經理外，任何人籌借本店之名義均不負責，特此聲明

WISEMAN RESTAURANT AND BAR 惠斯文飯店東家 經理李一琛 陳愛勝 全啓

九龍立信會計專科日夜校招生

㈠一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，合作會計，公司會計，商業算術，商業文件，商業法規。㈡二年制會計專科班：英文商記，英文會計，決算表分析，經濟學。㈢三個月會計專修班：英文商業簿記（參加倫敦商會主辦考試）。

開課日期：十月一日（九月份會計月刊，歡迎索閱。）

校址：旺角通菜街二號L．M．N．四樓 電話：八五〇九七三

港九工商會計專科日夜校

十月份新班招生

中文部：簿記，會計，香港稅例

英文部：初級中級簿記，高級會計，經濟學等

地址：㈠香港北角英皇道六至十號（滙豐銀行背後）㈡九龍彌敦道六三三號三樓（新雅酒店對面）㈢香港西營盤山市街太白台（近堅尼地總站）

電話：香港七〇五九六八 九龍八四四二四〇

校長陳澳傑

香港政府醫務衛生處通告
政府牙科獎學金

香港政府現接受年齡在廿五歲以下之本港居住男女人仕申請前往紐西蘭攻讀牙科以考取牙科醫學士名銜詳情請閱本月廿二日之英文報紙此告

重要聲明

啓者：九龍彌敦道四十八號地下遠東股東劉基現決定於一九六四年十月廿五日將該遠東之股份退出，有關該遠東之欠賬，債項，貨款及一切雜項帳目等概由承受者負責，與本人無涉，各界人士於一九六四年八月廿六日至一九六四年九月廿五日期內向經手人理妥，逾期一概與劉基無涉，又有欠本人之欠款，亦希於上述之日期內携同十足証據前來向本人理妥，倘若無效，特此聲明

股東劉基啓

一九六四年九月廿三日

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管箱第四八九六（4896）號鎖匙一條，特此聲明作廢

一九六四年九月廿三日

增城同鄉會第一次通告

關於本會與增城會館合買駱克道三五一號樓宇事，經於九月十五日開會員大會，因出席不足法定人數，故未舉行，茲依章再定十月五日下午八時在駱克道二五四號四海大廈十一樓（增城商會）舉行全體會員特別會議，請各會員依時出席，以決定計劃進行處理籌備

增城同鄉會啓

工務局通告

建築物條例 審定建築師註冊 一九五五年（一九六〇年再版）

根據一九五九年建築（行政）附規第四條之規定，茲擬於一九六四年十一月下旬舉行審定建築師試驗，任何人仕其資格符合一九五九年建築（行政）附規第三條之規定而有意參加試驗者，請於十月三十一日以前正式向中環大廈十一樓建築事務主任申請，過期不錄。

此告

建築事務主任

漆咸道發生血案
三幪面客入屋行兇
船務老闆被斬重傷

【本報訊】一船務老闆昨晨睡夢中突被三名幪面怪客闖進臥室，頭部被斬了一刀，血如泉湧，即擬打電話報警時，但電話線早被剪斷，於是奔下二樓求救，但卒不支昏厥，後被送醫院急救。據初步調查，疑是一宗尋仇血案。

尖沙咀偵探主任劉世森，偵探幫辦史蔚習，探長高級探目張榮樹，探目梁福隆等，接報即往現場進行調查，傷者室內，所有的鐵石被折，勞力士手錶與多批現金，并未受到損失。

血案發生地點為漆咸道六十九號四樓，該處由船務老闆馮國華與家人同住，昨晨三時許，馮正在夢中突被嘈雜的聲音吵醒，剎那間發現附設在睡房裏的浴室走出三名幪面的男子，其中一人手持一柄鋒利的菜刀，一言不發，即向馮某頭部斬去，馮氏以來勢突然，急于閃避，但頭部已被斬中，該三幪面男子見已得手，即先後逃去。

事發後，馮大叫救命，并拾用室內電話報警，但電話不通，細檢之下，始悉電話線早已被剪斷，馮氏於是負傷急步下樓，向三樓拍門求救，但三樓某外籍人士，目睹馮氏鮮血滿身，且以言語不通，未予接納，馮氏無奈，再向二樓中乞援，該處二樓亦為外籍人士所居，馮氏於該處開門後，即以廣東話大叫救命，并急就該處電話，向警方報案。

在初步調查中，認為三名幪面男子，可能是由該處大台，先行爬入四樓廚房，再撬門入馮氏睡房之浴室，然後向睡眠中的馮某偷襲。

由於馮氏頭部被斬一刀，鮮血過多，四樓與二樓梯間，而二樓的客廳，亦因接受馮氏的求援，被染至殷紅一片。

據說：由於馮氏受傷後仍奔走於四樓與二樓之間求援，使體力無法支持，刻在二樓打出報案電話後，已不支昏去。

南約十區鄉事會首長請當局
清潔海灘撲滅蚊蟲
派艇接運病人醫理

【本報訊】新界南約理民府官費士閘，昨在南約理民府官邸內召開其轄屬十區鄉事會首腦會議，議決將改善醫務情況及要求油麻地小輪公司新界學童半價證。

出席昨日會議有南約理民府官費士閘、副理民府官黃劍冲、市政局代表曾仁傑、區維俊、梁漢醫官、寶立、陳漢儀、聯絡官廖志忠、黎紹哲，及各區鄉事會正副主席周理炳、溫安、張志誠、陳伯棠、李秉禮、謝樹平、溫日璇、曾運、周崧、成世安、劉裕棠、簡松興、李子芳、林樹春、梁瑞帶等。會議由費士閘主持，經逐一報告有關各項後，各區鄉事會首腦紛就各該地區之要求提出討論。有關各點大致如下：

新界離島各區，醫療設備未足，尚賴水上「慈航」巡迴醫療，綜結過去一年來，成績未如理想，其原因因慈航機件常告失靈，入塢修理時間居多，以新界離島地區遼闊，照顧已感吃力。現當局決予改善，從新修訂時間，同時在各處鄉鄉偏僻村落，為利便鄉民求診及減輕其負担，決派出「慈航」上之舢舨負責載鄉民上落。西貢診所，每星期三由醫務當局派出醫生駐診，為該地鄉民診病；長沙醫院門口，請安裝門鐘，以便鄉民來往。

自颱風過後，新界各處，均呈現垃圾堆積，梅窩海灘更形不潔，希望當局從速派員清掃，以重衛生。

同時颱風過後，到處積水，蚊蟲滋生，亦希望當局從速派員消理，及派發防蚊藥等。此外，關於社會福利救濟基金委員會，新界代表應佔一席，因新界能有代表一席，若新界風災待救情況，則對新界了解情況更形方便，理民府允將此請求提呈新界民政署長辦理。至於新界學生往返港九學校上課，要求油麻地小輪公司發給半價證，俾減輕家長負担，亦決定去函油蔴地小輪公司請求發給。

圖為黃允畋夫婦暨女公子與接機親友合影

黃允畋伉儷
環遊世界賦歸
曾攷察各國佛教孔教發展

【本報訊】香港佛教聯合會副會長、孔教學院主席、華人廟宇委員會委員、中文大學聯合書院校董、本德超藥按揭有限公司董事長黃允畋，於本年七月杪偕同其夫人暨次女公子慕顏小姐，作為期兩月之環遊世界渡假旅行，昨已遊罷賦歸，趁泛美航空班機自東京返抵本港。黃氏女公子淑怡、棣怡兩小姐，亦自東京隨同雙親乘搭此機返港。

黃氏稱：此行乃私人渡假性質，順道考察各地弘揚佛教及平民教育之進展情況，並遊北非、埃及、歐陸希臘、義大利、瑞士、西德、丹麥、荷蘭、法國、西班牙、葡萄牙、英國、美國、加拿大及日本等國，會在紐約參觀世界博覽會，並赴華埠訪問美東佛教組織，在三藩市、檀香山及日本等地，均曾趨訪佛教機構，各方均有良好發展，所得印象甚佳。

昨赴機場接機者有黃氏親友約達百人，情況甚形熱烈。

「蘭嶼之歌」完成
鄭佩佩昨晚返港

【本報訊】以台灣離島蘭嶼作背景之七彩影片「蘭嶼之歌」，拍攝工作現已大功告成，該片女主角鄭佩佩已於昨晚返港，前往機場接機者除鄭之親友外，邵氏新人多人亦到候機室與鄭佩佩相聚。

鄭佩佩在機場稱：「蘭嶼之歌」是一部題材新頴、格調別緻的電影，蘭嶼島民的生活談入鏡頭，他們為了完成這部片，在那裡吃盡不少苦頭，因為蘭嶼是很落後的地方，一切仍停留在十九世紀時代，不過他們工作的情緒是愉快的。

問及蘭嶼婦女是否皆為無上裝，這位美麗的新星面泛桃花，笑而不答，只點頭示意。

英皇道新郵局週末啟用

【本報訊】郵政司高旭昨日宣佈：位於北角英皇道的新郵政局將於本月廿六日上午啟用。北角街坊福利會理事長鄺中鈞將主持該局的正式啟用儀式。

該郵局位於英皇道四百名號，即在電廠街轉角處，與皇都戲院相對。除保險信及保險箱外，將處理各類郵政業務，並有三百個私人信箱。

該郵局設有一部自動出售郵票機，以便市民隨時購買面額十分的郵票。

該新郵局將由星期一至星期六，每日由上午九時至下午五時辦公。

所有目前在北角郵政局的派送郵件工作，將轉移至新郵局辦理，此新郵局將成為該區的主要郵局。

軍警演習 結果圓滿

【本報訊】官方昨晨宣佈稱：本港前晚舉行的全港軍警演習，甚為圓滿，警察及武裝部隊均獲得寶貴訓練機會。當局對演習期內居民與保安部隊合作，以及接受演習進行中所引起的不便，表示感謝。

當局發言人稱：此項演習，旨在試驗保安部隊應付與處置緊張狀態及應變情形，演習進行甚為順利。該發言人又稱：演習由傍晚起至午夜止，其間本港各處有假設意外事件發生，並經迅速予以解決。

「古老與光榮砲兵隊」今日由美抵港訪問

【本報訊】西半球成立最早之軍事團體，美國「麻省古老與光榮砲兵中隊」之一百四十名隊員，將於今日抵港，作與該中隊第三百二十七週年「秋季野外值勤」有關之訪問，為期五日。在港期間，他們將前往柴灣英軍墳場致祭，並將舉行宴會，以慶祝該團體成立三百二十七週年。

港大學術性會議新產物
首部論文集出版
為有關土地與礦藏之專家傑作

【本報訊】港大一九六一年慶祝該校建校五十週年金禧大典中，世界各地的專家在此舉行的學術性會議，結果，已收集而擬刊印為六部論文集。其中「香港、華南及東南亞土地利用及礦藏論文集」現已由港大出版。

此論文集的作者們，皆是當前有特殊成就的專家，他們是地理學家、地質學家、農業學家、工程師、和城市設計專家；他們的目標是人口不斷的增加中，應瞭解所居住的土地和礦藏，來解決衣食住行各方面的需要，和利用現代的科學來滿足物質文化上的需求。

在這本論文集中，其中十八篇是關於土地利用，十二篇關於礦藏，二十二篇是說明香港一般情況，內文是說明研究的成果，政府的計劃和私人企業的土地利用方法，如開山、填海、收回和開闢更多的土地，給予農業、工業和建造房屋的用途；開築山道、公路、和輪渡，以及更對農民和漁民加以技術和經濟上的幫助和合作；建立學校、醫院擴充、娛樂場、市民中心及舉行戶口調查。

葡駐港領館續辦葡文班

【本報訊】香港葡國領事館繼續開辦葡文班，分初級及高級兩班，現招收初學或略有基礎學員，定下月七日開課。每日由下午六時開始上課，詳情可到葡國領事館詢問。

王澤流甬公子赴英繼續學業

本港德明鐵殼廠有限公司董事長王澤流之長公子正宇、次公子立宇於本年七月間，乘暑假之便，自英國返港度假，勾留兩閱月。頃王氏昆仲以假期告滿而復課在即，日前搭「澳航」客機逕飛倫敦，轉返多佛學院繼續學業，預期三年學成後，再赴美國深造。圖為王澤流伉儷在機場送別其兩公子赴英時留影。

民大校友會新職員
週末就職聯歡
副華民司何蔭璇監誓

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會本（十五）屆新員就職典禮暨會員家屬秋季聯歡聚餐大會，定本週末晚八時行禮，在灣仔英京酒家舉行，並由副華民政務司何蔭璇主持監誓頒發運任書，校董林翼中、鄭植之致詞及頒發紀念品，嶺光影業公司幸運抽獎節目，金鳳紅星丁瑩、羅蘭主持，獎品由該會正副理監事長余瑞欽、梁志棠、黎錫能，監事長盧家興、梁省德、林成進及全體理監事與熱心人士捐出，每人有份，絕不落空，由第一至十名獎品，包括有攝影機、美國茶具全套、派克鋼水筆、名廠手錶、原子粒收音機等各項名貴獎品多種。即日起在（一）余瑞欽，電話：四四六七五二二；（二）梁志棠，電話：四五〇六三七；（三）馮天頤，大旅樓崇正中學，電話：七〇八三九；（四）梁宗力，電話：八八一六四；（五）林志君，元朗，電話：七二八二〇七；（六）阮洪潤，電話：四三八二四七，上述各同學預售席券，盼各屆同學踴躍登記參加。

來源証與特惠稅証
上月發出三萬餘份

【本報訊】工商署理處簽發來源証及聯邦特惠税証，於上月份內，共簽發出各種來源証三萬四千七百一十二份。該等証件所涉及的貨物，總值達二億六千二百萬元。附在各項申請書的郵票及其他費用的收入，共為卅七萬五千六百五十元。

有關申請各種証件及工廠登記而進行的貨物及檢查視察，共二千八百一十八次。該月內，為申領各種証件而向工商處登記的工廠，計共為一千四百五十八間。

恒生銀行進修班 講香港商業統計

【本報訊】港工業突飛猛進，管理上務求日趨科學化，對於工業出產與運銷之分析，有賴統計學，有莫大裨助，亦為科學管理有效方法之一。恒生銀行所設進修班，現定下月二日及五日兩晚七時半，在該行香港總行廿樓大禮堂，舉行經濟專家作專題講座，題目為「香港商業統計」。

又該行現利用接洽講座，時間為明日及本月十八日下午七時半，在上述地點舉行，歡迎進修班舊同學參加，凡屬原有國語學員亦歡迎參加。

三角戀愛中怪現象
冒警恐嚇情敵
男子認罪候判

【本報訊】兩名青年在三角戀中各出奇謀，其中一名沙姓冒警，向另一名男子恐嚇，其後被捕，昨解南九龍裁判署提訊，被告認罪。官命將案押候九月廿九日宣判。

被告男子名趙才，三十歲，被控兩罪：（一）假冒警員，（二）向一男子劉榮恐嚇。

主控透露：原告與被告大家本來已經認識，他們又同時認識一少女，兩人對她均有好感，九月十七日兩人在大角咀洋松街相遇，被告問原告是否打電話給該少女，原告否認。被告又謂：「我現在充當警察，你好照實承認啦，否則我將你拉返差館」。原告聞有人要拉，大為驚恐，離開後立即到旺角警署報案，至九月十九日始將被告拘獲。

伊利沙伯中學 校慶公演話劇

【本報訊】伊利沙伯中學為慶祝該校十週年校慶，將於本月廿六、廿七兩日下午八時在該校禮堂公演古裝話劇「之子于歸」及舞蹈劇「營地風光」。

據稱：「之子于歸」一劇乃劇壇名宿李援華名作，以古代齊國婚姻為題材，故事滑稽，「營地風光」一劇，全以土風舞介紹該校新竹營地生活。此次演出，票價五元，三元，二元三種，各界人士參觀可向該校辦事處購票。

十年分期付款 用租金可買樓

據永業有限公司稱：為創辦用租金可以買樓方式，將撥出福榮街一〇二至一〇六號新建之唐樓以為試辦，免交首期，分十年付款，務求做到每月所供樓價不超過目前租金為原則。

據稱：該樓為兩梯四伙之獨立唐樓，寬闊好住，而價特廉，刻已開工，保証一年內交樓入伙，每伙三間，對正質金廠院，不日上市，此種付款辦法確屬創舉，只要納得起租便可買得到樓，閣單位無多，每人限買一伙，洽購處：中環士丹利街十六號永業有限公司，電話二二八二〇五，二三五八二七，地盤辦事處八七二二三三。

圖為新建唐樓款式

參加三藩市貿展會之港商
均獲優異獎狀
假髮及象牙雕刻最暢銷

【本報訊】參加美國三藩市第七屆世界貿易展覽會的本港展出者，均獲該會所頒發的優異展出獎狀，每一獎狀均附有一金印。該展覽會係在本月十日開幕，於本月廿日閉幕。

本港展品中最受人注意的兩項，為香港仔建造長凡三十呎的木帆船，及人人均欲敲打的銅鑼。在經過最初數天之後，須將鑼錘移去，以防行經香港攤位的大人與兒童，以拳擊鑼，但此舉顯然無效，使香港館的鑼聲，震耳欲聾，亦有助於吸引香港館的遊人。展出的木帆船，亦引起人士注意，但可惜未能在展會上出售。香港代表團團員李治讚：「吾人並未為此而担憂，該船所吸引的廣大注意，及其已成為訂購同款更大木船之來源，已足以証明其值得在此展出。」李治榮負責在三藩市出售該船。

假髮及象牙雕刻品，仍為香港攤位的最暢銷物品；象牙雕刻品每日約銷港幣一萬五千元，假髮每日約港幣六萬元。

其他香港攤位所接獲的詢問亦甚多，包括的貨物極廣，如木船、樹膠艇、針織品、假髮、象牙雕刻、男子服裝、塑膠品及玩具等。

本港代表團人員認為：如欲在美洲市場競爭，亟需此種大規模的推銷活動。他們的意見已由代表團團長李福樹予以總結，李氏在展會閉幕之日謂：「美國市場如此重要，吾人實不能不全力以赴，美國人士十分講究，如欲港貨在美國暢銷，必須從事有計劃的推銷。此正為吾人在美國第七屆世界貿易展覽會中所推行者。」

持牌小販公會 選出首長職員

【本報訊】港九持牌小販業公會，前日下午二時，在西邊街香港會所禮堂舉行第十二屆當選理監事會議，復選首長暨各部職員，名單如下：永遠會長蘇得、李仍、葉富、陳林志、洗冠洲；當年會長蔡漢初、朱建平；理事長廖謙、梁滿、謝觀；總務胡展興、盧二珠、尹維初、陳雄；財務洗冠洲、陳全、潘瑞元、余蘇、印平元、邱炳、羅福利、梁泉；交際麥安際、胡英、新、黃森、麥福南、馬七雄；調查香安、黃祥、江伯雄；教育黃恩光、呂倚棠、招浩、張祖棠、呂倚榮；組織楊炳范、伍立、趙振華、梁生；康樂岑泰和、羅柏雄、周培俊、蘇錦榮；婦女張熙華、張妤、麥運展、英文添；監事長梁東華、廖福、陳奴、數何樹林、余瓊樂、顧仁昌；常委陳榮、陳發、江坤；風紀徐日、李明、黎熙；理事鍾文英、古沛、陳林惠、林泉、劉桂成、宋秋；監事張銳、李發、鍾印祥。

日本鎮咳露在港銷售

據代理商稱：日本「京都肺痰鎮咳露」現已輸入本港，據稱，用過該藥者均認為有特殊之效驗，該露之藥理作用以鎮咳、化痰、及使氣管內分泌粘液容易咯出為主，亦即是所謂對症療法。

據稱：該露紙裝服最正確，則用少量便能達到治咳嗽目的，現已由本港代理商開始發貨，各中西藥房均有代售。

艷旦雪艷梅 今宴伶星界

【本報訊】粵劇花旦雪艷梅兩年前由港應聘赴紐西蘭、澳洲、紐約、三藩市、羅省、加拿大、溫哥華等地輪迴演出，將將三載，昨日由加拿大經日本乘機返港。定今日下午在九龍境酒樓設宴招待新聞界及粵劇電影院商片商友好。

劉氏宗親總會 宴水仙花皇后

【本報訊】劉氏宗親總會昨日下午八時在會所設筵，歡迎該會副理事長文俊旅美返港及水仙花皇后游港。席間由理事長致歡迎詞，並以「天姿國色」金牌乙面附與水仙花皇后，繼由劉桂仙及副理事長文俊致答詞，嘉賓到有梅島觀光團團長關有佩、水仙花皇后劉桂仙、及其令尊堂、文俊副理事長佩儀；主方到有劉福、子浩、駿生、火炎、文翔、文添、崇謙、劉積、君武、培順、孔保、少旅、少俠、劉布、孔滔、耀明、克宜、國寬、炯文、英泉、乘綱、劉光、小雪、國光等。

中青會口琴隊 在大會堂演奏

【本報訊】中華基督教青年會口琴隊定於明晚九時正在香港大會堂劇院舉行口琴演奏會，担任演奏之隊員，皆為該隊之精選，所演奏之樂曲有柴可夫斯基之行板如歌、韋瓦第之F調協奏曲、A小調協奏曲、巴哈之E大調協奏曲、莫扎特、巴托等名作，歡迎愛好口琴音樂之各界人士蒞臨欣賞，入場券不多，欲免向隅者，請於日下午五時後往大會堂售票處購券。

番禺同鄉會粉嶺分會 贈診所成立紀念歡宴

【本報訊】僑港番禺同鄉會粉嶺分會三年前已設立贈診所，聘請曾明為駐診醫生，豁免收醫藥各費，造福鄉人，目前本港醫務處執行新例，醫生考選及格，診所亦須先批准合法註冊，該分會因更換出頁缺，大加擴充，加強贈病者服務。後日（星期六）為該贈診所成立三週年紀念，特在當地和興酒家，設筵歡宴，並招待當地紳商名流暨社團首長。

昨晨錄得地震 居民亦有感覺

【本報訊】本港天文台地震儀於昨晨九時零五分錄得一次劇烈地震，震源在本港東北偏北約一百哩。本港有小部份居民感覺地震，震力為三至四級。

真元中醫藥研究院 廿九開課

【本報訊】本港由中醫師林、何海、胡天、李奈祖、何煜林、陳良、陳麗生、彭幹、廖木、曾昭明、蔡琛濤、陳太義、陳祖曦等所主辦之真元中醫藥研究院，據稱：取新舊並重之法，尤其醫學源流，醫經研究，病理認識，各導師均本其平日經驗，從實用教人，務使學者得有謀生技能，連日報名入學者甚眾，並定本月廿九日開課。

永亨銀行油蔴地分行 明日開幕

【本報訊】本港永亨銀行在油蔴地新填地街一九九號A自置行址開設分行，經月來積極籌備，已告完竣，定明日開業。據稱：該行一向經營穩健，服務忠誠，甚得各界人士之讚譽。

基督教學校教員美術作品展覽
明起展出一連六天

【本報訊】香港基督教教育協會主辦基督教學校教員美術作品展覽，將於明日起至卅日一連六天在香港大會堂八樓展覽室展出，並於廿五日上午十時舉行揭幕典禮，屆時敦請教育司署高級美術視學官顧思夫主持剪綵，隨即開放，不收門券，歡迎各界人士蒞臨參觀指導。此次展出作品，共約三百餘件之多，種類包括圖畫及工藝美術品等，有關耶穌基督生平事蹟及上帝創造等均之描繪，內容極其豐富，該會是次舉辦展覽之目的，為闡揚基督精神，倡導美育。

中秋夜於新廣華醫院先後誕生之一胎三嬰

貧苦婦人在中秋節
誕下一胎三嬰
東華三院總理慨贈三千元

【本報訊】一名已有兩子兩女的貧苦母親，於中秋之夜，在九龍新廣華醫院產下一胎三女嬰，每個女嬰均重五磅以上，母女平安，三嬰現在該院北翼十二樓的溫暖育嬰室，暫由女護士照料。三女嬰的父母迴不知是喜還是憂，因為他們父親只是經營那收入微薄的街邊咖啡檔。故其父曾懇求院方把他們送交慈善機構，或讓他們在院留多些日子。

三嬰的姓名，長的名劉湘娟，生於廿日晚七時四十五分，次的名劉湘瓊，生於廿一日凌晨四時卅分，最小的生於廿一日上午十時卅分，即第二個女嬰生時距離第一個女嬰約九小時，而第三個女嬰生時則距離第二個約六小時。

這三個女嬰的父親名劉匡時，四十二歲，江西人，十六年前已來港，在紅磡附近開了一間街邊的劉三蘇咖啡檔，母親名周明傑，四十歲，是在中秋節日下午七時進新廣華醫院留產的，當晚七時四十五分即產下第一個女嬰，翌日再產下第二和第三個。

三院董事局總理於獲悉此事後，對於這對貧苦夫婦甚予很大同情，即決定以全體總理名義贈送他們三千元，作為賀禮，並希望社會熱心人仕，伸出同情之手。

新廣華醫院接生的第一次一胎三嬰，是在去年十月間，三女嬰是不足月誕生的。經過六個月在廣華醫院育嬰室養育後，都長得白胖可愛。當時適逢上任總督柏立基爵士到院巡視，上屆三院總理也曾致送一千元的賀禮。

籌祝廿國慶
粵穗新聞通訊聯誼會集議
五屬同鄉觀光團名單擬定

【本報訊】僑港粵穗新聞通訊聯誼會同人，定今日下午九時在九龍彌敦道平安酒樓舉行理監事聯席會議，除討論有關會務發展計劃外，並商討籌備慶祝雙十國慶各項進行事宜。

又訊：旅港興寧、五華、平遠、梅縣、蕉嶺的嘉應五屬同鄉會所組回國觀光祝嘏團，公推總務主任鍾新璋負責辦理，除推舉理事長李惠霖、謝達尖担任名譽團長外，團長鍾香樹，副團長廖錫興、鍾德君、林循浩，顧問鍾英煥、李翊清，總務鍾伯通、張孜金，財務李瑞卿、廖增榮，秘書張晉望、丘國良，柴俠、王志超、陳麻雲、魏彩林、魏炳宏等二十餘人，該團決定十月初乘機飛台，並携備大批禮物，分別慰勞陸、海、空三軍將士，及赴金馬前線勞軍。

隆鎮同鄉會 改選理監事

【本報訊】中山隆鎮同鄉會明日下午二時開選舉理監事會議，產生新理監事。該會公推張…、陳鏞浩為監選人，陳鍊劍、蕭金滔為正副主席，黃仲芬、劉宇乾、伍祖邦、方生祥、周功浩、蔣偉洪、劉志燦等為委員，成立選委會專責辦理。

九龍眼鏡公司
半價天天客滿

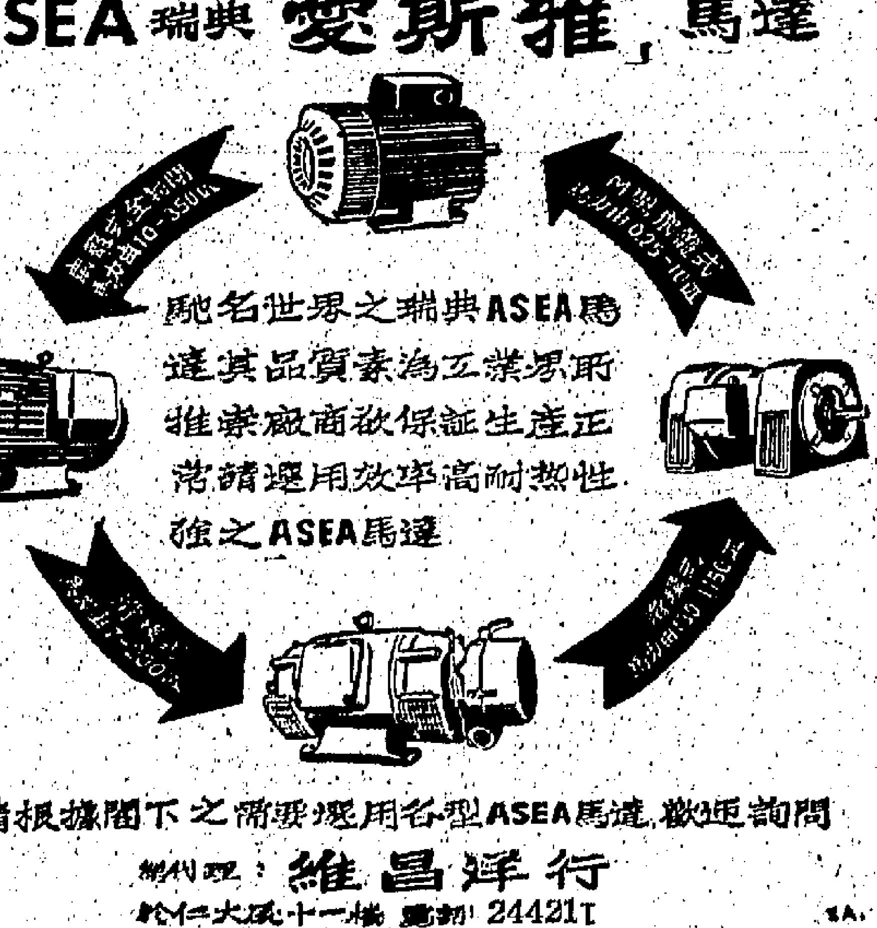
九龍眼鏡公司顧客選購眼鏡盛況

九龍眼鏡公司歷史悠久信譽昭著，總行在彌敦道五六三號，廣華醫院對面，分行在尖沙咀廠和里五號，支行在彌敦道七五六D太子道口，港行高寬大廈閣樓，自行自一年一度酬謝顧客減價半價後，天天客滿盛況空前。（廣告）

四代專門老牌中醫 廖鵬仲 秘方專醫 頭暈 腦痛 虛弱 中氣不足 風濕痺痛

專除頑痰 立止劇咳
主治 冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）
德國 克療痰 (ALANDASAFT)
消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）
此藥採用消炎性植物 Helianthe 製成

德國康斯漢尼大藥廠出品
Hans Honig, Roh. Be
Nunberg/Germany
（由此植物製成）公司藥房均有售

馬達「愛斯雅」瑞典 ASEA

馳名世界之瑞典ASEA馬達其品質素為工業界所推崇廠商欲保証生產正常請選用效率高耐熱性強之ASEA馬達
請根據閣下之需要選用各型ASEA馬達 歡迎詢問
總代理：維昌洋行
於仁大廈十一樓 電話 244211

世運會籃球會外賽 賽程已編定

中華民國首戰大馬 日本籃協拒絕北韓參加

【東京二十三日路透社電】印尼與泰國籃球隊，將在世運籃球會外賽之第一循環中遭遇。該項比賽，將於東京附近之橫濱「文化體育館」內舉行，賽期由九月廿五日起，至十月四日止。

東京世運籌備委員會稱：在阿剌伯聯合共和國與捷克相繼退出世運籃球賽後，參加正式比賽之合格國家，將由原定之兩國而增為四國。

經已合格參加出賽之十二個國家，為：日本（本屆世運主辦國，亦為一九六〇年在羅馬舉行之世運會中，名列第七位者），美國，蘇俄，巴西，義大利，南斯拉夫，波蘭，與匈牙利，及本年度泛美籃球大賽之冠，亞軍，（秘魯與波多黎各），本年度「泛歐籃球大賽」中之冠，亞軍（何牙利與芬蘭）。

籌備委員會所宣佈之比賽程下：

（九月廿五日）印尼對泰國，馬來西亞對中華民國，古巴對南韓，墨西哥對菲律賓，澳洲對加拿大。

（九月廿六日）馬來西亞對菲律賓，泰國對加拿大，印尼對中華民國，墨西哥對古巴，澳洲對南韓。

（九月廿七日）印尼對加拿大，泰國對南韓，馬來西亞對古巴，中華民國對菲律賓，澳洲對墨西哥。

（九月廿八日）中華民國對古巴，泰國對墨西哥，馬來西亞對澳洲，印尼對菲律賓，加拿大對南韓。

（九月廿九日）休息。

（九月三十日）泰國對馬來西亞，印尼對南韓，中華民國對澳洲，加拿大對墨西哥，菲律賓對古巴。

（十月一日）南韓對墨西哥，菲律賓對澳洲，印尼對古巴，加拿大對馬來西亞，中華民國對泰國。

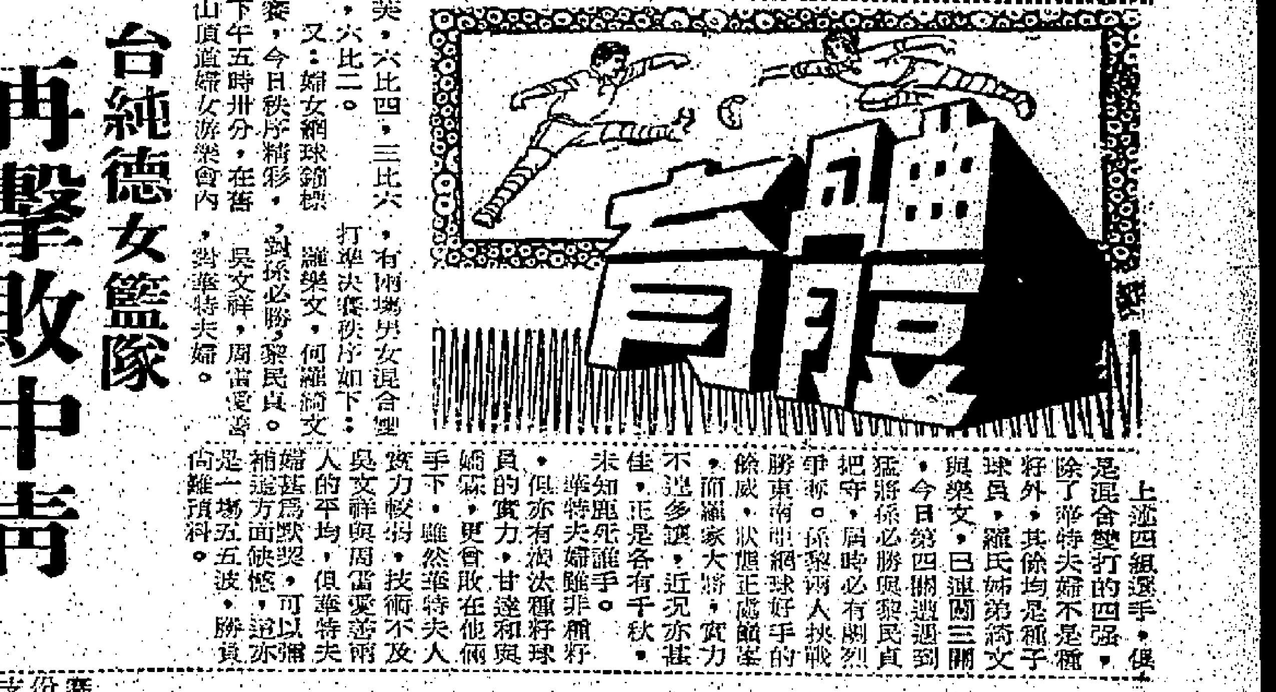
（十月二日）加拿大對中華民國，菲律賓對泰國，南韓對馬來西亞，古巴對澳洲，印尼對墨西哥。

（十月三日）印尼對澳洲，墨西哥對馬來西亞，古巴對泰國，南韓對中華民國，菲律賓對加拿大。

（十月四日）——古巴對加拿大，印尼對馬來西亞，澳洲，對泰國，墨西哥對中華民國，南韓對菲律賓。

【東京廿三日法新社電】北韓籃球隊未能獲准參加日本籃球協會主辦之世運會外賽。日本籃球協會本日在橫濱作出此項決定。

【泛亞社橫濱廿三日電】世運籃球會外比賽技術委員會負責人詹斯，今日午後在此間宣佈籃球會外賽僅有十隊參加，即古巴、加拿大、印尼、馬來西亞、澳洲、墨西哥、菲律賓、中華民國、泰國、南韓，比賽共十天，由本月廿五日開始，除廿九日休息一天外，將連續舉行，第一天將十隊全數上場，即㊀第一場，中午十二時至午後一時半，印尼對泰國，㊁第二場午後一時半至三時，馬來西亞對中華民國，㊂第三場，午後三時至四時半，古巴對南韓，㊃第四場，五時半至七時，墨西哥對菲律賓，㊄第五場，晚七時至八時半，加拿大對澳洲。



賽，六比四，三比六，六比二。

又：婦女網球錦標賽，今日秩序精彩，下午五時卅分，在香山頂道婦女遊樂會內，有兩場男女混合雙打準決賽，秩序如下：羅樂文、何羅綺文對孫必勝、黎民貞。吳文祥、周雷愛蓮對蔣特夫婦。

上述四組選手，俱是混合雙打的四強，除了蔣特夫婦不是種籽外，其餘均是種子球員。羅氏姊弟綺文與樂文，已連闖三關，今日第四關遭遇到猛將孫必勝與黎民貞把守，屆時必有劇烈爭奪。孫黎兩人挾戰勝東南亞網球好手的餘威，狀態正處巔峯，而羅家大將，實力不遑多讓，近況亦甚佳，正是各有千秋，未知鹿死誰手。

蔣特夫婦雖非種籽，但亦有淘汰種籽球員的實力，甘遂和與其嫡宗，更會敗在他倆手下。雖然蔣特夫人實力較弱，技術不及吳文祥與周雷愛蓮兩人的平均，但蔣特夫婦甚為默契，可以補遺方面缺憾，亦是一場五五波，勝負尚難預料。

台純德女籃隊 再擊敗中青 今出戰悠悠

小純德對飛虎少年

【本報訊】中華民國純德女子籃球隊，今夕闖第三關，由本港銀牌盟主悠悠迎戰客軍，於八時三十分，在修頓場舉行。序幕戰，七時三十分，飛虎少年隊鬥小純德。

純德昨晚勝中青，七十四比卅五，小純德勝聖士提反，六十比廿五。

今夕悠悠鬥純德，為客軍訪港初逢硬仗，悠悠是銀牌冠軍，各將經驗豐富，陳順玲、鄺詠零、尹桂嫦於上月隨大同訪台，曾與純德交鋒三次，均獲得好評。順玲（…）的射籃，尤具威脅，此役悠悠佔地利，更易發揮所長，且陳洪珍防守後，以技術論，原足與純德一拚，惟客軍氣力較佳，且數員新血，善作快攻，此種消耗戰術，將使悠悠難於應付，因而今役仍看好純德。

純德昨晚對中青，客軍的一頓快攻，使中青無法應付，上半場純德先由五員新血出戰，這氣還是去年小純德的隊員，他此次重臨，技術有很大進步，賽過六七分鐘，中青已被迫得透不氣，直至下半場，純德調上三員主將，中青更見抗拒無力了。

從昨晚的比賽，純德的取勝，主要是採取快慢的戰術，當客軍運用長傳急攻時，中青以未及回防，以致後防常陷真空。

純德先調上郭月娥、李寶貝、吳鑾華三鋒，李素遐、許紫鏜兩衛，中青陳錦芳、任少玲兩衛，楊麗貞、韓蜜子、吳娟蓮三鋒。開賽後，純德快攻長傳與罰地傳球配合，吳鑾華、郭月娥、李寶貝，勇不可當，中青無法抵禦，而中青進攻時，則被迫作外圍作戰，客軍迅即以十一比六領先，賽過六分鐘，中青部份球員，已呈氣力不支，純德遂以廿一比十佔先。楊麗貞、韓蜜子迫緊，惟純德郭月娥遠射得手，廿七比十四。旋韓蜜子、任少玲反攻，惟純德郭月娥，不甘示弱，上半場卅一比廿一，純德領先十分。

易籃後，純德由陳雀，賴淑敏，許翠珠上替，李寶貝，李素遐，許紫鏜，繼戰純德三員主將分頭進攻，郭月娥助威，七分鐘，成四十三比廿一，直至八分鐘，中青始由楊麗貞射入一球，純德再攻，中青籃下草木皆兵，賽過十分鐘，成五十一比廿七，旋純德勢如破竹，迄九六十一比廿九，中青本有反攻機會，客軍攻勢已解綏，李寶貝上替郭月娥，可惜後勁已竭，遂致力不從心，結果純德以七十四比卅五大捷，輕過第二關。

花墟足球義賽

愉園鬥陸軍

序幕戰東昇對流浪

【本報訊】花墟球場協陸軍福利基金，今日有足球義賽，分作兩場比賽舉行，正本戰愉園對陸軍，頭場下午三時半，東昇對流浪，尾場下午五時一刻，愉園對陸軍，門劵一律一元，使難敵愉園，亦可使二兩，券款收入，撥贈該隊。

東昇與流浪之爭的東昇為本屆升上甲組之師，流浪為乙組勁旅，也有激戰。比賽請由三軍司令與主持開球禮，及在正本戰上演前，並由陸軍樂隊在半場休息時，奏樂助興。

陸軍雖然新型所的愉園比陸軍實很好的拼勁，即陸軍當得多，可能陸二個有拉緊，各于頭場。

婦遊會主辦網球賽

何羅綺文勝赫蘭 獲得單打決賽權

黎民貞勝紐遜獲準決賽權

混合賽今舉行兩場準決賽

【本報訊】何羅綺文，巴勞與柏直姬，是本屆婦女網球錦標賽從三比一開始，周賽最先獲得決賽權第一，第二種子球員何羅綺文，黎兩女將，比上週演人，她昨日在單打來出色，周夫人僉後的手法，比賽中，輕易地把西把守，黎小姐在網前局，輕易地拔去頭籌，女子單打接著上演。

婦赫蘭擊敗，返得爭霸資格。另一女子單打，以快刀斬亂麻的手法，連取赫蘭六局，黎民貞亦大勝紐遜，獲得準決賽權。

女子雙打比賽，是上週未完賽事，由周賽，雷愛蓮與黎民貞對柏女子雙打比賽，是上週未完賽事，由周日，與嫡霖，將于廿八日，與嫡霖，寇承組，爭準決賽權。

第一種子球員黎民貞，果然了得，她與婦游會主持網球賽事準決賽權時，佔盡上風，以六比一、六比二擊敗勝利。

另一場男女混合雙打賽，雙方實力有距離，許竟成與蔡沛芳力戰而敗，被第一種將周雷愛蓮與吳文祥，以六比〇與六比一獲得準決賽權。

茲錄各場戰果如下：何羅綺文勝赫蘭，六比〇、六比二。黎民貞勝紐遜，六比一，六比二。

吳文祥、周雷愛蓮組，勝許竟成、蔡沛芳，六比〇，六比一。

周雷愛蓮、黎民貞，勝柏巴勞、柏直姬，

婦遊會網球單打賽，獲得決賽權的何羅綺文反手擊球的姿勢。

舉重國手項耀林 食量驚人

早餐要吃 兩磅麥皮 八個雞蛋 兩公升奶 兩磅水果 另加中菜

【台北廿三日中央社電】當選為中華民國世運重量級舉重選手的德國華僑項耀林，今晨世運籌委會說，他將於廿六日上午九時零五分，飛到台北。這位廿四歲的華僑選手，是第一次回到祖國。據德國報紙體育版載，身高一公尺八十的項耀林，食量驚人，他每天早餐要吃兩磅麥片，八個大雞蛋，兩公升牛奶，兩磅水果，還有中國菜，他不抽烟，他每天要喝兩瓶啤酒。

東傑組軍 分拉球員

已獲一部份簽字

【本報訊】傑志與東方兩足球隊，昨分頭進行組軍，直至深夜，傑志已獲得黎子禮、黃志光、孫志強、尹松英、馬瑞能、何保羅、謝炳權簽字效力。東方則獲得李定標、伍振良、劉希、沈世德、趙審可、崔國雄、馮俊德、張子文辦委簽字手續。傑志昨午在英京酒家邀約球員商談，以條件有頗大距離，未有一球員簽署註冊紙。直至晚上，乃在中國大廈會所再行商洽，結果獲得六人簽字。今天該隊在跑馬地內球場練兵，屆時將續有球員加盟。

李氏宗親會 歡宴李金華 出席世運會

香港李氏宗親會，以香港參加世運舉重選手李金華，羅漢北等成行在即，特於十八日下午九時，在九龍半城食家設宴歡送，祝兩君此行勝利，為香港爭取光榮。是晚主方到有該會會長李霖森及董事數十人，嘉賓李金華、羅漢北，依時而至，分賓主入席，席間並由李霖森起立致詞，大意謂：李君得獲選參加世運，此次將來奪標爭旋，不獨為港人之光，而李氏同宗，更為李氏增輝不少，今同時舉杯預祝兩君勝利，羅君致謝，賓主盡歡。

圖片說明：李氏宗親會，歡宴本港出席世運舉手李金華，羅漢北合影。

克拉與李斯頓 爭霸拳王

十一月十六日舉行

【紐約廿三日路透社電】被起人預言：克拉與李斯頓兩人，於十一月十六日舉行世界重量級拳王寶座爭奪戰之有線電視收入，將在五百萬元以上。獲得電影播映權之紐約體育電視公司總經理布魯克斯告記者招待會稱：渠預期在戲院播映此場比賽之電視觀衆，將超過五十六萬三千人。

台文山籃隊 十五來港

【本報訊】台省文山中學男子籃球隊，曾擬本月初來港，惟因文山防衛，不能不押後。昨據籃聯會主席李超廣稱，他於昨天接到移民局簽保，文山籃球隊可於十月十五日由基隆乘四川輪來港。

印商購去 第二聖火盤

【本報訊】本港聯盛奧林匹克第二聖火盤，將於今日由印度工商界兩位神哈利萊納，以港銀五千元購去，永久陳列於九龍帝國酒店，該款將用於救濟風災難民。香港煤氣公司董事利銘澤，今日將在北角煤氣公司，以聖火盤交給哈利萊納。

世運消息

【世運村餐館之廚師，本日表示有信心使七千餘名參加東京世運會之職員與運動員，在食物方面獲得完全滿意。帝國酒店別館之廚師村上信雄，承認目前居住於世運村之人數比較尚少，但各式各樣之食品仍未完全具備。星期二日，有一百十三人在富士餐廳進食，有七十八人在櫻花餐廳進食。曾到過一九六〇年羅馬世運會之世運村之另一廚師稱，日本世運村將有更多種類之食品，以供各國選手選擇，並將為彼等而烹調特別菜式。

北韓被禁止參加田徑賽

【東京廿三日路透社電】據東京「每日新聞」稱：北韓被禁止參加世運會之田徑項目，但據會被准許參加其他項目。此項決定，乃由東京奧林匹克運動會籌備委員會總幹事與謝野秀，向國際業餘田徑協會會長報告者。與謝野目前在倫敦，向國際業餘田徑協會請求准許參加「新興勢力運動會」之運動員，參加東京世運會。「每日新聞」引述與謝野在倫敦談話中之言謂：北韓不會被邀進入世運村，渠以為北韓田徑運動員前來日本，彼等亦不會進入世運村。

李國華 簽南華

【本報訊】李國華效力南華，經於今日簽字。李國華投効南華，在隨傑志遠征南洋出發前，已與南華商洽過，但條件仍未談妥，昨天再行接觸，結果商談圓滿，將于今日簽字。

預測：蘇聯隊可勝美國隊

【莫斯科廿三日合衆國際社電】此間之體育官員，現在預測：人數三百四十一人之蘇聯代表隊，將在東京之世運會中，擊敗美國隊，以取得非正式之第一名，並可能甚至較於一九六〇年在羅馬舉行之世運會中，獲得更多金牌。出席世運之蘇聯代表隊領隊馬仙科稱：蘇聯志在奪得四十五至四十六枚金牌。

世運餐館開始供膳

【東京廿三日合衆國際社電】世運村餐館之廚師，本日表示有信心使參加東京世運會之職員與運動員，在食物方面獲得完全滿意。

法文報紙無法出版

【東京廿三日合衆國際社電】由於翻譯員不足，世運村發行日文、英文與法文三種文字報紙之計劃，日文之報紙如期於上星期出版，英文報紙，三千份於本星期二日出版，而法文之報紙仍未出版。一個星期前，該報出版之日期延遲，其原因乃因法文報紙需由一人應付，惟現已派出英文版譯員四人，翻譯法文版三人。翻譯工作大部份乃由大學生擔任。該份報紙之編輯為美籍日人谷澤本，渠在東京之早稻田大學研究日本之天氣。渠謂：「吾人企圖改變該報之內容，使其更國際化。首天出版之日文版報紙，因日本氣味過重，不能為英文或法文之翻譯。」

世運人物 攣生兄弟的周光文

香港出席東京世運選手中，有一對攣生兄弟，就是參加單車（自行車）角逐的周氏兄弟光才與光文，現年均廿一歲，周光才脫胎稍早，故為兄長，弟弟光文的近況，簡介如下：

他的介紹已睦日前本報，現再把他的弟弟周光文的外貌酷似乃兄，個子不高，體魄結實，雖腿力特強，是本港單車運動的健將，每次比賽均能名列前茅。一九四九年來香港，現在九龍經營汽車玻璃業。他在廣東省四會縣出生，父親在菲律賓經商，家中有四兄弟，和一個姊姊，他排最細。去年曾代表香港到吉隆坡，參加亞洲單車比賽，雖未能入圍，但亦取到不少經驗，他自幼愛好單車運動，迄今已有五年。

自入選為世運代表後，正在不斷的苦練，每日均在新界公路或環島比賽經驗。他認為一個好的單車運動員，要能應付各個項目，即如一個的足球員，能賜每一個位置一樣。他能作廿五至卅哩的平路速力賽，又能作四十至五十哩的斜坡賽，所以他與其他單車運動選手，常常利用新界的公路，作平路速力練習；又利用石澳和吉史塔士道，作斜坡練習。石澳的風峽，可以在六分鐘內走完，而史塔士道，則需要十四分鐘才走畢。

周氏昆仲入選為世運選手，感到十分高興，但他們自問實力與歐洲選手相比，還有距離。在平路賽，只能達到每小時廿四哩，而歐洲大陸的水準，可以達到廿八哩，所以難有入圍的希望，只是前往吸取經驗，學習多點技術而已。（本報記者梁士心）

中遊網球賽 廿八日開鑼

【本報訊】中華遊樂會主辦的公開硬地網球賽，定下（廿八日）揭幕，首日舉行六場男子單打，次日六場學生組單打，第三日六場男子雙打。本屆參加角逐的人相當多，公開組單打三十九人，雙打四十五對，學生組單打廿七人，雙打十一對。已探悉參加角逐的好手，計有：梁觀雄、蔡國衡、吳文祥、羅數文、林方、梁良、馬健隆、梁謙紹、李奕審、甘遂和、蔡天健、賓李、許子石、華特、馮淸、徐焯培、徐潤培、徐錦翔、陳福海等人，新血為數亦不少。

四師校友會 舉行籃球賽

本港維富國師範專科學校校友會、葛量洪師範專科學校校友會、羅富國師範、及柏立基師範專科學校校友會主辦之四師校友會旅行盃籃球賽，經於本年七月中開始，至九月廿六日決賽後即行結束，參加隊伍共十隊，隊員均為各該會會員，其中不少為本港公開賽甲乙組高手。初賽分兩組，採單循環制，結果由聯力、僑友、工業及了了四隊獲得決賽權，並將於本月廿六日下午二時，假灣仔修頓球場作最後決賽，及舉行頒獎，頒獎禮將由柏師校友會主席張國光主持。

球員聯誼會 推選職員 十月六日

【本報訊】華人足球員聯誼會，已選出蔡惠等為新職員。昨據該會主席張國賢表示，該會首次執委會議，已定於十月六日下午六時，在該會召開會議，推選本屆會長，及執委廿七人。鴻為會長，張英東、黃榮寬、黃華彝為副會長。

華協執委會 今日會議

【本報訊】中華遊樂協會今日下午六時，在該會會所召開執委會議。主要議程，將為討論足聯邀會解體問題。

美祿杯小球比賽 廿九日舉行決賽

【本報訊】雀巢公司今年度舉辦之美祿杯小型足球賽，於本月廿九晚七時，在南華球場舉行，該晚將連續舉行四場比賽，其中兩場為準決賽，一場友誼賽，最後為決賽，約在九時開始，由著名影星行開球禮。比賽完畢，即行頒獎。據稱：所有參加比賽之隊員，均由雀巢公司贈送美祿補身飲品。

賽馬縱橫

佳麗未熟 自視甚高

陶樂駿

賽馬研究

佳麗，對落拉新，兩在第八班次上的大利，但多時未能打開勝利之門，除了季初曾在第八班出六化郎四十碼被摔成大熱門之外，以後過份懶惰，時操時歇，上季僅出賽過一次，而力先行，當時甚少操練。本季初期在C班仍以退為進，遠離水準。

從六三年度不及早出操，疏於鍛鍊，頂想出現早期稍弱，不論賽係如何高超，亦不能在早期爭先，本季初期在C班狀態，不能在亞洲山大勝六化郎四十碼時跟頭段，由於表現太差，故獲低班次的優待。

福人第八班後陳練稍為加緊一些，即有氣勢，爭六化郎四十碼，前兩段不夠快，但能在下山時加速趕上，直路上在爛地英之後，在外欄衝上，走位失利，僅得亞席。

走過此程之後，如果有相當份力，應加工操練，但是，仍作悠閒態度，差不能急於求功的跡像，兩法生硬，舉止遲鈍，由賽幾天，均成半冷門異數，到不少能勝六化郎時，雖無狀態，但存心突襲，第一段落後，尚多擁塞前路，跑到直路上突然衝刺甚猛，可惜來遲幾步，又屈居亞席。其後以短途快速五十九秒四輕易放在全程，佳麗初上陣能壓倒羣友，此賽表現更佳，在不甚適合的路程下面有上佳演出，如非質素較高，決不能有第二段的特殊高速，再出季末六化郎四十碼被摔成大熱門，由樂錦琪出策，直路上衝上，越過雅頭，但因擠及雅頭，被判頭馬改為二馬，第三段發揮凌厲後勁，且負一五二磅，由此使看來，騎得有點急躁，但本身的時速一分十九秒正，在第八班而言，六化郎四十碼有高速演出在水準以上。

目前仍站於第八班，多一個年度的經驗，發條，狀態初步跟起，前季的狀態，已成過去，五化郎有第二段後勁，六化郎四十碼有第三段後勁，前胸豐腴，氣派廣闊，將來進一步成熟，可以應付一哩，差在早期少作基本工夫，成熟較遲，以宜質素，在此班有超級之感。目前要操起第一段頭段，如能開出廿四秒的項路程，則五化郎兩地均宜，在乾地與好地均宜實力特強，可以較易取勝，得低班次的環境起，祇要保持正常狀態，

靈芝草進展良多 波斯玫瑰分段快

老溫

—馬匹性能—

靈芝草作分段快，進展良多，慢熟，由師法揮洒爽朗，走軟路，最宜一哩，可走敏低班次位有利，無論乾地與氣候未足，慢疑成熟，他的第九班挽軟地均佳，毫放奔自程序遲，步幅夠大，回頭勢，由五化郎至九化郎走勢欠靈活，般佳表直線上升，均有功績，證明是現是新馬則間，一哩，一哩，邁步祇西中上班次的全材馬，收於明晚，一品夾人，亦不能，新馬時已傳脫有高，以後不能加工催磨作連續上段快放，質，但操練失常，早於能跑一哩，而步稍遲，本季放延時日，六三年度勝期頗弱，近兩季捕脫，跑速，亦未夠大勇，放得過六化郎四十碼，第三下胎換骨，進步神速，來進步，宜作長途爭勝，段雄勁養目，輕易取季初期在第六班，將，乾慢地均佳，不勝，五次出賽，三次機會甚大。宜期望過高，一定要季席兩次頭馬，而以波斯玫瑰是大步馬有進步，而三段速度季末時梅道發勝五化，在第六班應未能打拉高，才有力爭六化郎最精彩，本季功績

本報舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽 成績預測有獎遊戲辦法

我國出席世運代表楊傳廣參加十項全能比賽，預料將有優良成績，為國增光。本報茲為增加讀者對體育運動興趣起見，特舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲。以能提出楊君本項比賽所得成績總共分數之正確數字，或最接近之數字，即分別獎得名貴獎品。參加辦法如下：

（一）凡本報讀者均歡迎參加，祇須將本報刊出印有世運標幟之格式，填寫清楚，寄交本報編輯部便可（如不用本報規定格式填寫者無效）。

（二）以能正確猜中楊傳廣君所得成績之總共分數者為第一名，（例如將來楊君之分數為九一二二分，如無全中者，則以最接近之總共分數為第一名（例如猜得九一二〇或九一二三分為第一名）其餘次序為第二、三、四、五名，另設入圍獎五十名。

（三）如有同票之中獎，均以抽籤決定其名次。

（四）本項預測由即日起收件，至十月十日（即本屆世運開幕之日）截止，外埠以當日郵戳為憑（信封請寫明「預測有獎」字樣）。

（五）如比賽中，楊君因事未能賽畢全程，則此項預測遊戲作廢。

（六）本報職員及其家屬，不得參加。

（七）獎品甚多，將于日間揭曉後再作公佈。

TOKYO 1964

楊傳廣君在十八屆世運會內十項全能比賽之總共分數預測

本人預測楊傳廣君在本屆世運會十項全能比賽中，共得（　　分）

預測人：

通訊地址：

投票日期：　月　日

秋季衣料服裝市暢 冬季絨料陸續運來

因消費力增強秋貨較去年好銷 寒天呢絨仍以英國貨輸港最多

【本報訊】中秋節過後，天氣漸涼，各種秋季貨品，如：薄西衣料、絲庄女服、毛冷、羊毛外套、綢緞、薄絨女外套、長袖恤衫、毛布、格布、床單及西褲等市道轉暢。今年因工商業安穩就業人多，而工資普遍提高，消費力相當強大，所以一般市情，比較去年同期爲好，尤以中下價衣料及成衣，因工人階級紛紛採購，故市情倍覺暢旺。

查這些秋季貨品，除一部份爲本港出產外，其餘大部份來自歐、美、日各地，早在一個月前，已運到九成以上，且已陸續出倉應市，目下由外地運到之衣料及成衣，則以寒衣貨爲最多，如英國西衣絨，是冬季銷流最多的衣料，這些呢絨，早在去年冬季及今年春季落單訂購，而於今年夏季開始付船運來，故有一部份已於一個月前運到，近來到貨更多，部份存於公私倉，即將陸續提沽，故此間入口商向銀行贖單提貨，日見繁忙。

至於今年的西衣絨料價，則以去年相差不遠，而所購入者，以每碼卅餘元之中價貨佔數最多，因這些中價絨，最適合一般中等階級所需求也。

美股市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜鈞斯美國股票廿二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種	八七三·二二	八七七·四三	八六八·六七	八七二·四七	升〇·八九
鐵路二十種	二一六·一九	二一八·二五	二一五·二二	二一七·二三	升一·一四
公用事業十五種	一五二·三〇	一五三·二一	一五一·五四	一五二·二三	升〇·〇八
六十五種雜項股	三〇八·五七	三一〇·四七	三〇七·〇〇	三〇八·七五	升〇·六三

美鋼鐵汽車股 昨市首見下跌

【紐約二十二日美聯社電】星期二日股市雖有捲家見利回吐，但仍見閃縮上升，交投甚暢。

大部上等之鋼鐵及汽車等股，首見下跌，香煙、建築材料、太空等股亦俱步弱，但鐵路、化學、航空、電器設備等股則報升。

「杜鈞斯」卅種工業股平均指數上升點八九，成八七二點四七。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點〇三，成八三點八九。

成交股票一千三百四十五種，其中五百七十一種上升，五百零八種下跌，二百六十六種不變。

成交總數爲五百二十六萬股（週一日爲五百三十三萬股），較昨市稍減，但交投仍甚暢。

德隆斯海灣硫礦股股暢，跌八角七仙半，成五十五元五角。成交十四萬五千股。伊利勒加灣企鐵路股次暢，升五角，成六元八角七仙半。密爾瓦基鐵路股第三，升二元五角，成三十三……

……車股第四，跌一元五角。此外，福特汽車股跌八角七仙半，美國汽車股跌二角半，克士勒汽車股則升一角二仙半，通用汽車股先起後跌，淨跌二角半。另：聯邦鋼鐵股跌一角二仙半，聯邦石膏股跌六角二仙半，普飛機股跌二角半，波音……二角半，成一百元零二角半。佳士拿汽車股……

……合航空股升一元三角，化學股升七角半，杜邦股升一元三角七仙半，紐約中央鐵路股升一角七仙半，通用電器股升三角七仙半，美國鋼鐵股升七角半，安那干達銅礦股升六角二仙半……

太古糖牌價 昨普跌一元

五A粗砂四十六元五角

【本報訊】本港糖市昨日又掀起一股淡風。除太古糖廠之牌價全面調低，每担減一元外，台灣特砂及大陸棉花粗砂之售價，均比前每担沽淡一元餘，但國際行情則能維持堅企。昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價企硬卅二英鎊五不變，期貨堅穩。

此間太古糖廠之牌價全面調低，每担減一元。計：五A粗砂由四十七元五角改爲四十六元五角，SG幼砂由四十七元改爲四十六元，四星紙包庄幼砂由五十元改爲四十九元，B嘜豬油白砂由五十六元改爲五十五元，O嘜赤砂由三十七元改爲三十六元。

台灣特砂市道呆滯，新砌碼頭現貨每担趁至四十六元五角亦鮮成議，台灣幼砂斷市已久，迄今仍未聞有恢復供應之消息。大陸棉花粗砂市亦淡降，售價較前每担跌一元餘，倉交現貨及碼頭現貨綜合成交五十噸，兩者均同成四十三元五角。長白山幼砂價尚堅穩，存倉現貨成交廿餘噸，每担成價企硬四十七元五角。泰國中粗白砂現貨實方每担仍索沽四十一元五角，由於淡風瀰漫，買家亦鮮問津。

樹膠市況 一片牛皮

【本報訊】星洲膠市張發轉定，其所以未能作進一步伸展之原因，係由於若干實方獲利回吐，不過，國際方面東京漢首次大關，二號星膠企硬六角九仙五，三號星膠亦穩軋六角九仙（……）則屬於普通……最高價位，昨日之行情一號星膠堅扣七角，均與前市盤價報平。

港棉紗出口

英澳紐泰星均滿意 但印尼綫仍感失望

【本報訊】港製棉紗出口外銷，英國、澳洲、紐西蘭、泰國、星洲都獲得滿意的進展，但印尼綫令人失望，生產與實銷，各業棉紡業內人士消息：目下港製棉紗出口，以英國綫最強，估計今年棉紗出口將以英國綫居第一位，甚於今年上半年英國客商向港訂購棉紗較少，今年度輸英約有七成配額要在下半年運出，由七月至今，估計運往英國的棉紗約二百多萬磅，共餘二百多萬磅則預算在十至十二月全部付運，因爲棉紗配額是不能用剩的，即使價錢低一些，也要將棉紗全部運到英國去。

今年上半年英國市場粗棉紗雖然疲淡，但價格一直未有下跌，八月開始，市道轉好，現在紗價仍然堅定，例如四十二支棉紗，C·I·F……

……澳洲與紐西蘭，九便士以上。……倫敦每磅可佔五十單價未能達到去年同期的數量水平，因爲現在泰國向港訂購棉紗，祇是排到十二月的交貨期間排至今年二月，並且價錢方面比較去年同期低一些。

泰國最近訂購港紗，份是精梳棉紗，已獲緩性進展，不過，紗廠接入泰國訂單……

星洲向港訂購棉紗，大部份以供應當地……

現在本港各紗廠產銷好淡不均，有些仍居保持穩好，有些仍然落勢，因爲品質不同，各業界之故。

金鈔電續告順 鎊紙價多回漲

——K金跌破二五關——

【本報訊】金、鈔、電各項走勢，仍告淡跌，鎊紙價亦全部回漲，外地金市，除報升，餘多報……

今……（早市）——五·七五五（早市）——五·七五五（午市），大鈔成五·七六三七五（早市）——五·七六（午市）。日元現貨又滑落在一五二關內，白金價普遍報升。

英鎊紙價連日報升，美鈔……英製白金片報九九七元，日製片報九九·八元五，日元期貨按一五二元（均每百萬元計）。加息四角，上牌現貨交收二百萬元，午……

K金頭盤二五四·八一二五，隨挫二四九·八七五，早市尾盤……二四九·七五，午市尾盤……

市尾盤二五一·七五……

交收，易水乙式，午……

倫敦金價報二五二·〇八……司令一便士……

（以上各價均報乙式）……鈔頭盤五·七五……期鈔（前收市價五·七六二五），午……

瑞士滙價調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將瑞士法郎及倫敦美滙票兩項重加調整，前者調低，後者調高，倫敦美滙率比前略為提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙價出價由七四·五六二五瑞士法郎改爲七四·五〇瑞士法郎，每英鎊……由二·七八三三美元改爲二·七八三三美元，即每英鎊較前多〇·〇〇二美元。

入價亦由二·七八三六美元改爲二·七八三六美元，每英鎊較前多兌〇·〇〇一美元。

豆子市況呆靜 紅豆有價無市

【本報訊】豆子市，大勢仍屬偏淡，行情上落甚微，並無顯著變化。……

南豆銷流轉慢，湖南豆祇銜客作少量補進，每担拆成七十五元，外國蒜庄則絕少問津。泰國小鳥豆存貨自去週爲非律賓所……

……仁鳥豆交易亦趨活躍，每担定價一百廿元。中粒……

黃豆市道一片平穩，大連黃豆現貨每担拆價企住四十元，本月份豆滿倉黃豆大粒貨拆價分別按四十一元及四十元零五角，泰國寄運黃豆大粒貨每担拆四十二元。

紅豆市雖稍欠活躍，但因存貨不多，少量成交，每担成七十三元五角，英國紅豆現貨報價每担成六十六元，泰國土紅豆拆五十元，每帶有蛀口之金邊紅豆拆四十七元至四十八元。

香港製針業的傳奇性

本港現生產能力，可供應全世界之需要。

在本港工業發展進步之中，幾乎可以說，已百業俱備，而最富傳奇色彩者，即爲製針！

據傳：縫針爲我國所發明，太初以獸骨爲用，繼之以植物，歐尾等引，迨至金屬發現，先以銅製之，繼而演進以鐵鋼製成，我國古諺：「鐵磨成針」，意存勗勉，可謂匠心獨運。

針之大量生產，先由西方國家以科學方法製成，國際通商後，傳至東方，中國印度等地，人口衆多，且屬農業國家，故銷途至廣，西方國家產製者，英國居首，繼之德國仿效，第一次世界大戰時，因彼等供爲參戰國，故不克顧及東方銷場，一時中印等地，大感針荒。日本乃出而代之，但品質粗劣，仍適爲彼時應急缺乏亦唯賴以使用。

其後我爲着現知名工業家，有鑑於此，且立志振興實業，故發奮研究，并赴日鑽研，因而於我國開創科學製針專業，早於三十年代，除供應全國需用外，並已可外銷東南亞地區，抗戰期間，尤其二次大戰太平洋突變後，東西交通梗阻，故印度中東等地，再度感受用針缺乏，而如我製針業先驅，於遷變大後方設廠之產品，即於政府運輸困難，實爲我國工業光榮之一頁。

戰後由於國內局勢之變動，始於本港生產，港方面，初見針之爲用不可或缺，先後曾有三家試產，結果俱未克出貨，終復歸併而爲一家，蓋針之體形雖微，然其生產設施，則須極具規模，製造額恒如天文數字，假如環境許可，本港雖僅得一家，但其生產能力，實可供應全世界之需用。

針之生產技術，日新月異，循法生產，每多浪費，現以特種鋼料，配以該工業先驅所發明特種機器製造，故品質超絕，非任何國家製針業可與相比，目下國際製針業，唯本港最具規模，目前吾人使用鋼針，經濟兼且安全，當知此中已匠心獨運，乃屬科學技術演進之結晶，現消費情形較二十年前，無何增加，即爲品質愈臻精密所致，綜觀國際針業，雖非屬大行業，但本港得爲表率，固非倖致。

股市冷落行情軟順 成交百六十餘萬元

【本報訊】昨日股票市交投甚靜，成交僅得一百六十三萬元，行情普遍軟順。價升者僅有：青洲英坭升五角。價下挫者有：聯合企業挫五分，九巴挫五角，港燈挫一角，煤氣挫一角，怡和挫一角，會德豐紡織挫五分，南海紗廠挫一角，鋼鐵挫二分半。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三九二·〇〇	三九二·〇〇	三九〇·〇〇	[illegible]
（英倫登記）	三六六·〇〇	三六八·〇〇	三六六·〇〇	[illegible]
九龍電燈	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇	[illegible]
香港電燈	二五·五〇	二五·六〇	二五·五〇	[illegible]
電話公司（股權）	二九·四〇	二九·四〇	二九·四〇	[illegible]
中華煤氣	一六·二〇	一六·三〇	一六·二〇	[illegible]
怡和	一四·〇〇	一四·一〇	一四·〇〇	[illegible]
信託（除息）	二·七二五	二·七二五	二·七二五	[illegible]
青洲英坭	六六·〇〇	六六·〇〇	六五·五〇	[illegible]
置地公司（除息）	八〇·五〇	八〇·〇〇	八〇·〇〇	[illegible]
牛奶	四四·七五	四四·七五	四四·五〇	[illegible]
油蔴地小輪	一四三·〇〇	一四三·〇〇	一四三·〇〇	[illegible]
萬國企業	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇	[illegible]
香港啤酒（除息）	七二·〇〇	七二·〇〇	七二·〇〇	[illegible]
運卡佛	二九·五〇	二九·五〇	二九·五〇	[illegible]
會德豐	一七·六〇	一七·六〇	一七·六〇	[illegible]
聯合企業	八·三五	八·三五	八·三五	[illegible]
大酒店	二六·〇〇	二六·〇〇	二六·〇〇	[illegible]
九龍巴士（除息）	五三·五〇	五四·〇〇	五三·〇〇	[illegible]
會德豐紡織	五·一五	五·一五	五·一五	[illegible]
鋼鐵	三·五二五	三·五二五	三·五二五	[illegible]
太古船塢	五五·〇〇	五五·〇〇	五五·〇〇	[illegible]
遠東（除各項）	一八·七〇	一八·七〇	一八·七〇	[illegible]
黃埔船塢	四〇·二五	四〇·二五	四〇·二五	[illegible]
樂古	六二·〇〇	六二·五〇	六二·〇〇	[illegible]
中華巴士	六四·〇〇	六四·〇〇	六四·〇〇	[illegible]
南海紗廠	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金融行情表

民國五十三年九月廿三日

金 九四五K	
開市	249.8120
收市	249.875
最高	249.875
最低	249.75
期 紗	
開市	5.75875
收市	5.75875
最高	5.75875
最低	5.75875
現 紗	
大紗	5.76375
細紗	5.7575
日本紙	
開市	152.00
收市	151.75
最高	152.00
最低	151.75
宋 紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美 電	
最高	5.7675
最低	5.76625

單天通	
最高	5.76
最低	5.76
雜 幣	
加拿大（大）	5.345
加拿大（細）	5.335
大坡紙	1.852
細坡紙	1.849
新勞嗶（百計）	78.00
葡幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.78
人民幣（細）	1.56
正鷹	15.98
雜鷹	12.67
印尼幣（千計）	2.20
台幣（千）	129.00
台匯	128.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.90
西貢紙（千）	46.00
法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	133.00

鮮魚市疏俏 瓜菜有榮辱

台灣冬瓜跌幅最大

【本報訊】颱風與秋節過後，鮮口市價回順，惟鮮魚市價仍然淡水，一般鯇魚等售價每斤漲至二元至四元，售價每斤二元二角，二級鯇魚每斤一元，二級鯇魚……

西洋菜二元四角，芥蘭……，本地芥菜每斤二元二角，白豆角二元四角，紅椒三元，青豆角三元六角，菜心一元四角，冬菇……

……瓜菜市，則因台灣瓜至泊岸過多，本地菜……價跌至……，絲瓜一元六角，青瓜一元，苦瓜……，番瓜……，冬瓜四角……

工業原料 局部活躍

【本報訊】化工原料市局部轉爽，庄客搽臘……

……英國古伯廠五萬單位，每……

米市暑轉醒 昨成近萬包

泰大米價微升其他米價穩

【本報訊】米市最近兩日暑轉醒，昨日大盤成交近一萬包。泰國大米價每担報高……

……泰國大米每担五十三元，……黃金鑽大米五十元零八角，……暹羅黃……

工商商訊

△日本麵粉，需求轉旺，……

△台灣麵粉，……

商情表

布疋

72×69 日本三〇〇三；72×69 上海跳鯉扣布 三一元；72×69 台灣扣布 二八元二；60×60 大鵬二二 二八元八；60×56 寶貝二二 二九元七；60×60 台灣扣布 二九元二；60×60 港產扣布 九元二；68×68 香港扣布 三一元；48×48 上海金城斜布 二九元；（一級）二七元六；66×64 香港原色斜布（每碼）六元三；80×46 香港原色斜布（每碼）一元〇五；120×60 港產原色斜布（每碼）一元三三；66×48 香港產原色斜布（每碼）一元；日本一號三桃白布 四三元八；大陸跳鯉白布 三三元（以上每疋計）；（自梁紡）日本免燙不縐白紡；MGH 一元六五；（8405）一元八五；5000富士龍 一元二五；4040日駱駝 一元二五；6000紅妹 一元二五；4040鎮胜妹 一元一三；二〇二五號 一元一三；大陸綠牡丹 一元〇九；自兎四喜子 一元〇八

棉紗

10支駱駝 八一〇；金杯 八八〇；樂 八八〇；順風 八八〇；帆船 八四〇；鮀鳥 八三〇；彩花球 八六〇；紅觀音 九〇〇；20支飛魚 九五〇；金杯 九四〇

紅觀音 九〇〇；彩花球 八八〇；雙奕 八八〇；藍寶石 八八〇；雙環 八八〇；鯊魚 八八〇；帆船 八八〇；鮀馬 八八〇；32支飛魚 一二〇〇；金杯 一一九〇；紅玫瑰 一二〇〇；紅寶石 一一八〇；順風 一一九〇；樂 一一八〇；彌陀佛 一一九〇；駱駝 一一九〇；足球 一一九〇；觀音 一二〇〇；鯊魚 [illegible]；40支飛魚 一三〇〇；紅玫瑰 一三〇〇；駱駝 一二九〇；彌陀佛 一二九〇；順風 一二九〇；42支紅玫瑰 一五〇〇；彌陀佛 一五〇〇；駱駝 一五〇〇；順風 一五〇〇

10支鱷魚（巴基斯坦紗） 七四〇；CLM 七五〇；玫瑰 六八〇；20支太子 七八五；小提琴 七七〇；鳥笛 七七〇；三馬 八〇〇；玫瑰 七七〇；漁閩 七六〇；21支鷹踏 八四〇；太子 八〇〇；馬波 七九五；鎖匙館 七九〇；32支CTM 一〇〇〇；弓箭 九四〇；馬波 九八〇；雙羽毛 一〇〇〇（日本紗）；40支金馬 一三五〇；大鳥 一三五〇；24支金鳥 一五二〇；大鳥 一五二〇（台灣紗）；10支阿里山 一〇〇〇；10支赤坎樓 七一〇；20支黎明 八二〇

20支照塔 八二〇；20支赤坎樓 八三〇；20支紅蓮 八二〇；20支彩雙鶴 八五〇；21支赤坎樓 八四〇；21支玉山 八二五；21支燈塔 八三〇；21支紅蓮 八三〇；51支彩雙鶴 八三〇；22支赤坎樓 一〇〇〇；20支眞珠壓光 七六〇；20支鳳凰壓光 七五〇；30支眞珠壓光 八〇〇；30支鳳凰壓光 八一〇（以上每包計）（日本快巴紗）；20支彩虹壓光 七七〇；20支黑白壓光 七六〇；20支錦旗蝶壓光 七六〇；30支雙虹壓光 八三〇；30支黑白壓光 八二〇

砂糖

台灣特砂 拆八·七；台幼砂 拆九·九〇·五；XA粗砂（柯打） 七九元五

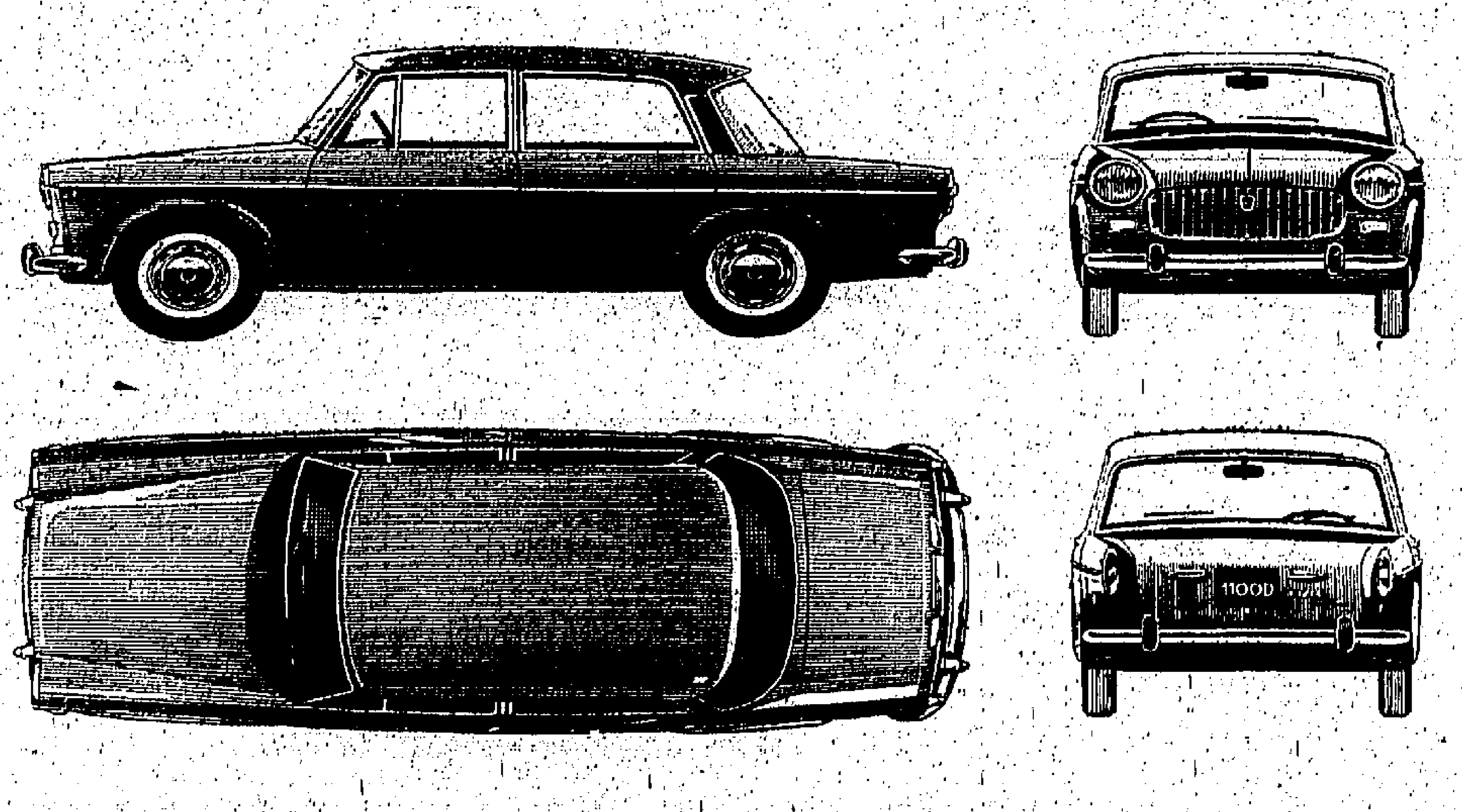
SG幼砂（柯打） 八〇；東德幼砂 拆七三；日幼砂 七八；南非幼砂 拆八一；泰國中粗砂 拆七三；北越幼砂 拆七五；捷克粗砂 拆七三；捷克幼砂 拆七二；棉花粗砂 拆七七；紙包四鳳（柯打） 八四；太古B嘜（柯打） 八元九五

米糧

新界米（大龍價） 七三；上海齊眉米 六八；上齊眉米 六一；新絲苗 ……；上泰國蕾米 五八；上泰國新米 五四；中上泰國米 五一；上泰國蕾米砂 三九；泰國蕾米砂 三八；上泰國新米砂 三二；泰國糯米 二九；金邊上粘 五四；金邊中粘 五〇

豆類生仁

仰光長粒 四九；西貢上粒 五〇；西貢中粒 四七；澳洲大米 五五；上大陸絲苗米 六六；大陸中絲苗 六六；大陸中齊眉 六九；大陸油粘 五九；中新油粘 五七；上新興白米 五六；中新興白米 五〇；上多粘 四五；中多粘 五〇；暹仰光圍豆 五一；遍特順抱木油綠豆 六二；大油綠豆 五八；上海飼料綠 五六；大陸圍豆 成五八；紫明紅（拆） 成六五；金鳳紅拆 五九；遍羅白扁豆 四五；上海大白（乙字） 四六；南韓大扁 拆三九；四五



快意小型房車

Fiat 1100D

構造精良
款式華貴
停泊便利
駕駛穩定
經濟實用

$11,850

總代理

都靈汽車有限公司

陳列室

香港愚平道6號　電話：777777，776033

九龍亞皆老街116號　電話：847766，840740

交通版

太古黑烟囱客輪 太原自澳來港
明日可抵步泊九龍倉廿八開台 吉隆坡廿九到埠十月三日赴日

【本報訊】太古輪船公司澳港日綫黑烟囱客輪太原號（TAIYUAN），由澳洲開出，經馬尼刺航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿五）日到達本埠。該輪在港停留三日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，隨定本月廿八日離港，開往台灣、沖繩島、南韓、日本各埠。

該公司另艘黑烟囱客輪吉隆坡號（KUALALUMPUR）則自紐西蘭開出，途經雪梨、馬尼刺前來香港，計程，須於本月廿九日方能航抵本埠。該輪在港逗留四日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定十月三日始行離港，繼程前往日本，然後直接自日本回航澳洲。

渣華公司貨輪 士打自由城號
今日抵港卸貨廿七日開往日本 士打泰咸廿八日到埠月底赴菲

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪士打自由城號（STR. FREETOWN）今（廿四）日上午，由非洲經新加坡載運貨物航抵香港。該輪在港逗留三日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定本月廿七日離港，繼續航赴日本。

另艘士打泰咸號貨輪（STRAAT CATHAM）則自上海回航，計程將於本月廿八日可能到達香港。該輪在港停留兩日，落載後，擬定本月三十日離港，開赴非洲。

越南經濟部長 陳貴申返西貢

越南經濟部長陳貴申，前（廿一）日乘國泰班機離港，飛返西貢。渠係於最近偕同代表二人前往東京參加世界銀行及國際貨幣基金會議，現已公畢來港小住三天，前日離港返國。

圖為越南經濟部長陳貴申。

青年鋼琴家 金羽飛台演奏
應中華民國教育部邀請

本港青年鋼琴家金羽，自義大利歸來後，先後在大會堂演奏，頗獲好評，為本港不可多得之青年鋼琴手。金羽應中華民國教育部之邀請，於昨（廿三）日乘國泰班機赴台，定本月期六晚假國際學舍舉行演奏會。

圖為青年鋼琴家金羽。

日本園藝考察團 由歐飛抵港訪問

日本園藝歐洲考察團一行四人，目前由日本出發，前往歐洲各國考察園藝情況，現經考察事畢，前（廿二）日由歐洲乘機抵港。擬逗留數天，考察港九園藝及遊覽名勝。所有考察及遊覽，概由寰球旅行社代為安排。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
協榮丸（貨）	KYOEI MARU	日本	大阪	A十一	上午八時
嘉菲露總統（貨）	PRESI GARFIELD	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
滋賀丸（貨）	SHIGA MARU	日本	日郵	A廿一	上午
海多（貨）	HALLDOR	日本	多利順	B十一	下午八時
莎賓士泰（客）	SCHWABENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
士打自由城（貨）	STR. FREETOWN	非洲星洲	渣華	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	美國	大阪	A廿七	凌晨
約翰遜總統（貨）	PRES. JOHNSON	美國	總統	九龍倉碼頭	半夜
漢諾威（貨）	HANNOVER	歐洲	捷成	A廿三	中午
寶樹雲（客）	BOISSEVAIN	星洲南非南美	渣華	A卅二	半夜
星星（貨）	STAR ANTARES	日本	福來	A泡	中午
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	B七	半夜
滋賀丸（貨）	SHIGA MARU	非洲歐洲	日郵	A廿一	晚間
多富恰芙烈（貨）	DOLPHEVERETTE	沖繩吉山日本	福來	A泡	中午
吉野山丸（貨）	YOSHINOSAN MARU	星洲南非南美	大阪	A八	上午

截信時間

今（廿四）日（星期四）

空郵

沖繩島信件上午十時
關島、菲律賓信件正午
以色列、法國包裹上午十一時
泰國、緬甸信件下午一時　包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷信件下午三時　包裹下午二時
埃及、德國信件下午三時　包裹下午二時
荷蘭、比利時、丹麥信件下午三時　包裹下午二時
瑞士、挪威、義大利、瑞典信件下午四時　包裹下午三時
澳洲、紐西蘭信件下午六時　包裹下午五時
菲濟島信件下午六時
印度、巴基斯坦、巴林、科威特、黎巴嫩、亞丁、非洲、尼日利亞、英京信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本信件下午六時　包裹下午五時
馬來亞、北婆羅洲信件下午六時　包裹下午五時
東埔寨、越南信件下午六時　包裹下午五時

平郵

越南、西班牙信件正午　包裹上午十一時
毛里求斯、葡屬東非、南非共和國、巴西、阿根廷信件正午
義大利、瑞士、比利時包裹上午十一時

圖左為赴日度假之美國總統輪船公司客務部香港區經理雷鑑華，右為行李主任伊可爽耳。

圖為來港考察之日本園藝考察團。

明（廿五）日（星期五）

空郵

加拿大信件上午十一時　包裹上午十一時
印尼信件上午十一時　包裹上午十時
沖繩島信件上午十一時
韓國信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓信件正午　包裹上午十一時
緬甸、印度、巴基斯坦、叙利亞、約但包裹上午十一時
荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、德國、挪威、法國、英國信件下午一時
歐洲信件下午二時　包裹下午一時
希臘、澳國包裹下午一時
紐西蘭信件下午三時　包裹下午二時
澳洲信件下午五時　包裹下午四時
義大利信件下午一時　包裹正午
巴西信件下午一時　包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷信件下午三時　包裹下午二時
泰國、東埔寨、馬來亞、山打根、汶萊信件下午五時　包裹下午四時
伊朗、伊拉克、希臘信件下午六時　包裹下午五時
亞庇信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本信件下午六時　包裹下午五時

平郵

馬來亞、亞丁、英國、歐洲信件正午
丹麥、挪威、瑞典包裹上午十一時
尼日利亞、迦納信件正午　包裹上午十一時
印尼信件正午　包裹上午十一時
英屬東非洲信件下午三時
美國、中南美洲、日本、琉球島信件下午三時　包裹下午二時

大陸澳門郵件時間

中國大陸空郵信件上午七時　週末下午六時
澳門信件上午十一時　下午三時半　下午六時正　包裹正午　週末下午六時　星期日信件下午一時

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何來）	（日期）	（公司）
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿五	日郵
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿五	捷成
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	廿五	渣行
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	廿五	大阪
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼刺	廿五	美輪
天娜士	貨船	TENOS	澳洲	廿五	天祥
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	廿五	怡捷
桂林	貨船	KWEILIN	日本	廿五	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島	廿五	太古
亞士瑪利	貨船	ASMARI	歐洲	廿五	法郵
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	新加坡	廿五	日郵
徙途	客船	CHITRAL	歐洲	廿六	鐵行
湯馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿六	捷成
銀洋丸	貨船	GINYO MARU	日本	廿七	大阪
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿七	美華
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿七	美輪
加利福尼亞郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿七	福來
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿七	怡和
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿七	多利順
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	廿七	多利順
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	廿七	太古
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	廿七	福來
士打泰咸	貨船	STR. CATHAM	上海	廿八	渣華
安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼刺	廿八	美邦
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿八	總統
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	廿八	多利順
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	廿八	多利順
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿八	怡和
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿八	太古
泰斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	廿八	大阪
拿雅	貨船	RAJAH	非洲	廿九	太古
帝娜門	貨船	TELAMON	馬尼刺	廿九	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	廿九	怡和
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	銀行
希加拉郵	貨船	BEGAL MAIL	美國	廿九	福來
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿九	太平
利芬士泰	貨船	REIFIENSTEIN	日本	廿九	捷成
吉隆坡	客船	KUALA LUMPUR	澳洲菲島	廿九	太古
民川	貨船	MUNCHEN	歐洲	廿九	捷成
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	新加坡	廿九	大阪
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	廿九	捷成
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	三十	怡和
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	三十	怡和
成都	貨船	CHENGTU	日本	三十	太古
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	三十	怡和
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	三十	渣華
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	三十	捷成

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
海華	貨船	HALLVERD	日本	廿五	多利順
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿五	捷成
安娜	貨船	ORNA	日本	廿五	鐵行
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿五	日郵
東普	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿五	怡和
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	星洲非洲	廿五	大阪
嘉菲露總統	貨船	PRESI GARFIELD	越星非歐美	廿五	總統
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿五	怡和
波利班那	貨船	BORIBANA	歐洲	廿五	寶隆
榮春丸	貨船	EISHU NMARU	日本	廿五	日郵
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	星洲非洲	廿六	大阪
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	印尼	廿六	捷成
芬斯	貨船	FERNSTATE	美國	廿六	多利順
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	廿六	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	廿六	美輪
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台韓日美	廿六	怡捷
亞士瑪利	貨船	ASMARI	日本	廿六	法郵
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	廿七	渣行
天娜士	貨船	TENOS	菲島澳洲	廿七	天祥
湯馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿七	捷成
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	日本	廿七	渣華
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	廿八	福來
銀洋丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	廿八	大阪
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿八	渣華
加利福尼亞郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿八	福來
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼拉	廿八	美輪
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	廿八	總統
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿八	多利順
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	廿八	多利順
太原	客船	TAIYUAN	台沖韓日	廿八	太古
泰斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿八	大阪
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	廿九	多利順
大立寶	貨船	TALABOT	日本	廿九	多利順
安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	日本美國	廿九	美邦
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿九	怡和
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	廿九	怡和
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	廿九	太古
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	廿九	大阪
拿雅	貨船	RAJAH	日本	三十	太古
士打泰咸	貨船	STR. CATHAM	非洲	三十	渣華
帝娜門	貨船	TELAMON	美洲	三十	太古
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	歐洲	三十	捷成
徙途	客船	CHITROL	歐洲	三十	鐵行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	三十	銀行
希加拉郵	貨船	BENREOCH	美國	三十	福來
毛川	貨船	MUNCHEN	日本	三十	捷成
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	十月一日	太平

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	東京	下午九時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼刺	下午七時廿分
國泰	仰光曼谷金邊	下午八時三刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午三時一刻
巴航	東京	下午一時廿五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	印尼星洲	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼刺	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	東京	下午四時四十分
馬航	新加坡	下午九時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午六時
英航	印度倫敦	下午十時一刻
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時卅分
德航	東京	下午四時卅五分
民航	台北沖繩大阪	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	越柬印尼巴黎	下午四時廿五分
巴航	泰印巴羅馬	下午二時一刻
菲航	馬尼刺	下午三時一刻
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
印航	曼谷印尼	下午五時卅十分
印尼	曼谷印度倫敦	下午六時十分
馬航	新加坡	下午十時

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時廿分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼刺	下午七時廿分
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼刺	下午八時三刻
德航	東京	下午四時
民航	曼谷	深夜 時卅分
民航	台北	下午 時五十分
日航	東京	下午 時卅分
日航	東京	下午三時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時 刻
菲航	美國馬尼刺	中午十二時卅分
泰航	東京台北	上午八時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼馬尼刺	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫	下午十時一刻
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼刺雪梨	下午七時一刻
澳航	印度倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午四時五十五分
加航	東京溫哥華	下午 時
民航	台北	上午十時卅分
民航	台北	下午一時卅分
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印度	下午 時 分
日航	東京韓國	下午四時廿分
印航	東京	下午六時三刻
菲航	馬尼刺	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午四時

九廣車時刻

華段客車

九龍開　到羅湖	九龍開　到羅湖	羅湖開　到九龍	羅湖開　到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:32
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:05	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:05
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:50—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

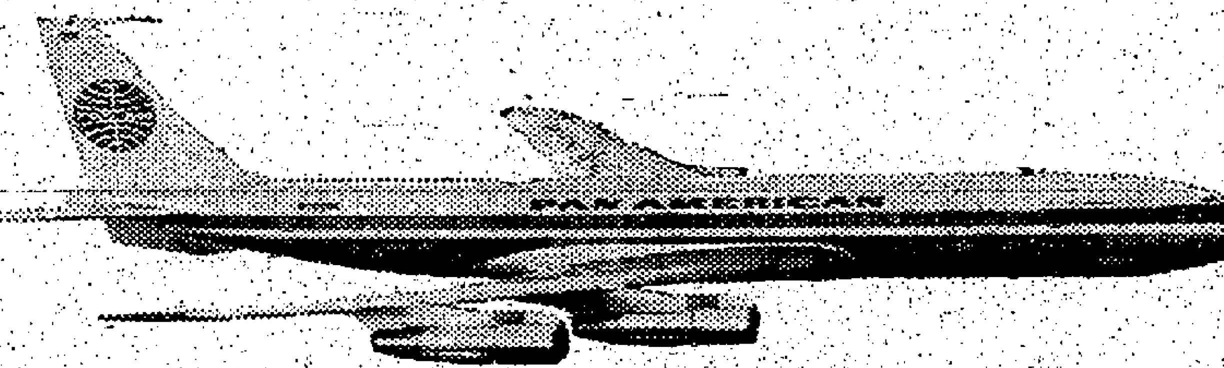
港澳客輪

德星　開港：週一二三四五 下午二時半；開澳：週一二三四五 下午六時半
佛山　開港：週二三四五 半夜十二時半；週六 半夜十二時半；開澳：週二三四五 上午十時正；週六日 上午十時半
大來　港開：下午三時正；澳開：星期六 深夜十二時半
路環　港開：上午九時正　下午六時正；澳開：上午九時　下午四時
飛翠、飛鳳　港開：上午八時　上午九時三刻　上午十一時半　下午一時一刻　下午三時正　下午五時一刻；澳開：上午八時三刻　上午九時三刻　上午十一時半　下午一時一刻　下午三時正　下午五時一刻

愛蓮碧琪 ELLEN BAKKE
（大南輪船公司）
九月廿四日落貨 九月廿六日啓行
經日本往溫哥華、西雅圖、金馬、砵倫，並轉駁加拿大美國內陸各大城市
香港鐵行輪船公司代理 偕輪船公司謹啓

工商日報 資格夠老 出紙多張 祇售一毫

同是噴射航機…



但何以汎美 獨享'國際盛譽' 而聲價十倍呢？

每一架噴射機外型或相同其實彼此有別汎美噴射航機之組織與管理在全世界上具有最高標準而在噴射機的世界中往往你所看不見的東西比看見的更為重要．

現在—你或許想要知道汎美的國際盛譽究竟如何？說真的這是一種生活方式即使在最短的航程中亦可如環遊世界的汎美旅客一般獲得最懇勤的招待及最舒適的享受汎美航機機師均具備越洲飛行之特殊訓練旅客訂位購票及托運行李均受特別重視汎美對旅客之服務可說舉世無匹—包括國際馳譽之巴黎美心膳食選擇世界上經驗最豐富的航空公司搭客自然獲享愉快的空中旅行．

國際盛譽是每一個旅客所應有的享受．

訂購前往六大洲一百十四個城市的機票請向汎美特約旅行社或汎美華務部接洽

香港歷山大廈地下
電話：二三一一一一

乘汎美航機可獲更多享受
經驗豐富．允冠全球

第一家横渡太平洋　第一家飛航拉丁美洲
第一家横渡大西洋　第一家環航全球

PAN AM

各地通訊

中共內部出現反對派 企圖奪取領導權

中共「組織部長」安子文發出悲鳴 強調積極培養「接班人」的重要性

【中央社訊】中共內部出現「假馬列主義者」，這些人並企圖篡奪中共的領導權。這是「中共中委」兼「組織部長」安子文在第十七、十八期合刊的「紅旗」半月刊上發表的專文所透露的。因此，安子文強調培養「接班人」的重要性。

據安子文說：「培養接班人，主要看他對社會主義革命和社會主義建設採取甚麼態度；看他在無產階級同資產階級的階級鬥爭中，在社會主義同資本主義兩條道路的鬥爭中，是站在無產階級、社會主義這一邊，還是站在資產階級、資本主義那一邊；是獻身於社會主義事業，還是搞資本主義復辟。一個人如果不搞社會主義革命和社會主義建設，無論如何不能成為無產階級革命事業的接班人。」

中共對高級知識分子 續施行思想改造

「中共青年團」指大陸青年普遍充滿「資產階級思想」

【本報訊】毛澤東因深感晚境日非，同黨中人又多同床異夢，行將死不得其所，而繼起無人；而「黨」內又多屬反毛之徒，乃急謀可望而不可及的辦法，而要培養下一代的所謂「接班人」。

今年暑期，毛偕一方面要大量青年參加野營、爬山、射擊等演習，一方面大量「下放」青年學生，強使參加所謂「社會主義的建設運動」。據最近消息，分述如下：

㈠「下放」學生數字提高：據中共「中國青年報」透露，北平市的小學生有一百多萬，大中學生也有數十萬，都「下放」到共軍中及工農業活動。又據「新華社」透露，派到河北、山西、遼寧、河南、吉林等荒山的學生也有數十萬。江西有回鄉學生一萬三千多名，江蘇「下放」十二萬五千名，山西「下放」一百五十萬名，廣西、浙江、貴州、廣東等省，均有大批學生被「下放」農村安家落戶。

㈡所有青年學生皆被中共強迫分配，陸續派到中共需要的地方，艱苦的地方：「北京大學」有六百多名學生，被分到礦井地方。北平「礦業學院」有二百四十多名學生也被「下放」做礦工。

㈢參加生產勞動：南京、陝西、貴陽、青海等地學生，均被迫下鄉勞動，支援「夏收」，實行勞動和思想「改造」。

㈣舉行野營軍訓練：計有浙江、安徽、上海、河南、遼寧、南京、福建、江蘇、遠至內蒙呼和浩特及其他邊遠各地，均舉行野營活動，學生參與共軍共同生活。

㈤加強共軍與學生聯繫：鼓勵各地青年學生與各地共軍舉行「聯歡」，並寫「慰問信」，表示「擁軍」活動。

㈥舉行少年航空模型及其它活動：計有山東、廣西、江蘇、廣州、重慶、南昌等地舉行各種比賽。

㈦實行共幹報告：由高級共幹，鼓勵「接班人」，親身報告。計有周恩來及彭真在北平體育場集會五萬青年學生報告。天津也曾舉行，要求青年學生「繼承革命傳統」。

㈧深入農村，從事研究：計有福建、浙江、蘭州等地，「下放」的青年均被派入農村及「公社」，結合教學與研究工作，從事研究。

㈨舉行「代表」會議：因今年下鄉學生衆多，中共特於各地舉行「知識青年代表會議」，已舉行者有湖北、湖南、廣東、浙江、內蒙、福建等地。

㈩參觀「老根據地」：宣傳中共叛亂時期的艱苦生活，及其所謂「革命精神」，特組織青年學生「參觀團」，分赴中共各老巢參觀。

(十一)推廣普通話：計有山東、安徽等地，強迫學生們下鄉推廣普通話，拼拼音字母，以為廢除漢字、漢文的準備。

(十二)組織「少年之家」，強迫青年學生集中起來，以便於控制。

其實，這些青年學生，根本上都是反共的。中共如此作法，等於把青年學生，投送到鄉村，散佈反共的種子，將來有一天，中共是要自食其果的。

【本報訊】中共為「改造」高級知識分子思想而設立的「中央社會主義學院」，最近又舉行第六期的「開學典禮」。

據中共宣稱，參加第六期「學習」的「學員」，大部份是來自大陸各地的文教界、科學技術界人士。此外，還有各民主黨派、工商界、少數民族、華僑、宗教界人士共四百多人。偽政協全國委員會副主席包爾漢、「中共中央統一戰綫工作部」副部長張執一、各民主黨派和「全國工商聯」的負責人和代表史良、李燭塵、胡子昂、王紹鏊、茅以升、朱蘊山、鄧初民、徐伯昕、司徒擎，出席了「開學典禮」。

中共新華社稱：「中央社會主義學院」「副院長」楊明軒講了話。他說：「這學期的教學計劃，是根據當前國內外階級鬥爭形勢的需要，以學習「毛主席」關于社會主義社會中階段、階級矛盾和階級鬥爭的思想為中心，進行愛國主義、社會主義和國際主義的思想教育。教學的目的要求是：通過學習，幫助學員正確認識當前國內外階級鬥爭的形勢，辨明社會主義和資本主義兩條道路，從而進一步加強在政治上、思想上進行自我教育和自我改造，為社會主義建設事業貢獻出自己的力量」。

【又訊】中共指大陸青年充滿「資產階級思想」，認為這是由于受了資產階級家庭的束縛和侵蝕所致。因此，對所謂「資產階級家庭」大肆抨擊，指他們與中共爭奪青年，企圖進行「資本主義復辟」。

代表「中共青年團」的「中國青年」半月刊第十七期發表如下意見：「目前，資產階級為了把子女爭奪過去，成為他們的接班人，採取了種種方法。有的資產階級分子公開，讓他們的子女繼續當資本家的道路走不通了，于是就竭力要他們的後代走只專不紅的資產階級知識分子的道路，從文化科學領域裏來和無產階級爭奪陣地。他們向子女散佈資產階級個人主義思想，如他們教育子女說：知識不會被沒收，技術是最可靠的資本，有了資本領，就有了一切，就可以名氣大、地位高、鈔票多。他們的意圖就是要這些青年通過佔有知識與科學技術的道路，繼續成為高踞勞動人民之上的特權階層。」

「中國青年」編輯部：「他們竭力反對子女去當工人、農民，從事體力勞動。對子女說：當工人、農民勞動者沒出息。還有些資產階級家庭用物質享受和「父母之情」腐蝕其子女，有的甚至阻礙子女到艱苦的地方去參加工作，參加勞動，而把他們拖在家裏過資產階級的寄生生活。」該雜誌臚列了上述「罪狀」之後，抨擊說：「現在資產階級分子還在拿取定息，也就是還有剝削，即使有的人定息很少，已經參加幾年勞動，但是種種事實說明，他們的資本主義思想仍是根深蒂固的，而且有的還在進行各種不法活動。就整個資產階級來說，他們是不甘心死亡的，總是在時刻企圖進行資本主義的復辟。」

星洲匪徒在鬧市中 攔截汽車劫巨款

僅三分鐘得手後乘車逃逸無踪

【本報新加坡航訊】新加坡中岑路與中保路交界處，廿二日晨十時四十分，又發生截車械劫案，四名强盜在衆目睽睽之下，攔截汽車，强行搶去現款一萬一千元，及一批過眼支票八千六百元，以及一隻手錶。

被劫者嚴君，當時乘灰色汽車，由巫籍司機亞末載亞里（卅二歲）駕駛，當車抵上述地點油站前時，忽有四匪乘車自後疾馳而來，故意擦及其車之左翼，略告損毀，嚴君及司機似仍不知已陷入匪徒圈套，以為發生車禍，司機立即停車察看，此時匪車已先行停止，三匪躍下車來，兩匪各持利刃奔趨嚴君及司機兩邊車側，打開車門，用刀指住兩人胸膛，施行恐嚇，另一持槍之匪則立於車前，向彼等瞄指，彼等在槍械威脅下，被迫屈服，未敢反抗，匪行動敏捷，前後費時三分鐘，結果嚴君在威脅下之上述款項，概被洗劫，同時嚴君手上之手錶亦遭搶去。

此一截車械劫案發生時，車輛川行不息，行人熙攘，睹此情狀者大不乏人，惟因嚴君及司機受驚過度，未曾呼援，三匪遂從容無忌憚，肆意搶掠，得手後即匆匆登上匪車，疾馳朝向亞歷山大方面逃逸，嚴君隨令司機駕車返回報警，告以匪車牌號。

警方接訊後，立即展開全島性偵緝行動，在各處交通要衙設下臨時路障，警員在各處截查過往車輛，不久發現匪徒用車遺棄於中峇魯之林烈街二百碼距離之處。匪徒乃使用「奧斯汀」五十型汽車，牌號SU六八××，方經查明乃於九月十四日自武吉班讓區偷竊者，車牌號碼亦係僞造，原來車牌號係SB八九××，車後阻擋槓鐵條一端因曾受車影響，已告脫落。

警方指紋專家檢驗嚴君之車及匪車結果，發現兩車門柄及[illegible]上遺下一些指紋，乃遂一擷影備案，但四匪仍逍遙法外，一落網，警方正展開積極有效之偵緝行動中。

據悉，上述遭劫之款項一萬一千元及一批過眼支票八千六百元，原屬小坡大馬路一香烟代理商所有，當時乃代該號號主人攜帶存入銀行，不幸中途竟然遭受此變故。

中共加強監視工人 實行幹部跟班勞動

【中聯社訊】中共為加強對工人思想活動的了解和行動的監視，最近普遍實行所謂「幹部長期定點勞動制度」。

一般工廠的「廠長」、「黨委書記」、科室和車間幹部，最近都奉命實行「定期跟班勞動」，要求他們在每日實行半日制的勞動中，抓工人的思想，摸工人的生活和思想的底細，以便能有效的打破工人的消極怠工。

但工人的抵抗方法也很多，他們對跟班勞動的幹部採取兩種方式應付：一是消極的，採取沉默抵抗，一問三不知。二是出難題難住幹部，或不把工作發缺教幹部。

民航公司客機失事案 監察院通過糾正

認交通部應負疏於監督責

【台北航訊】監察院交通委員會為民航公司客機失事案，於本月十九日正式通過糾正案。糾正案認為：交通部對民航公司飛機維護不週，姑息僥倖，疏於監督，民航法令也未能及時修訂。依監察法第廿四條規定，提案糾正，移請行政院督飭，切實改善。

對於民航、復興航兩公司之有關外籍、稅捐、會計年度、會計帳冊金額單位之計算方式等問題，及有關人員有無違法失職嫌疑部份，監院交通委員會決定繼續調查，另案處理。

糾正案全部內容分六點，對於交通部對民航公司，平日疏於監督，故致觸端；交通部與民航公司之間，遠東航公司與民航公司之間關係不明朗；國內航運之發展；航空器失事之賠償辦法等，都有詳細之論列。

糾正案對交通部與民航關係，有較嚴重的指責。糾正案首指出：我國民用航空法六七條規定：「航綫執照不得轉移，其持有人並不得認為已取得該航綫之專營權」。而民航遠東兩公司，由民航運輸隊分別改組成立之初，於相互所訂之「服務契約」中，即說明自規定：航綫執照由民航公司出面領取，交由遠東公司用民航公司名義代為營運，此種代為營運之措施，與航綫執照不得移轉之立法精神，顯不相符。

同時，民航與遠東兩公司向交通部所為之民用航空運輸業登記，及向經濟部所為之公司登記，其所申報之資本額，均各為新台幣四十萬元，這無疑更，以今日航空事業發達，客機設備之日趨快速與豪華，區區四十萬元，遠遜於國際航線，即經營國內班機，其條件亦顯不足。據該兩公司負責人提供之資料內載：該兩公司在華投資總額，在公司登記之初，已近美金九百萬元，姑勿論其所稱當年之匯率與總值如何，即以民航於民國五十年添置之CV-880-22M型噴射客機一架，其價值亦當在美金五、六百萬元之譜，但該兩公司迄今登記之資本額，仍各為新台幣四十萬元，顯非確實。而其以多報少之用心，不外逃避正當稅負，及預為將來清理時隱匿財產之準備。

糾正案特別指出：民航公司排班太少，致使每日必須飛行之班機，缺乏充份保養時間，經常利用夜間在台北機場露天從事維護、保養與搶修工作。遇有風雨，又無機棚設備，何能確實發揮效能，做到符合標準確實地步。又如該公司外籍主管人員對華籍員工之歧視及待遇之不平，致使員工缺乏保障，而不能安心工作，遂生敗行貪實現象。凡此，均足以構成航空安全上嚴重威脅。

因此，監察院交通委員會提請行政院轉飭交通部，切實督導改善。

這項糾正案，係由負責調查本案的監委郝遇林、馬慶瑞聯名草擬，經交通委員會修正通過，向行政院提出。

台灣即使推行節育 十年後將仍增至千五百萬人

【台北航訊】據台灣人口研究中心副主任周聯彬博士說：台灣即使推行節育，十年之後仍將增加二百七十八萬人口，使總人數達到一千四百九十萬人。換言之，台灣省的出生率還是停留在千分之二十四，從三十七年人口即會增加一倍。不過，如果不實行節育，十年後本省人口將達一千五百六十萬人，出生率將為千分之三十二，每二十六年人口即會增加一倍。他答覆那些害怕台灣省因推行節育而致人口銳減的人士說：「無論我們如何努力推行節育，台灣人口始終都會增加的。」

出三百四十八萬，出生率將為千分之三十二，自然增加率為千分之二十七，從二十六年人口即增加一倍。這種情形如果繼續延續，到了民國七十七年，一年出生的人口將多達六十八萬八千人，那時國民學校學齡兒童將增到三百四十六萬三千人，比現在多出一百三十一萬人，需要增加二萬六千間教室和三萬個老師。周聯彬博士表示：到那時，教育廳長和財政廳長將是很難做的職位。

周聯彬博士結論說：如果目前有更好的，更積極的消除貧困的辦法，「節育」的作用好比「節流」，也許不失為一種比較妥善的方式。

人周聯彬博士在最近的一篇專文中分析說：依據人口研究中心電動計算器的計算，如果自今年到民國六十二年的十年內，一共對八十五萬個「生育年齡」的已婚婦女裝置「樂普」（避孕器），而所裝之「樂普」又永遠有效的話，十年後台灣省人口將達到一千四百九十萬人，比現在人口多二百七十八萬人，係年出生人數尚超過三十五萬四千人，每年人口將繼續增加二十八萬人；其出生率還是停留在千分之二十四，自然增加率尚為千分之十九，每年台灣省人口約會增加百分之一點九，每三十七年人口將增加一倍。

在這種情形下，目前二百二十五萬的國民學校學齡兒童的數字，將一直增加，到民國五十九年才會開始有減少，那時學齡兒童將為二百三十萬，比現在多出二十萬人，也就是比現在多出四千間教室，五千位老師。這問題由於國民學校畢業生的增多，除非普遍設立初中和推行免試……

大馬新聞部長稱 印尼侵略大馬 未獲人民支持

【本報亞庇航訊】「印尼的人民並沒有支持蘇卡諾政權，祇有共產黨在背後支持。」這是馬來西亞廣播及新聞部長於二十日由吉隆坡飛抵此間訪問時於機場對記者們所指出的。

他說，絕大多數的印尼人民都同情馬來西亞的處境，同時認為印尼與馬來西亞兩國有共同文化與傳統風俗習慣。又稱，馬來西亞並不放棄以和平手段來解決印尼與馬來西亞的「紛爭」，但是一個國家應保有權利，維護主權的獨立與領土的完整。

這位準備在砂勞越作為期三天訪問的廣播部長指出，內政部長拿督依斯邁已在聯合國指出，馬來西亞確信，總有一天以和平方法來解決存在的紛爭。但是，首先印尼應承認馬來西亞政府，同時停止一切的侵略行為。

馬來西亞代表在安理會的控訴，雖然無法將已經通過制裁印尼侵略方案，付諸實行，因為被蘇聯否決掉，但是，馬來西亞確實獲得不少精神上的勝利，相反地，印尼卻不能。

又強調，馬來西亞從不放棄以和平方法解決這種糾紛。各國的主權都應該獲得尊重。於是，假如這些條件都預先解決，則我們願意舉行任何的談判。諭及蘇卡諾這次因……國訪問不結盟國家時，馬來西亞駐羅馬大使館，將注意這件事。又稱，他雖然曾在印尼停留過四年之久，但他不能預測蘇卡諾的舉動。

他說，政府由一九六五年至一九七○年之間，將以九百萬元充沙巴廣播電台擴充新設備之用。至於電視，正在計劃中，同時電視更是第一號題。二十日晚上七點半，新聞廣播部長假婆羅洲酒店設酒會，招待沙巴州政府各部門首長與各報社社長、俱樂部與各報社社長。

中共誇大宣傳 渲染工農成就

【中央社訊】中共連日來大事宣傳工農業「成就」，說「國民經濟也提高了」。但觀察家分析，中共這種報導，只是自誇自讚，只是為了如下兩點：㈠是為了掩飾俄共撤退專家和撕毀了數百個合同，仍能「自力更生」。㈡是利用這種虛構的數字，在「十一」前夕作宣傳的「根據」。

如刊廣告者請七三○七○八接洽

硬結皮脚 雞眼！
疼痛，灼熱，脚底起水泡？
蘇醫生牌脚板軟褥 迅速消除水泡！
套入脚趾 立即消除疼痛
藥性小圓片 軟化及消除雞眼
「蘇醫生牌」仙奴葯膠布可防止皮靴擦痛，迅速消除疼痛及灼熱感。有各種小圓片貼治雞眼，胼皮，趾囊炎及厚脚皮。
用以貼治拇趾炎腫
脚板軟褥令你倍感舒適，用之有吸收步行時震動之功效，不用膠貼！不用水洗，分男女庄。
脚趾痛
穿高踭鞋倍感舒適
蘇醫生牌 仙奴葯膠布
與電視廣告同
各大葯房及鞋店均有代售
總代理：屈臣氏有限公司

生育無計劃

你應懂得選擇

生育有計劃

本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三三二一
一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

苦戀
全港第一流猛片明星上銀幕
太平 環球 北河 城利多 油麻地 今天獻映
商台廣播小說改編拍攝天空小姐
原著李我 導演李鐵 編劇馮鳳
主演 李芳 尹寄 鍾康 鄧比 陳宗 黃雅 謝超 馬命 我玲 明慶 桂莉 保儀 慈明
如欲聽苦主曲 歌國台播小霸索取

飲請時時
Tiger GOLD MEDAL LAGER BEER
虎牌 金牌獎啤酒

英京
今天十一點早場 阿福當兵
新馬仔・鄧寄塵 主演
今天場公映長片保前點
天餘山河片提映五三
山河血淚美人恩
格哥哥柏珍裘娜七 力利・西斯奈兒彩
今早場仍正映武俠片 下集

BLACK FOREST 黑森林
荷李活 黃金 京華 樂都 又滿
同場加映紀念林黛特輯內容豐富珍貴
女追男隔層紗 男追女隔重山 三女追一男變了
邵氏綜藝體闊銀幕奇情香艷彩色鉅片
導演 袁秋楓
主演 杜娟 范麗 張冲 焦姣 唐菁
SHAW SCOPE

倫敦 百老匯 國寶 滿
越映越旺 一讀好致 今天請早
附點半 五點四 七點半 九點九
國聯出品古裝歌唱巨片 伊士曼七彩
金牌導演 李翰祥作品
狀元及第
江青 鈕方雨
主演 周朱王 費 李 張王

真光
早滿 今天續映
霹靂 薔薇

荔園
新建設 新作風 新節目
令您耳目一新！
本園全新裝修 格調新型華貴 新型機動游戲 趣味濃厚新奇 私家停車場 停泊私家車
本園附設 動物園 跳舞廳 後花園 咖啡室 溜冰場 跑車場
過設各式新型遊戲新奇刺激老少咸宜
千歲人魔
多彩多姿
父之過
亂世兒女
知味觀

金陵 國民 金星 明聲 新舞台
認真好戲 滿 今天續映
大聯出品歌唱巨片
主演 鄧碧雲 李香琴 朱秀英 馬金娘
英雄情淚保山河
監製導演 陳焯生
撰曲 梁山人

中央
只映今天 四場獻映
武俠傳奇劇門片
八大俠鬧江湖 下集
主演 鄧碧雲 于素秋 任燕
天仙神劍
荒唐艦長
千里皇姑

皇后・麗聲・皇都
下期獻映
澗銀幕 透視體 全部七彩艷麗
夏維皮斯諾 德琵雷諾
瓊樓飛燕
黃毛丫頭十八變 飛上枝頭變鳳凰
嬉美「飛燕金槍」一美國真人真事改編！
流行名曲十餘支！

the Unsinkable MOLLY BROWN

圖爲美國片的一些裸體鏡頭，但在美國均不准出現。

迭創起死回生奇蹟的 牛存意志具驚人作用

世上有許多知名人物，不特能夠出乎醫生意料之外的生存，而且還能做出人們認爲不可能的事，這種奇蹟的產生

—采秀—

蘇格蘭國際羽毛球選手麥建泰，因駕車失事，受傷昏迷，入醫院後數小時才甦醒。他的頸項折斷，脊骨多處受創，四肢亦有斷折，全身有數不清的割傷及瘀痕。但是，麥建泰總算是勉強爬出來了。

他的傷勢是這麼嚴重，除了最勇敢的男人以外，都會放棄一切希望，喪失活下去的意志。但麥建泰就是那一種最有勇氣的人。他在醫院內，因頸項折斷，不能點頭；胸部有傷，使他不能說話。事實上，除了用腦思想外，甚麼也不能幹。

他在遭受最大的災難後，想到他的三個孩子，想到貢獻許多暇餘的蘇格蘭羽毛球聯會，與及依靠他甚衆的酒店僱員。他決心打破難關，經過十二個月，在三間醫院渡過無數次的手術後，坐在輪椅上宣佈：「我有許多事情等着去做的。」

麥建泰所幹的第一樁事，證明別人挪下的判斷是錯誤的。[illegible]

國際剪影

非嬰兒發育更佳

種族優劣說確無稽

專家發現，由於風俗習慣與營養不足，他們週歲後才失此優勢。

—江夏—

歐洲初生嬰孩，實不易稱爲精力充沛或精神旺盛，他們四肢不動，閉上眼睛，終日呼呼入睡，直至饑餓或食飽時才醒來，睜開他們完全正常及好奇的眼睛。這種情況，延續數週。

比較起來，非洲嬰孩活潑得多。他們出世後初期即具有種種優勢，但通常因生理、心理及環境等因素，這種優勢不久即消失。

在烏干達大城金巴拉出世的非洲嬰孩，出世後的情況，非歐洲嬰孩所及。他們安詳地躺着，對頭部擁控制，睜大雙眼，似懂人意。他們在出世時起，即懂得吮食。

吮食能力的良好，似是非洲嬰孩在出世後的六週內，發育特別良好的因素。他們食得多，故快高長大，身體通常比同一年歲的歐洲嬰孩較重。他經常與母親作實際的接觸，當母親工作時，把他負在背後，睡覺時，母子一起。

母親全心全意撫養嬰孩，因而嬰孩發育特別快。他在母愛呵護下，心情愉快，且對週圍事物，特別興趣。當他未及一個月大時，大小便訓練便開始，但訓練方法是規勸而非恐嚇。

嬰孩的發育，首在烏干達及墨西哥使用吉施爾嬰孩智力測驗予以衡量。這種方法，向來對于六及四週大的嬰孩是不適用的，但由于非洲嬰孩出世後的發展情況這麼良好，故即使出世一兩週的嬰孩，亦可使用。

但在以後十二個月內，他的早慧經常喪失，他失去了生氣，因此，除被逗引外，極力避免與他人接觸。他陷入一個智力停滯的時期，直至四五歲大時才改觀。

爲什麼非洲嬰兒的早慧會突然喪失？這與種族優劣無關，其中理由，似與母親對孩子的態度的轉變，與環境不能給予嬰兒智力進步以所需要的刺激，以及與嬰孩斷奶的經驗有關。

這些試驗是有雙重目的，察嬰兒的調協能力，智力發展，以及判斷嬰兒對外界事物的認識與反應。由于非洲家庭的嬰孩玩具，比不上歐洲那麼多，故非洲嬰孩對吉施爾試驗的玩具，反應特別顯著。在最初十二個至十五個月內，他所得的積分，通常較諸同一年歲的歐洲嬰孩爲高。

斷乳對嬰孩似無多大影響，但影響最大的是失去母愛的感覺，因爲非洲人的習慣，認爲孩子斷乳後，便能照顧自己。

這種情況使嬰孩鬱鬱寡歡，非洲孩子對于缺乏安全感，失去母愛與沮喪，反應恰與歐洲孩子一樣。何況孩子與母親分離，亦由親屬照顧，這是非洲的慣俗。

一般而言，非洲家庭物質頗缺乏。此外，他們的營養又不足。

供給孩子玩弄的東西，少得可憐，在這種生活方式，非洲孩子們的智識潛力，無從發揮。他們的問題無人替他解答，而且不能通過玩具教育自己，故智力停滯勢所難免。

在墨西哥與烏干達，許多兒童染了一種怪病，其特色是體重不足，膚色頭髮變色以及肚漲。這種病使許多兩三歲大的兒童夭折。這種病的成因雖多，但主因是缺乏蛋白質。

在這種疾病嚴重時，孩子們的神經亦會失常。他們缺乏生趣，不思活動。幸而這種失常是暫時性的，經治療後，可以復原。

曾受良好教育的非洲父母的嬰孩，他們的早慧雖不能全部保持，但至少沒有全部失去。這證實與種族的優劣並無關係，所關係的，乃嬰孩的家庭背景與後天環境而已。

好萊塢爲裸體鏡頭鬥爭

部份製片家堅持道德重要

截至目前，在美國放映的影片，全裸鏡頭仍然難望通過，但有些影片却已攝製兩種拷貝，來應付這場競爭了。

好萊塢電影檢查的戰爭，一向是劇烈的，進入了六十年代中期，這戰爭又爆發了。這回集中於裸體問題。

在銀幕上出現的裸體，與美國的道德標準抵觸，而在電影與公衆道德的火線間，却是檢查的戰爭。

在好萊塢，從奈斯拍片五十年的森美．高爾溫，他說：「我認爲電影應該不認爲裸體問題是最危險的。」[illegible]

以前沒有那麼好的機會，可以研究檢查暴風的形成。我們能夠追尋它的成因，促成它的力量，以及看見狂[illegible]

高血壓治療研究

腎臟內有奇妙脂肪

哈佛大學醫學院藥物學系的研究人員們，證明有降低血壓的「不尋常的脂肪」，一種「不尋常的」物質提出後，應用於受試驗的動物身上，[illegible]

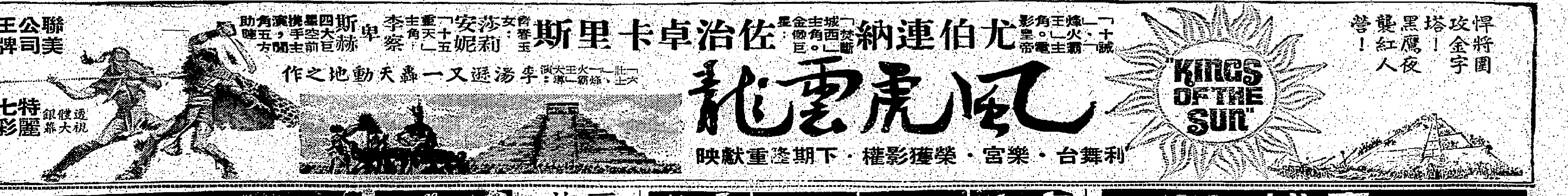
刺殺美總統的兇手 奧斯華德妻子遇騙

若干人士的贈款與及回憶錄版權費等，共獲三十多萬元，卻被一律師與出版商掌握着，分文沒有到手。

—應江—

刺殺美總統主角奧斯華德的遺孀瑪莉娜，因若干人士寄與同情，曾紛紛饋贈，所得頗豐。但是，那些贈款，回憶錄版稅，電影片拍攝費等，共約三十萬美元，却給兩個男子掌握，瑪莉娜正進行上訴。

據調查暗殺甘迺迪總統事件的華倫委員會，瑪莉娜係俄國人，與奧斯華德結婚後回美。[illegible]



如刊登本報廣告者請撥電話：七三〇七〇八接洽

今天續映 擺開經照够聯落更精神！

永華 一曲難忘 下期換映 良宵花弄月

慶斯 連日滿座請早 潛艇襲東京

快樂 第九天 國王與我

百樂門 今天四場 一夜驚心

東方 最後今天四場 檀島嬉春

東城 今天獻映 碧海嬉春 Carry on Cruising 原野恩仇記

麗聲．皇后．皇都 今天四場！ 脂粉金剛 Love Cage 下期獻映 瓊樓飛燕

利舞台．樂宮 今明最後兩天 縱橫七海 The Son of Captain Blood 下期獻映 風虎雲龍

新華．豪華 第九天獻映 笑料豐富趣生艷皮樂品 花都喜相逢 Wild and Wonderful 風趣絕頂！

大華．麗都 連日滿座今請早 鐵金剛勇破間諜網 From Russia with Love James Bond is back!

樂聲．新聲 最後兩天 特藝七彩 夜生活第三集 World by Night No3

倫敦．百老滙．國泰 第七天映 李翰祥 狀元及第

國泰．新華 連日滿座今請早 黑森林

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

陶四翁與姜八郎

斯依廬

陶氏以巨價買入僞貨，不欲轉害他人，一炬盡之，其後家業鼎盛。姜則破產臨逃，苦心償債，意外致富，皆所謂善報也。

因果報應，說出西竺，傳入中國，陰陽五行家又從而敷會之，乃有善心補相隨之說。我儒以其無害於人，有稗於世，默而容之，偶見事非妄傳，倘有可徵者，亦錄之於册，以爲世勸，其意甚善，自不能以推波助瀾相譏。宋人施德操，著「北窗炙輠錄」，下有陶四翁、姜八郎二則，即此類也，因爲介之本欄。

「陶四翁」，爲陶商祖，謂之陶四翁，開染肆。嘗有紫草來，四翁出四百萬錢市之。數日，有驵者至（驵，即今之經紀人）視之曰：「此僞草也！」四翁曰：「何如？」驵者曰：「此紫草，色澤皆盡矣。今色在外，實僞物也，不可用。」四翁試之，信然。驵者曰：「毋憂！吾當爲翁遍詣小染家分之。」四翁曰：「諾。」明日驵者至，翁盡取四百萬錢草，對其人一焚而盡，曰：「毋我誤，豈可誤他人耶！」時陶氏貲尚薄，其後富盛累世，子孫登第者亦數人，而禹錫其一也。禹錫名輿諧，錢唐人。以上爲炙輠錄原文。按宋世四百萬錢，以千錢爲一緡，即四千緡，非細數也。而四翁一轉念間不肯誤人，亦不欲貽害予人以覬覦之隙，轉嫁害世，毅然付之一炬，不可謂非慕義而輕財也。祇此一念之善，所染明盛，由富而貴，子孫皆食其德，宜乎爲施君所錄也。

「姜八郎」，平江有富人謂之姜八郎，後家中大落，索逋者如雁行立門外，勢大窘。乃謂其妻曰：「無他策，惟逃耳！」與顛相攜以行，乃僞作僧也。一休書遺之曰：「吾今往投故人某於信州（江西），汝毋戚戚，幸諧，即返爾。」將逃，乃心念曰：「委債而逃，吾負人多矣！使吾事倘諧，他日還鄉，即負千緡者當償二千緡！」遂行。信州道中有逆旅，嫗夜夢有黑羊甚富。有人欲賜之，一人訶曰：「此姜八郎羊也！毋得賜之。」遂悅然而覺。明日，姜適至其處問津，嫗問其姓？曰：「姜。」問其第幾？曰：「八。」嫗大驚，延入其家，所以館遇之甚厚。久之，乃謂姜曰：「嫗有兒不幸早死，有婦憐吾老哀不嫁，留以侍我，我甚憐之，欲擇一贅婿，久未獲。視子狀貌，非終窮薄者，願欲以婦奉箕帚可乎？」姜辭以自有妻不可。嫗請之堅，姜亦以道途大困，不得已從之。其妻一日出擷菜，顧有小白兔，逐不可得，欲返，兔即止，又逐之，又止，如是者屢，追逐至一山上，兔入一石穴中，探其穴，失兔而得一石，爛然照人，持歸以語其夫，姜視之曰：「此治銀礦也。」治之，果得銀。姜遂攜銀往尋其故人，竟無得而返。因思曰：「吾聞信州多銀坑，向之穴非銀坑乎？」即與其妻往攻之，果銀坑也。其後因以坑冶致大富，攜其妻與嫗復歸平江，迎其故妻以歸，召昔所負錢戶，皆倍利償之。此亦怪矣。施君因曰：姜臨逃竄心，後妻憐姑孤老，義不另嫁，男女皆可稱，因緣會合，各得其所，是天之所以報善人也云云。余則以爲關鍵在逆旅老嫗之異夢，與小白兔之導引。然事涉神怪，未若陶四翁之平實可信也。

社東拉西集

月是故鄉「黑」

南薔

我們見到「月是故鄉明」的句子，就會想到邊塞鐵鎖和封鎖區的「斷人行」，會想到那蕭瑟淒涼的種種景象，會想到家人分散，再想到「無家問死生」，真不禁愴然欲絕。

在中秋節前，此間有一家常常舞文弄墨的毛記商店，在門前貼出了一張月餅廣告，寫上「月是故鄉明」的大字句子。當然，這是他們認爲得意的宣傳品。——他們利用這個佳節來執行他們的應有任務。

他們的意思是：「月亮是故鄉的明，當此中秋佳節，你們應該想念故鄉，愛故鄉呀！」但他們卻忘記了這句子的來源，還來源剛剛和他們的意思相反，也就變了「反宣傳」。

原來，這句子是杜甫「月夜憶舍弟」詩中的：「戍鼓斷人行，秋邊一雁聲。露從今夜白，月是故鄉明。有弟皆分散，無家問死生！寄書長不達，況乃未休兵。」

杜甫因爲安史之亂，避難入蜀，諸弟分散，感而寫這首詩。

譯作現代語是：「邊境守軍的鼓聲，斷絕了行人，在秋天的邊塞，就祇聽到孤雁的聲音。秋深了，今夜的露已經白色，月亮仍舊是和故鄉一樣的明啊（不是故鄉的月亮特別明的解法）。因爲戰爭，弟弟都分散了，有家變了無家，生呢死呢？無從去問訊。寄信又常常寄不達，況且現在還是戰爭尚未停止，更無法通消息了。」這是多麼悲哀的一首詩，並不是歌頌故鄉的月亮分外明的。「月是故鄉明」，這一句是因爲見到月亮，而想到和在故鄉所見到的一樣明，但是，可惜人已不在故鄉了！杜甫這首詩所描寫的，正是我們海外流亡者和大陸被流放者今日所身處的情景，也正是我們海外流亡者和大陸被流放者今日所有的心境。因此，當我們見到這「月是故鄉明」的句子，就會想到鐵幕邊緣和封鎖區的「斷人行」，會想到那蕭瑟淒涼的種種景象，會想到親人分散，再想到「無家問死生」，真不禁愴然欲絕。當此月明之夜，同是一個月亮，故鄉和異地一樣的明，但人已經不同了，這刻故鄉的人怎樣的呢？可不是？我們在香港吃月餅賞月，故鄉的人，也一樣吃着月餅賞月嗎？

毛記商店寫出這句子，彷彿是對毛記政權挖苦，彷彿是叫海外人們增加對毛政權的憎恨，那是我們所不勝驚異的。

我不敢說毛記的海外宣傳人員中竟無通人，唐詩三百首，大概總會讀過，這句詩的出處，也不會不知道，但爲甚麼他們居然會鬧出這個大笑話來呢？也許，此中大有玄妙吧？若然，祇好心照不宣。

連帶想及毛澤東所引「慨當以慷」，「天若有情天若老」，「無可奈何花落去」的古句，也是十足笑話。我還是奉勸毛記同志們，謝你們的什麼「三面紅旗萬歲」，「一天等於二十年」，「東方紅，太陽升，中國出了一個毛澤東」吧，這些才是你們的「文化」。「月是故鄉明」，且改作「月是故鄉黑」吧！

恩怨今宵

姬莉絲汀原著　南汀譯

徐樹德把雷諾文的遺囑，小心再看一回，他說：「這是完全合法的遺囑，見証人是他的女僕李露蓮和符阿彩，那是切合不過了。」他把遺囑交回畢處長。

「可能，你還沒有注意到，——」警務處長說。

「你是指遺囑上所寫的日期嗎？」

徐樹德機智地搶着說：「對的，那遺囑是在兩個星期前立下的，而那個日子，可能就是他開始感着生命受到威脅的日子。許多富豪，死後沒有留下遺囑，就是因爲還在考慮如何分配遺產問題，雷諾文把遺產全部交給他的妻子，可見他雖然勾三搭四，但對他妻子顯然還是十分鍾愛的。」

「對的，」許法官粗聲地說：「可是，對他的兒子未免不公平吧！假如他妻子帶着遺產改嫁了，兒子豈不是分文也得不到嗎？」

徐樹德說了幾句。「雷諾文把全部遺產交給他的太太，用意可能就是希望她不致改嫁，人類最是感情動物呀。何況，把錢放在母親手裡，總比放在年青的兒子手裡穩當得多的。」

「你的說法，可能是對。徐先生，關於死者的現場，你有什麼意見呢？」許法官說：「那屍體雖然搬離了，但都已拍照存案了，待印出來，我將送給你一份的。」

「謝謝你，你太客氣了，我真感激你的過信。」

警務處長說：「我們看看這裡的地方好嗎？」他站起來了。「各位，跟我一起去好嗎？」

大家都站起來，他們走出了客廳。

「那房子，是否雷諾文的書房呢？」徐樹德指着向客廳對門的一間房子說。

「是的，我們就到裡邊看看吧！」警務處長把那房門推開，大家推進這間不大不小的書房。

這間被雷諾文選作自己的天地的書房，雖然不算很大，可見卻陳設得非常雅緻，四邊都是書櫥，一張寫字檯放在窗子下面，兩張包着真皮的安樂椅，放在壁爐旁邊，中間是放一張圓桌子，桌子上面，都堆滿雜誌報紙。

徐樹德向週圍打量一回，他順手在檯面檢起一本雜誌，用手指在檯面擦抹一下，他感到有點詫異。

「一點塵埃也沒有，是嗎？」警務處長微笑地問。

他向着我微微一笑，像對我的敏感表示讚許。

「對了，一些塵埃也沒有，可能，另有文章了！」徐樹德以銳利的目光向四週掃射。

「呀！」他大聲叫起來，他走到火爐旁揭起捲了一小角的地毯前，他在地毯下面，檢到一些粉紅色的紙碎。

他說：「做家務的人，對於打掃往往是忽略這些地方的！」

他把那紙屑交到警務處長的手裡。（一〇六）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第廿一回：目斷長山雲　魂歸遼海鶴　健兒投命　烈士捐生

范文程說道：「老兄之言怕亦有理，祇是匡正之君上卻十分不便。」

張春說道：「既然這樣，足下就請回，鄙人絕不相強。」

范文程一時不知如何是好，祇好回去向皇太極覆命。

皇太極笑道：「這件事何待商量，先生祇想一想張夫人怎會知道天聰年號，咱們就不必攔阻張春用崇禎紀年了。」

范文程搖頭嘆息道：「皇上雅量，眞不可及，臣自當仰體聖意，想張春終究會知道感激的。」

范文程再回去張春寓所，張春十分奇怪，問道：「你怎麼又回來了？」

范文程把皇太極的話說了一遍，張春也不由得呆了一下，半晌未說出話來。

范文程說道：「以敝國皇上比崇禎皇帝，氣量之大小，智力之高低，一望而知。老兄明達，對此應當有所抉擇了。」

張春說道：「足下的話我聽不懂，大丈夫立身處世，要有根本，人世的榮華富貴，皆是細微末節，根本大節一壞，就變成行屍走肉，雖然活着也就沒有意思了。」

范文程說道：「你說的都是空談，大丈夫處世貴在能認清大勢，明白事理，諸葛武侯總是三代以下第一名臣，也還是擇主而事。」

張春不由得笑起來，問道：「范公，你怎麼同我談起諸葛武侯，武侯自從茅廬至五丈原去世，前後二十七年間，歷盡了多少艱難困苦，孫權曾經拉攏過他，曹丕也派人向他勸過降，武侯雖然處在險亡不取亦亡的艱危情形下，又幾時動搖過從匡復漢室的念頭？」

范文程苦笑一下，說不出話來。

張春又繼續說道：「讀書人一登仕版，即以身許國，此事並非商賈買賣，有利則圖，無利不爲，行情可以隨時改變的。忠臣不事二主，祇是讀書人應守的規矩，這有什麼好說的。」

范文程說道：「老兄的道理實在太迂腐，大家見人見智，不必再爭執，我祇是想知道你究竟作何打算？」

張春說道：「我的打算十分簡單，如若天子接納貴國汗的內附，化干戈爲玉帛，我當然同去，否則惟有一死，別的還有什麼路可走？」

范文程回去將張春的話向皇太極回奏，斷定張春決不會降。皇太極笑道：「慢慢地來，祇要工夫深，鐵杵尚且能磨成針，我就不信張春一定不肯回頭。」

又過了幾天，永平方面傳來明廷派錦衣衛逮捕張春家屬的消息。皇太極大笑道：「明帝又幫了我一次忙，我正愁着無法勸張春投降，這次可算有理由了。」當時把范文程傳來，將消息告訴他，要他再去勸張春投降。

范文程也覺得是一個機會，當時趕快跑去見張春，進門就拍手說道：「明帝實在太胡塗，竟然輕信流言，說老兄已經投降，把兩位公子都逮捕進京下在天牢裏了，眞眞太豈有此理。」（一〇八〇）

盛衰之感

「嗯，藤原河的秘書監，但假其名而無其實的——這人很風雅，能作詩，也能應對，我哥哥對他不錯，曾經由相府的人抄送了幾百卷書給他。」楊貴妃思索着，喃喃地說：「可能搭救阿歡的就是他——唉，我們出長安之時太匆忙了，日本遣唐使那一行人，不知是怎樣走的？他們應該向西行，何以會東行而到揚州，費人猜思。」

「丞相和外國人的關係，唉——」謝阿蠻低喟着：「這一次出事，他們就是假借突厥使臣和丞相在一起作爲藉口，誣指丞相裡通外國呀！」

「那些事不要提了，阿蠻，」楊貴妃辛酸地：「盛極必敗，我們家就是這樣的，前幾年，有那一家能和我們楊家比呢？而這一回事變，又有那一家似我家之慘呢？阿蠻，天可憐，我們家留有一個後人。」

「貴妃，關於徐氏夫人和楊侍郎的公子，我們就不予理會麼？」阿蠻問。

「我不知道該怎樣哪，自然，我是想見他們的，但是，那是否適合呢？」她稍頓，繼續漫步，隨後說：「或者，你和馬仙期合作，設法再去探探，讓我多知道一些，我或者不能再看到他們，就讓我聽聽吧——讓我聽聽活着的家人的訊息。」她說時，酸淚徐徐滴下來。

阿蠻泣然，點頭說：

「我去試試，倘若我們和徐氏夫人朝了面，該如何？」

「噢，我不知道，你自己斟酌着吧，徐氏和我，現在都是亡命者，我想，倘如朝了面——你看她的眼色行事。」楊貴妃在煩亂中說出：「我沒有主意！」

「我們暫時勿洩露貴妃復活的消息，我和馬仙期，可以作爲私人性質的向東逃。」

楊貴妃點點頭，再說：

「如果徐氏不相認，你切不可先認啊！」

她們在菜畦間的談話，到此告了一個段落。

不久之後，謝阿蠻與馬仙期在一起，商量着如何去接近住在遣唐使住宅中的徐氏。

「我以爲，這事不能急的，我們祇能守機會，等他們出行之時再設法與之相見，至於上門去，我想，遣唐使府中的人必不會接納，」馬仙期說。

「那是正路的方法，我還有一個特出的方法，可以直入遣唐使府中，仙期，我們兩個可以扮成賣唱者呀，人家夫唱婦隨，我們也可以來一下，上門去賣唱，憑我們兩人的身手，我相信，必會吸引徐氏夫人出來聽的。」

「這個方法——」馬仙期沉吟着，忽然，他從夫唱婦隨四個字而孕生了感慨，倘若能與謝阿蠻夫唱婦隨，即使在天涯海角，也會是幸福的。（一〇〇〇）

發橫財的煩惱

很多人都發過橫財，即使未有發過橫財的，也有這種希望。不過，橫財可以帶給你快樂嗎？請你聽聽一些發過橫財的人的經歷，便可以得到一個答案。

在英國，足球彩票頗爲流行，因此很多人都因爲中了這種彩票而發了橫財，四十六歲的谷巴，便是其中一個。他是一個王老五，以前是在電氣公司裡當書記。五個月前，他中了足球彩票，得獎金廿二萬餘鎊；不過，據他自己說，他並未因此而得到任何眞正的快樂。他曾這樣對人說：「我仍然未能夠怎樣利用這筆橫財，或作任何計劃，我現在恍似六神無主。」

他答覆一位採訪記者時，穿了一套新西裝，站在他母親住所的門前不停地抽煙，門外卻停了一輛簇新的轎車。這些似乎就是他突然發起來的唯一象徵了。

他坦誠地說：「我可以告訴你，這筆橫財給我帶來最大的麻煩，就是恐懼。我怕有些壞人以爲我在家中存放了很多錢，會向我打主意。我怕會在街中受人注意。我怕別人祇爲了想向我求助而認識我。」

「我現在仍然多少懷有這種戒懼心理。從前，我常常替母親購買日常用品，或到外邊散步。現在，除了坐在汽車內之外，我很少外出，偶然也會到很少熟人的酒排間去。我無時不覺得，有些人會來求我幫忙，或者擄要着自己要幫助他們。」

他所收到向他求助的函件，多如山般。他對於這些函件，置之不理，但是也會酌量幫助別人。他用金錢賙濟親友，並且曾替他的鄰居繳付了一個星期的租金。

他微笑指出：「這樣做，使我快樂。我不想別人覺得，這筆橫財令到我感到不安，也不會感到我悔恨。不過，它帶來了不少瑣碎的煩惱。」因爲，這一大他雖然得到了橫財，但是對於將來的一切，仍未知道怎樣去安排。不過，他已經作出了一件事，他說：「如果我再次中獎，我一定不會讓別人知道我的身份。未來中獎的人，希望也接受我的忠告。你到時千萬別告訴別人。在別人揭穿你的眞面目之前，你要像平時一樣過活，否則你的生活便會不得不改變，而且還會弄出錯誤。」

當然，得到橫財的人，都會渴望起來，謀求生活上的享受。有些人，發了橫財之後，便把原來的工作丟棄了。但是不久之後，他們爲了無所寄托，寂寞無聊，迫得重操故業，其中以所得彩金較少的人，有此情形的較多。（洛山）

半靜寂地帶

丹尼

軍警聯合防暴大演習開始，處處武裝，如臨大敵，甚爲逼眞云云。

最值得欣賞，最大的成就，無疑就是「如臨」與「逼眞」了。

×

英國印刷商，來港招聘五十名精於打算盤的中國人，週薪約二百五十港元，他認爲用算盤比用電子計算機好而且便宜。

這個印刷商，已是一個標準的精於打算盤的人了。

×

台北孔廟，貼出佈告，市議員指爲錯字連篇，笑話百出，並指摘教育局管理不善。他對局長說：「要是孔老夫子知道了，眞要拿起旱煙桿敲你的腦袋。」

孔老夫子抽旱煙，不見經傳，如果說孔老夫子用戒尺敲他的腦袋，即使「笑話」，也不致「百出」了。

×

一個在英國的美國少女稱，她可以從面部的皺紋去分別出英國人和美國人。她指出，美國人的面部，較多煩憂的皺紋。

那麼，英國人的面部，可能較多保守的皺紋了。

一春花絮

合子著

「不，你可以問任何人……」

「我不要問任何人，祇要你——」

她沒有再說下去，兩人都像失去了說話的能力似地，進入了前所未有的狂放，暢快，奇妙的境界，在熱吻、愛撫和糾纏中達到了男女之愛的巔峯。

不知甚麼時候，房間已落在一片黑暗中，在房內的兩人來說，房外的世界似乎已不再存在了。

黑夜在無聲中展延着。

梅詠秀在朦朧中可以意識到天已亮了，但眼皮卻沉重得怎樣也抬不起來，昏昏沉沉地又睡去了。

在半睡的狀態中，她感到臉上有一陣搔癢的感覺，深深地吸了一口氣，悠然張開眼睛，看見前面一張面孔。

她微微地一笑，便再閉上了眼睛，他的吻也再紛紛地落到她臉上、頸上、肩上。

「別這樣吧，我累得要命，還要睡呢。」她轉了個身背着他，用懶洋洋的聲音說。

「你看，是甚麼時候，十點鐘了！」衛振宇愉快地扳過她的身子：「我們今天還有很多的節目，別就誤了時間。」

「我不去了，你自個兒去吧。」她仍閉上眼睛，微笑掙扎着。

「我有辦法把你弄醒的。」他笑着伸手向她腋窩下亂搔。

她渾身酸軟地扭動着身子，要掙脫他的手，一面笑着求饒，這時她倒完全醒過來了。

「要是你還不醒來，聽我的。」他終於放過了她，但仍伏在她身旁凝視着她，欣賞她的嬌態。

她再轉過身來，仰面臥着，恨恨地橫了他一眼，又想起了甚麼地蓮紅了臉，別轉頭去望向窗外。

「我說你現在比往常更美，是有理由的。」他把頭放回枕上，在她耳邊說：「平常你的美是那麼端莊而冷冰冰的，現在我才欣賞到你的嫵媚美，我說女子在戀愛中比平日美也是有道理的，因爲從她的女性美才充分發揮出來。」

梅詠秀沒有回答，回過頭來怔怔地瞧着他。

「我要問你一件事，」她欲言又止，臉上的紅暈再泛了起來：「我對於男女之間的事，是完全不懂的，爲甚麼你卻好像懂得那麼多，來得那麼熟練？」（一〇〇）

出旋

「錢我不拿回去，也不跟你在這裡過夜。」以沖趁勢親了親她，她迎着說：「這裡比不得城裡，要是給人看到，謠言就會滿天飛了。」

「那末你快點回去吧，明天我不是還要到你們家裡來吃飯麼？」

「我給你做菜。」

「我一定連中飯也不吃。」

「那樣你會餓壞肚子。」

「回去吧，你媽看見你半天不回去，她會怎麼想呢？」

「你把錢拿着。」

「我不是已經說過，我明天還要來麼。」

阿嬌雖然害怕有人會從路上走過，可是又覺得這種晚光很幸福，不想馬上就回家去。他們手拉着手，沉浸在愛情的氛氳裡，空氣裡有泥土和玉米粹的芳香，這是多麼迷人的一個成熟的季節！

隨後，在低沉的叮囑聲中，他們依依地分了手，各自回家去了。

蓮湄看見兒回家，臉上蓮紅着，便問道：「錢還給他沒有？」

「他不肯收下，他說明天還要來呢！」

蓮湄接過錢，在燈光下看了一下，發覺是五張十元面額的交通銀行的鈔票，她可以憑上面的火車圖案辨認出來。

「爲甚麼給我們這麼多錢呢？」她說。

「媽，爹故去時候，我們不是欠下別人的錢嗎？」

「可是這錢怎麼好叫二少爺來還呢！」

「我們總有一天要用他的錢的。」

蓮湄聽了這話，知道女兒比從前更老成得多了，便回口說道：「不錯，我們總得受他的照顧了。祇是他現在還沒有賺錢。」

阿嬌站在那裡，心裡有點紛擾不安，臉上發熱，被觸過的那邊臉似乎還有一種特殊的感覺。

蓮湄察出她那種心不在焉的樣子，便盤詰道：

「剛才你們談了些甚麼？」

阿嬌嫌母親嚕囌，不耐煩地說道：「沒有說甚麼！」

「去了那麼半天，總會有話說。」

「我把錢交給他，他不肯接，當然得扯一會了。」

「我不是說你們會怎麼樣，我祇是隨便問問罷了。」

蓮湄揩好錢，就向着廚房裡走，不到一會，就聽到柴折斷的聲音。

三十一

太陽剛偏西，以沖就有點坐立不安起來，想到阿嬌家裡去了。可是因爲不願讓母親看出他的焦急，祇得等待着，讓樹影慢慢拉長。不過雖然如此，他到阿嬌家裡還是很早。

阿嬌聽見二爺說話的聲音，就從廚房裡走出來，解着身上的圍身布，笑盈盈迎接他。

「這麼早就下廚了嗎？」

「我預備着媽點菜。」（四七）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告，本週農產品市價，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，中文教育性廣播。四十五分，藝術歌曲。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，故事演講「花拳胡惡乾」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「知恩報德」。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事「薔薇薔薇」。三時，大盜中巫。五十八分，天氣報告。四時三十分，時壇佳話。四十五分，世界名著「劫後英雄傳」。五時十五分，藝術歌曲。三十分，錄增歌聲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，粵曲。四十五分，中文教育性廣播。七時，時代曲。三十分，時事實錄。五十分，一週農產提要，音樂。八時，漁民一週。三十分，青年就業輔導。四十五分，諮談節目「老板玉照」。五十八分，天氣報告。九時，時代曲。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，世運大會前瞻。十時，「菊部新聲」。十一時，世界發明家小傳。十五分，時詞歌賦精華錄。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語會話講座。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，天氣預測。五十五分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報，時代曲點唱。三十分，倫理小說「家賊難防」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「金石情」。一時，祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵曲。二時，倫理小說「朱門孽債」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導。三十五分，跳舞粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童信箱。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，西曲點唱。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，監燈小說「手足情仇」。三十分，問答遊戲有獎節目。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歐西文藝小說「碧血芳魂」。十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，社會小說「乂憑于貴」。三十分，明日節目預告。三十分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，節目宣播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。三十五分，天氣報告。四十五分，天氣報告。三十分，粵曲。九時，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，女人天地「故園秋色」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵劇精選「金蘭菊」。三時三十五分，藝術歌曲。四十五分，粵語流行曲。四時，天氣報告，武俠小說「鐵騎黑麗」。五時，歐西流行曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「義不帝秦」。三十分，名作家小說「天倫夢」。七時，時代曲。三十分，粵曲。八時，世界流行曲。三十分，民間故事「紅樓夢」。九時，天氣報告，時代曲。十五分，科學天地。三十分，粵曲。四十五分，港九時事。十時，國語講座「孟子」。三十分，我的週記。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語會話講座。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。二十分，時代曲。三十分，全套粵曲。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，植物趣談。十時，衞生常識。十五分，廣東音樂。三十分，兒童故事。四十五分，時代曲。十一時，通俗故事「賴布衣追龍記」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告。三十分，長篇小說「蓮門三鳳」。一時，歌唱故事「屈金香」。三十分，話劇「水野英文」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，文藝小說「標準丈夫」。三十分，粵語流行曲。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，古典小說「楚漢爭」。五時，時代曲，金價報告。三十分，俠義故事「碧血劍」。六時，偉人的故事。十五分，填字遊戲。三十分，偵探小說「奪命情書」。七時，最新粵曲。十五分，錄轉港台：中文教育性廣播。三十分，奇情武俠小說「艷絡俠侶」。八時，新聞報告，天氣報告，晚間節目報告。十五分，體育叢談。三十分，你的記憶。九時，民間故事「三笑姻緣」。三十分，英語交際會話。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，粵曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，子夜談「傷劍的心」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，名人故事「張九齡」。十一時，福建歌曲。三十分，電影歌曲選。十二時，小小廣播劇。七分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。……現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時十五分，越劇。三十分，藝術歌曲。七時，笑話連篇。十五分，秦朝演義。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「虛榮的誘惑」。三十分，上海滑稽故事「濟公傳」。九時，銀色新聞。十五分，時代曲。三十分，上海評彈。十時三十分，國語戲劇化小說「北劍南刀」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，青燈夜話「月夜遊魂」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

（下午）七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，衞生與健康。三十分，麗的音樂會。四十五分，兒童樂園。八時十五分，世界珍聞。四十五分，香港掌故。九時，中國電影雜誌。三十分，粵語長片「戰國佳人」。十一時三十分，最後新聞及天氣報告。三十七分，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，……

分類廣告

世代儒傳 吳石專醫 頸癧 內消專治瘰癧 穿爛流膿三日收口

黃華溢 專門 痔漏

留日實習專門 中醫 莫平 痔漏 廿元包醫 不愈還洋 痔血脫肛老鼠偷糞

潘柏 民間頭號驗方著者 男婦兒科經驗良多

百年老牌 大佛 腸胃丸

謝照光 外皮 尿病

耳聾機

不用春藥 華醫理陽 雷振雄風

耳鼻喉 頭部痛症 蔡德芬專醫

唐玉霞 婦科 月事 不調 未來 立判 喜閉

喉 方銘標

陳劍秋 皮膚 癬

尿病

血癬丸 許鎮波

喉 吳景霞

安·瑪嘉烈近照

她會成爲「貓王太太」嗎？

安·瑪嘉烈的日記

·言羊·

「貓王」生活在脂粉堆中，但却毫無「脂粉味」，到今日，他仍是一名「王老五」。對「貓王」傾慕的女性有千萬，比較要好的，只有一位——安·瑪嘉烈。她的綽號叫做「女貓王」，她老是那麼豁氣、那麼的跳皮，但骨子裡，她剛強而自信的性格，是不下於一個男孩子。無論她渴望着什麼，一定會千方百計，不惜一切去爭取，直到完成希望爲止。這種性格，在她很年輕的時候便表露無遺。

她自幼便有寫日記的習慣，在她十歲那年，便開始寫日記，其中有一段，她這樣寫道：「一九五一年四月廿八日——今天，爸爸和媽媽送給我一件心愛的禮物，是一本日記，作爲慶祝我十歲的生辰。現在，我正開始學習歌唱和舞蹈，因此我到星期六，我才獲得半日的假期。——我一直在想：或者我的幻夢有一天會成爲事實，做一個像珍娜·羅格絲一樣偉大的演員。」在日記的末端，她又跳皮的加上一行「附註」道：「我一定要對我心愛的日記表示忠誠，希望有一天我真的揚名影壇！」

爲了要達成做演員的願望，她是非常艱苦的去學習。十七歲時，她尊敬雙親的意見，進入了「西北大學」去攻讀，在那裡，她度過了一段愉快的學年，並且替未來的打進影壇鋪了一條大道。在她的日記中她這樣記述：

「——我和三位志同道合的同學組織一個小戲劇組，並且由我做發起人，這一段的日子真是快樂極了。——我知道我的願望目前已露出一線的曙光，無論路途怎樣的迢遙，我也要走到目的地不可。」

在學校裡，她的演戲天才已能盡情地發揮，她的同學們都希望有機會把她推舉出來，打進影壇，替她們的母校爭光。終於，機會來了，她參加了一個影人聚集的盛會，而這也是她第一次在許多大明星之前去發現自己。在她的日記中，她把這一晚的記述寫得特別詳盡：——

「——我簡直驚慌得不斷地在發抖！由於精神上的極度緊張，使我連話也說不出來了。當卜合向衆人宣佈我表演歌唱的時候，我實在的驚慌得呆住了。但終於，我還是硬着頭皮，走到台的中央。當我在高聲歌唱之時，我一直在這樣想：孩子，好好地去唱，只有聽衆之中有人賞識你，那，成功之路在目前了。一曲既終之後，果然博到了如雷的掌聲！」

她的猜度一點也沒有錯，第二天，她家裡的電話果然響起來了，這個電話決定了她今後的命運，從此，她的計劃獲得成功，打進了她獲得了多年的好夢。她寫道：

「——今後，我不是安娜，也不是瑪嘉烈，而變成了安·瑪嘉烈了，我替自己換上了這個名字，爸爸媽媽也表示贊同的。在未來，我是不會步任何的演員的後塵，因爲我有自己的主見與觀感。但我又知道：更困難的問題還在前頭，我得要面對一切，把它克服！」

至於愛情，那是很久很久以前的事了，她愛上了一個商人——華·蘇加文，可是情感並未有增進一步。後來，她認識了「貓王」皮禮士利，她在日記中這樣寫道：

「——自從我走到好萊塢以來，人們就把我叫做女性的皮禮士利，甚至她們還說：終有一天我會把他趕上的。而事實却是：今天我還在向他學習。——我想：我是愛上他了。但預相信：我一直也未有結婚的打算，我也不敢記我在什麼時候才會結婚，反正這一切的那麼的野！天呵，他一切也不能有所安排，真是我所需要的男人的。不過，我們相處得確實是非常溶洽的？然而在今天來說，奔放比一切也來得更重要，至於他，多一樣：不愛賭，不抽烟，也不喝酒，更來也許會位於首要的位置吧！這是將來的奇怪的我和她在銀幕上的性格却一樣——」

黑森林

⑩原來長河是被翠娥騙到酒家的，到酒家後，被土蠻幫用迷藥迷倒，翠娥和他同睡到天明，然後纏他到金家，指他迫姦。鳳珠不信，嚴詰翠娥，才明得這是土蠻的詭謀。長河回木場，知美甸娜來過，趕去找她，她却閉門不納，原來她誤會長河移情別戀，決下嫁家駒。

⑪美甸娜和金家駒結婚之夕，在木場的長河黯然神傷。這時，土蠻正率爪牙潛入木場放火，長河發覺鳴鐘，工友出動救火，並與爪牙混戰，土蠻等不敵撤退，臨行將家駒擄走，長河及時救援，將土蠻殺死，此事使家駒和鳳珠內心慚愧，感到不應拆散長河和美甸娜的姻緣。

⑫家駒和鳳珠商議後，決將美甸娜讓回長河，長河不肯接受，並毅然辭職。美甸娜感覺無顏，狂奔至懸崖，跳河自盡。長河發覺，即追蹤跳下河中，將美甸娜救起。這對飛族情侶，卒圓好夢，而鳳珠失之東隅，收之桑榆，投入阿寶的懷抱，而黑森林經過重建，亦氣象一新。（完）

狀元及第 唱做均佳

「狀元及第」七彩闊銀幕黃梅調歌唱片，由李翰祥導演，江青、鈕方雨主演。

「狀元及第」劇情曲折，有人情味，公映以來，三大戲院場場滿座。江青演一個受盡委屈的名門淑女，鈕方雨飾演一個疑妻不貞的少年。鈕方雨爲平劇名演員，唱做尤佳。

影劇拾雜譜

泛紫樓

時裝粵劇的來源

目前紫楓曾說過粵劇的江湖十八本，而在昨日和友人閒談中，有人說粵劇最初用時裝演出的是薛覺先和馬師曾，當時薛覺先演「白金龍」，馬師曾演「賊王子」，這兩套戲，無可否認是時裝戲，但據紫楓記憶中，最先用時裝演出的並不是他兩人，而是在光緒末年，便有人演出時裝粵劇了。

據說光緒末年，文明新戲傳到廣東，很多是一個春柳社的社員從日本回國組織劇團，在廣州香港等地演出，於是這新風俗，使粵劇立刻受了影響，首先在表式的舞台上添了布景，跟着不少時裝戲和西裝戲都給搬上舞台了，有些大概採用方言俗語。本來粵劇在同治年間已經在戲棚官話中抑過了廣州話，一步步逐漸增加，以至唱詞（韻文）也加入廣州話。及至受了文明新戲影響之後，所起的變化更爲顯著；唱詞和唱法都有改進，表演方面多少傾向自由發揮，和容時的格律便有許多不知不覺在輕描淡寫中給破壞了，因爲使用佈景、和故事的編排，場面的處理，上下場的安排都加進了些新的觀法；而比較最突出的是唱工和音樂方面的變化。唱詞用廣東俗語，唱便不能依附過去所用的[illegible]調聲腔。於是不少人都將廣東小曲、民歌等大量採用，同時把二黃、梆子的唱法、腔調加以適當的修改，使適合於運用廣東口語，這的確是粵劇的很大進步，也是有價值的創造，但在戲的內容方面，也就是說新編的劇本，並沒有向好的方向發展，最成問題的是向不好的方向自流，以致粵劇的良好傳統漸漸遺失。

文明戲本來祇叫做新戲，也就是我國初期的話劇，當時在報紙上登廣告稱爲文明新戲，意思是說：比舊戲好的文明新戲，初時這種新戲祇有說白後有唱詞，因爲所演的戲和日常生活接近，也代表當時人民一部份的政治願望，所以開動一時，人們當演新戲的是志士，也就另眼相看，後來趨向商業化，及求通俗，有些更加染黃色的色情戲，於是這些文明戲漸漸便沒有人喜歡罷了。

而這些所謂文明戲，在上海演出時間最長，但文明戲在廣東沒有大發展，開始了不久便成了時裝粵劇。另一方面粵劇却受了文明新戲的影響改變了面目。但是，在廣東曇花一現的新戲（初期話劇）就好比無源之水，無根之木，除一點寫實的形式之外，並沒有介紹任何進步的內容，粵劇所收場的也祇是極其粗糙的形式部份，一個時期認爲新奇的東西，使在原有的表演方法中加上些生活自然形態，再加上異國情調，這樣一步緊一步，無原則的追逐新奇，及至外國電影輸入中國，粵劇的面目又爲之一變。

粵劇從他組成到太平天國算一個階段，這一階段組成了本地班，戰勝了初期的崑腔，擴大了本地班的範圍，在羣衆中生了根，奠定了粵劇基礎，從太平天國失敗，到滿清末年爲一個階段，這一階段在遭受太平天國革命失敗的打擊後恢復了本地班，擠走了外江班，粵劇成爲獨立的廣東地方戲曲，成爲廣東廣大人士最喜聞的戲曲形式。從滿清開始，一直到現在，粵劇的轉變大大不同了。

對於薛覺先和馬師曾所演的時裝粵劇，大部份都是改編外國電影的，「賊王子」一劇，大部分是根據天方夜譚中「阿麥得王子」的故事，這種異國情調的，神話式的故事，用廣東戲演出，也還顯得新鮮活潑。走筆至此，據記憶中有一部「萬古佳人」，也是根據英國小說「牽兇出身傳」改編的。關於薛覺先所主演的「白金龍」，是美國片「郡主與侍者」改編的，這部戲，不少人都知道是爲當年的南洋煙草公司的「白金龍」香煙做廣告而命名的，這部戲的內容，也不少人都知道了，因此紫楓不想多述。

這些所謂新戲，以紫楓認爲，根本不能代表真正的粵劇，粵劇有優良傳統藝術，使人大歎觀止的古老排場，更有使人聽出耳油的曲調，可惜時到現在，一切都大大轉變了。

周達文 主治 風濕 筋骨痛

手脚筋骨專門　按症配藥·一服見效·立單担保斷根

絕不用刀針電灸藥酢等治療方法　時發時止根遺本年久患療除

酒濕不用戒酒　脚氣不用戒飯

胸背痛　肚腸痛　頭頸痛　手脚痛

風濕一症，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入腸腸風，入氣氣管爲哮喘，在上爲頭風，在中爲胸背腎痛，在下爲脚氣，在皮膚爲風疹瘙癢。

⊖痛在骨節，移動則痛，無腫，爲血不營筋。⊜痛處紅腫而熱，如時發時止，往來走痛者，爲風濕痰濕熱者，爲風痰濕。⊜無腫，往來走痛者，爲風火，久發不止，夜間更痛，爲陰虛火炎，三種之中，又分部位虛實，須托濟散補並用，方能根愈。

診症時間：早十點至兩點在旺角砵蘭街二二七號二樓；下午三點至六點在大道中麗斯戲院背後一四二號二樓運香茶樓隔三間。

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字四十個，每天二元，上期收費，不折不扣。每單位不得超過四段。凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

治刊處：⊖香港分域街十八號本報廣告部　電話：七二九〇七　⊜中區新東樂戲院側近太子道口 ……

灣瓜土　售出樓位唐舖出售

接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

旺舖租售

昌興置業有限公司　尖沙咀柯士甸路十一號　金閣大廈　土瓜灣道　肆公大廈　大沙咀道27—29號　漢光大廈　香港德輔道中占飛大廈十三樓　電話：二三九一一八

嘉泰大樓

油麻地廟街174至184號　交通方便，地點旺盛，年期長久　免補地價，建七層樓，快期入伙

章記　德輔道中廿五號三樓　電話：式式〇九五二

靚洋樓

凱旋有限公司　TEL. 438569

石房急售　洋樓出售

威信鋁質有限公司

承接各種鋁質工程　精心設計·快捷妥當　香港謝菲道一四一號地下　電話：七二七七六八六

德寶置業有限公司　出國平售　石屋急售　旺舖廉售　萬餘元　安安　花園洋樓　高尚洋樓　環景幽美　高尚住宅

各國留學　緯安旅行社　老珠婆　專改西裝　軟篷咪拿　萬能角鋼　袁樹生　朱廣蘭龍眼膠　鯿魚肉　次螺絲

平安搬屋公司

快捷妥當·取價最廉　電話：450799

瑞香園　代客貯貨　電話：四四八八七二

新型唐樓出租

光猛梗房　全層招租　尖沙咀區　遊客舖位　廠房廉租　旺舖招租

外國留學事宜

聯邦公司　歡迎詢問　TEL. 664470 669064　尖沙咀美麗都大廈三樓67室

活頁部等　萬能角鋼　推拿　茶仔餅

下列各號信箱覆現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

仔	利
104	
115	
116	
117	
119	
123	
127	
128	
130	
132	
133	
134	
135	
140	

觀塘全層　吳淞街184單邊樓下　住宅工廠出租　新樓招租　旺舖平租　商用二樓　廿舖橫門　聘請幼師　請訪問員　戲院職工

金門食品製銷有限公司

華僑紗廠　招請男工　性訓練　英文教師　招請木匠　聘請女工

帛金鳴謝　友聯公司　員元善社　鳴謝聯　益公司　遺失聲明

官涌旅店　公寓夜班　宿生托兒　大漢書院　漂染假髮

痔瘡

苗樂天醫師　立止痛血脫肛

李秀英婦科　通月水　贈包筋痛丹

學校出讓　八折吉樓　吉樓廉讓　自由閒項　拳師狗讓　尋人廣告　頭髮漂染

方位中醫師

王秀珍婦科　朱智卿婦科　山氣腫痛　龍偉　哮喘　鍾健民　面容　狐臭　曲線

久咳哮喘　史德生

危險的頸瘰

黃向榮

頭暈

彭錦業

頭暈腦痛與肝病　胃腸脹痛　神經緊張有關

鼻病

史奇方

鮮

彭利

耳鼻頭

伍品良

孕閉

郭苑寬

施玉蓮婦科

羊吊

黎德民

胃痛

梁耀文　胸背骨痛